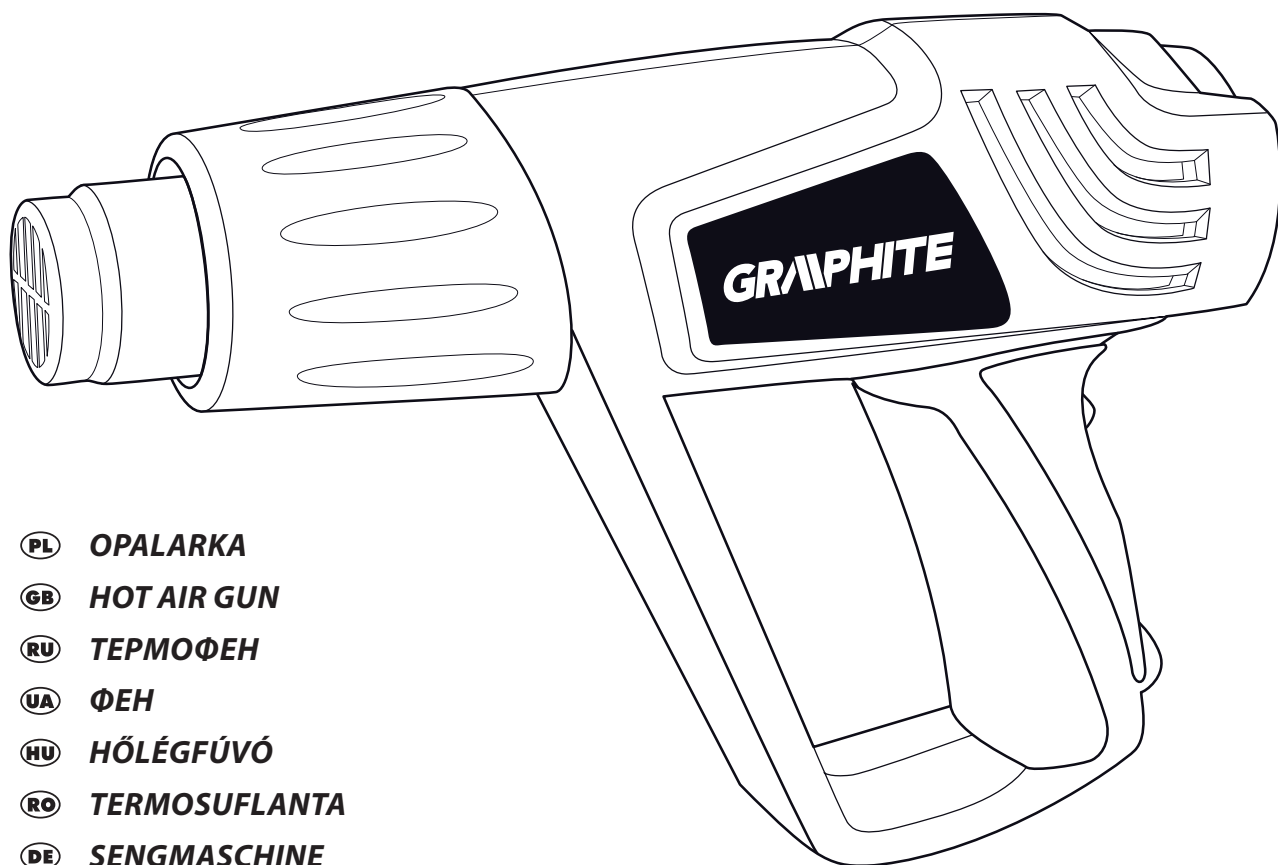


# GRAPHITE



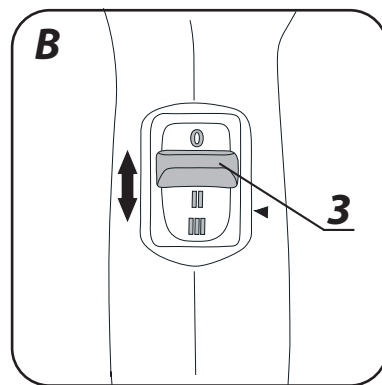
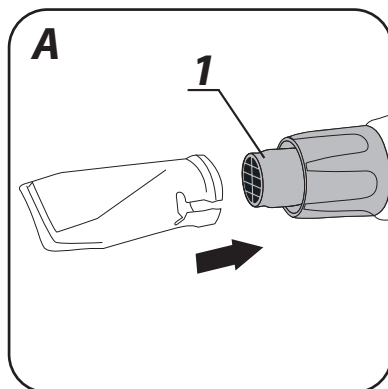
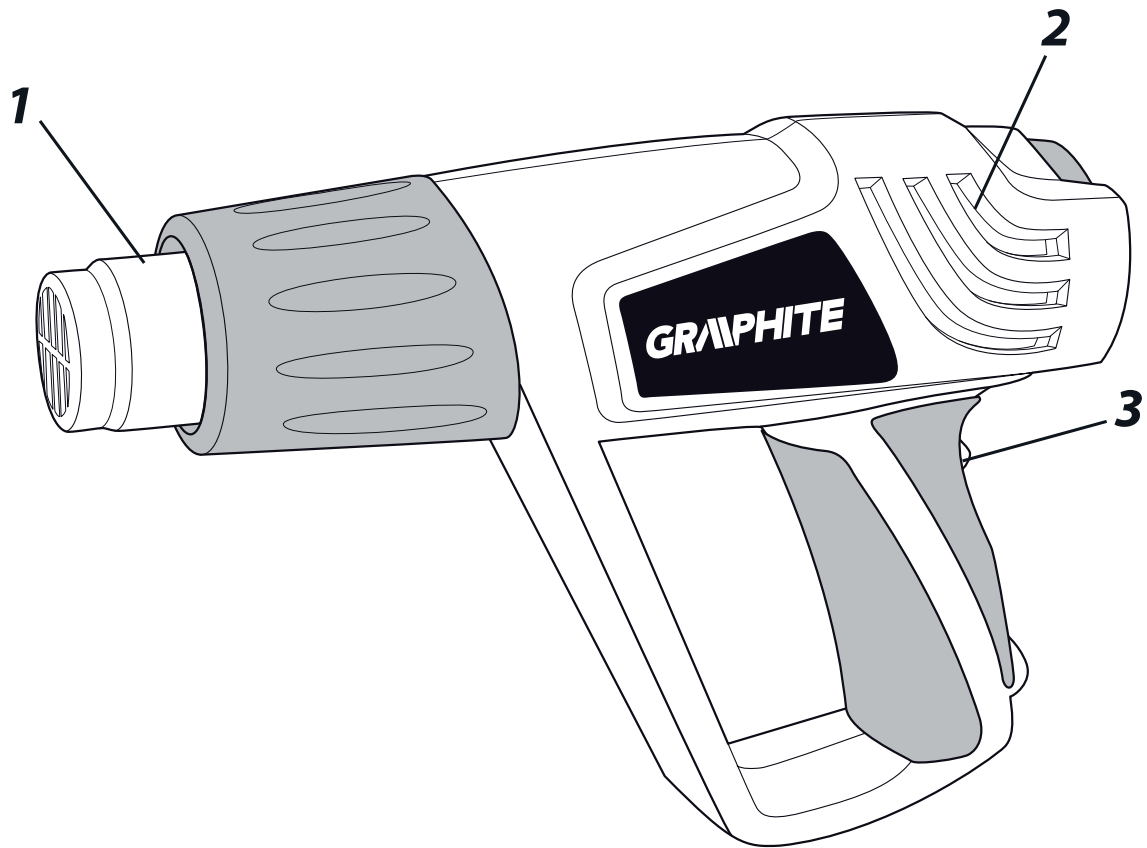
- Ⓟ **OPALARKA**
- Ⓒ **HOT AIR GUN**
- Ⓡ **ТЕРМОФЕН**
- Ⓤ **ФЕН**
- Ⓜ **HŐLÉGFÚVÓ**
- Ⓡ **TERMOSUFLANTA**
- Ⓓ **SENGMASCHINE**
- Ⓛ **TECHNINIS FENAS**
- Ⓛ **CELTNIECĪBAS FĒNS**
- Ⓔ **KUUMAPUHUR**
- Ⓑ **ПИСТОЛЕТ ЗА ГОРЕЩ ВЪЗДУХ**
- Ⓒ **OPALOVACÍ PISTOLE**
- Ⓚ **OPALOŤOVACIA PIŠTOĽ**
- Ⓢ **FEN**
- Ⓖ **ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΟΣ**
- Ⓡ **FEN**
- Ⓡ **PUHALO VRUĆEG ZRAKA**
- Ⓔ **DECAPADOR POR AIRE CALIENTE**
- Ⓡ **TERMOFFIATORE**
- Ⓝ **VERFSTRIPPER**

**59G522**





<b>PL</b>	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>GB</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL</b> . . . . .	<b>8</b>
<b>DE</b>	<b>BETRIEBSANLEITUNG</b> . . . . .	<b>10</b>
<b>RU</b>	<b>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b> . . . . .	<b>13</b>
<b>UA</b>	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>HU</b>	<b>HASZNÁLATI UTASÍTÁS</b> . . . . .	<b>17</b>
<b>RO</b>	<b>INSTRUCTIUNI DE DESERVIRE</b> . . . . .	<b>20</b>
<b>CZ</b>	<b>INSTRUKCE K OBSLUZE</b> . . . . .	<b>22</b>
<b>SK</b>	<b>NÁVOD NA OBSLUHU</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>SI</b>	<b>NAVODILA ZA UPORABO</b> . . . . .	<b>26</b>
<b>LT</b>	<b>APTARNAVIMO INSTRUKCIJA</b> . . . . .	<b>28</b>
<b>LV</b>	<b>LIETOŠANAS INSTRUKCIJA</b> . . . . .	<b>30</b>
<b>EE</b>	<b>KASUTUSJUHEND</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>BG</b>	<b>ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ</b> . . . . .	<b>34</b>
<b>HR</b>	<b>UPUTE ZA UPOTREBU</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>SR</b>	<b>UPUTSTVO ZA UPOTREBU</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>GR</b>	<b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ</b> . . . . .	<b>41</b>
<b>ES</b>	<b>INSTRUCCIONES DE USO</b> . . . . .	<b>44</b>
<b>IT</b>	<b>MANUALE PER L'USO</b> . . . . .	<b>46</b>
<b>NL</b>	<b>GEBRUIKSAANWIJZING</b> . . . . .	<b>48</b>



**PL INSTRUKCJA ORYGINALNA  
(OBSŁUGI)**

**OPALARKA  
59G522**

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

**SZCZEGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA**

**SZCZEGÓLNE PRZEPISY DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ PRACY  
OPALARKĄ**

Nieuważne używanie opalarki może być przyczyną pożaru, dlatego też:

- należy zachować ostrożność podczas użytkowania opalarki w miejscach, w których znajdują się materiały palne
- nie należy kierować strumienia gorącego powietrza w to samo miejsce przez dłuższy czas
- nie używać opalarki w obecności atmosfery wybuchowej
- należy mieć świadomość, że ciepło może być przenoszone do materiałów palnych będących poza polem widzenia
- po użyciu opalarki należy pozostawić ją do ostygnięcia przed przechowywaniem
- nie pozostawiać włączonej opalarki bez nadzoru.



**Nie wolno używać elektronarzędzia niezgodnie z jego przeznaczeniem.**

**OPIS STRON GRAFICZNYCH**

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Dysza wylotowa
2. Otwory wlotu powietrza
3. Włącznik

\* Mogą występować różnice między rysunkiem a urządzeniem.

**DODATKOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

- W czasie posługiwania się opalarką stosować gogle ochronne.
- Nie wolno zasłaniać otworów wlotu powietrza ani też otworu dyszy wylotowej opalarki.
- Nie wolno dotykać dyszy opalarki, w czasie jej użytkowania lub tuż po zaprzestaniu pracy opalarką.
- Rękojeść opalarki musi być utrzymywana w czystości, nie można dopuścić, aby były na niej ślady oleju lub smaru.
- W czasie wykonywania pracy na zewnątrz budynku nie wolno posługiwać się opalarką, gdy pada deszcz lub przy znacznym zawilgoceniu powietrza.
- Nie wolno odkładać na bok opalarki w czasie, gdy jest ona włączona.
- Nie wolno kierować strumienia powietrza z opalarki zbyt długo w jedno miejsce.
- Zawsze należy wyłączyć opalarkę włącznikiem, przed wyjęciem wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.
- Co jakiś czas należy usuwać nagromadzone resztki farby z dyszy opalarki, aby nie dopuścić do ich samozapłonu.
- Przed przystąpieniem do pracy opalarką zawsze należy upewnić się czy powierzchnia, która ma być nagrzewana nie jest łatwopalna.
- W przypadku usuwania farb olejnych zawierających ołów, pracę można wykonywać wyłącznie w pomieszczeniach o dobrej wentylacji. Opary takich farb mają własności trujące. Należy stosować maskę chroniącą drogi oddechowe.
- Przy posługiwaniu się opalarką nie wolno stosować, jako środków pomocniczych, terpentyny, rozpuszczalników lub benzyny.
- Nie wolno dotykać rozgrzanych elementów opalarki tuż po zakończeniu jej użytkowania. Oparzenia spowodowane nieprzestrzeganiem tych wskazówek stanowią główne zagrożenie towarzyszące pracy opalarką.
- Nie wolno nigdy kierować pracującą opalarką ku jakiegokolwiek osobie lub zwierzęciu (np. w celu osuszenia włosów). Opalarka nadaje powietrzu znacznie wyższą temperaturę niż ma to miejsce w przypadku suszarki do włosów.



**UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.**

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, stosowania środków zabezpieczających i dodatkowych środków ochronnych, zawsze istnieje ryzyko szkodliwych doznań urazów podczas pracy.



**Nie wolno zasłaniać otworów wlotowych powietrza (2), gdyż grozi to przegrzaniem elektronarzędzia.**

**OPIS UŻYTYCH ZNAKÓW GRAFICZNYCH**



UWAGA



OSTRZEŻENIE



MONTAŻ/USTAWIENIA



INFORMACJA

**WYPOSAŻENIE I AKCESORIA**

1. Dysze dodatkowe - 4 szt
2. Skrobak z rączką - 1 szt
3. Walizka transportowa - 1 szt

**PRZYGOTOWANIE DO PRACY**

**DOBÓR ODPowiedNIEJ DYSZY DODATKOWEJ**

W zależności od rodzaju wykonywanej pracy, (jeśli potrzeba) istnieje możliwość zamontowania odpowiedniej dyszy dodatkowej wsuwając ją na dyszę wylotową (1). Każda dodatkowo montowana dysza może być ustawiona pod dowolnym kątem w zakresie od 0° do 360° (w osi opalarki) (**rys. A**). Zastosowanie dodatkowych dysz ułatwia pracę zapewniając dokładność jej wykonania.

- **Dysza powierzchniowa** - dzięki przekierowaniu strumienia gorącego powietrza chroni np. szyby przed przegrzaniem. Szczególnie przydatna podczas usuwania powłok z farb.
- **Dysza rozpraszająca** - zapewnia równomierne rozprzaskanie gorącego powietrza w przypadku małych powierzchni.
- **Dysza redukccyjna** - zapewnia ukierunkowany strumień gorącego powietrza w przypadku obróbki w narożnikach i podczas lutowania.
- **Dysza reflektorowa** - przeznaczona jest do lutowania, kształtowania rurek z tworzyw sztucznych, rozmrażania instalacji wodnych oraz do obkurczania „koszulek” termokurczliwych.

## PRACA / USTAWIENIA

### WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE



Napięcie sieci musi odpowiadać wielkości napięcia podanego na tabliczce znamionowej opalarki.



Opalarka wyposażona w czteropozycyjny włącznik (3) umożliwia dobór odpowiednich parametrów temperatury i strumienia powietrza w zależności od rodzaju wykonywanej pracy (rys. B). Ustawić włącznik w odpowiednio położenie.

Położenie 0 - wyłączona

Położenie I - temperatura - 25 °C

Położenie II - temperatura - 350 °C

Położenie III - temperatura - 550 °C



Położenie I stosuje się do schłodzenia nagrzanego przedmiotu, suszenia farby lub do schłodzenia urządzenia po dłuższych pracach z wysoką temperaturą przed jego odłożeniem lub wymianą dyszy dodatkowej.

Przy zmianie z położenia II lub III z wyższymi temperaturami pracy do położenia I należy odczekać trochę aż urządzenie schłodzi się do 25°C.



Opalarka jest urządzeniem bardzo łatwym w użyciu. Włącznik czteropozycyjny (3) pozwala na dostosowanie temperatury strumienia powietrza do zamierzonej pracy. Po włączeniu opalarki należy chwilę odczekać, aż powietrze opuszczające dyszę osiągnie pożądaną temperaturę.



Niewielka emisja dymu przy pierwszym uruchomieniu opalarki jest zjawiskiem normalnym.

### ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM



Nie należy zbliżać dyszy opalarki zbyt blisko materiału obrabianego, gdyż odbity od powierzchni strumień gorącego powietrza może spowodować zadziałanie zabezpieczenia termicznego.



Odległość dyszy do obrabianego przedmiotu należy dostosować w zależności od rodzaju obrabianego materiału i rodzaju zastosowanej dyszy dodatkowej. Najbardziej odpowiednią temperaturę należy ustalić w drodze prób, dlatego też należy rozpocząć pracę w niskim zakresie temperatury.



W przypadku przegrzania (przeciążenia termicznego), gdy zadziała zabezpieczenie termiczne, grzałki opalarki zostają automatycznie wyłączone, lecz dmuchawa działa nadal. Po schłodzeniu do ustawionej temperatury pracy, ogrzewanie samoczynnie dołącza się ponownie.

### KSZTAŁTOWANIE RUR Z TWORZYW SZTUCZNYCH / ODMRAŻANIE



Należy dyszę reflektorową na dyszę wylotową. Celem uniknięcia przewężenia rury należy wypełnić ją piaskiem i obustronnie zamknąć.

Rurę należy ogrzewać równomiernie przesuwając ją względem opalarki.

Zamarznięte miejsca rur wodociągowych rozgrzewać zawsze od krawędzi do środka. Rury z tworzywa sztucznego jak i złącza pomiędzy kawałkami rur ogrzewać szczególnie ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.



Często z zewnątrz nie można odróżnić rur wodociągowych od rur gazowych. Należy zachować szczególną ostrożność. W żadnym wypadku nie wolno podgrzewać rur gazowych.

### PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY



#### 1. Stanowisko pracy

Upewnić się czy w pobliżu nie ma przedmiotów ograniczających swobodny ruch, uniemożliwiających wygodną i bezpieczną pracę.

#### 2. Źródło zasilania

Upewnić się czy źródło zasilania, do którego ma być podłączona opalarka odpowiada swoimi parametrami wymaganiom podanym na tabliczce znamionowej opalarki.

### 3. Włącznik

Upewnić się czy włącznik jest w położeniu wyłączenia. W przypadku włożenia wtyczki do gniazdka zasilającego w sytuacji, gdy włącznik jest w położeniu włączenia może dojść do poważnego wypadku, gdyż opalarka natychmiastowo rozpoczyna pracę.

### 4. Przedłużacz

W przypadku, gdy miejsce pracy jest oddalone od gniazdka zasilającego należy użyć przedłużacza o odpowiednim przekroju przewodu dostosowanego do wielkości pobieranego prądu. Należy przy tym stosować możliwie najkrótszy przedłużacz.

### 5. Sprawdzenie poprawności działania

Uruchomiona opalarka powinna pracować równo, bez zacięć. Tylko takim urządzeniem wolno pracować.

### USUWANIE FARBY

Włączyć opalarkę i ustawić właściwą temperaturę pracy.

- Skierować strumień gorącego powietrza na powierzchnię pokrytą farbą. Po krótkim czasie farba zacznie tworzyć pęcherze. Nie wolno dopuścić do spalania farby, gdyż utrudni to jej usunięcie.
- Usuwać farbę skrobakiem lub szpachelką należy czynność tą wykonywać ruchami z góry na dół, stopniowo. Jeśli szpachelka natrafi na miejsce, w którym farba nie daje się usunąć należy ostrożnie zbliżyć opalarkę celem ułatwienia dalszego usuwania farby. Od czasu do czasu należy czyścić ostre szpachelki.
- Należy usuwać farbę przed jej stwardnieniem, gdyż w przeciwnym razie przylgnie ona do ostrza szpachelki.
- Po zakończeniu pracy resztki farby należy szybko usunąć ze szpachelki za pomocą szczotki drucianej, przed jej zakrzepnięciem.

Tuż po zakończeniu pracy dysza opalarki jest gorąca. Należy unikać bezpośredniego kontaktu i stosować odpowiednie rękawice ochronne lub odczekać aż ostygnie.

Do usuwania nagrzaną farbę za pomocą opalarki nie wolno stosować szpachlelek wykonanych z tworzywa sztucznego.

## OBSŁUGA I KONSERWACJA



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z instalowaniem, regulacją, naprawą lub obsługą należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego.



- Opalarkę należy utrzymywać w czystości, zapewniając swobodny przepływ powietrza.
- Chronić opalarkę przed kontaktem z wodą.
- Do czyszczenia opalarki nie wolno stosować wody lub chemicznych środków czyszczących.
- Do czyszczenia obudowy używać miękkiej tkaniny.
- Opalarkę zawsze należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Wymianę przewodu zasilającego lub inne naprawy należy powierzać wyłącznie osobom wykwalifikowanym wykorzystując części oryginalne.

Wszelkiego rodzaju usterki powinny być usuwane przez autoryzowany serwis producenta.

## PARAMETRY TECHNICZNE

### DANE ZNAMIONOWE

Opalarka		
Parametr		Wartość
Napięcie zasilania		230 V AC
Częstotliwość zasilania		50 Hz
Moc znamionowa		2000 W
Temperatura	bieg I	25 0C
	bieg II	350 0C
	bieg III	550 0C

Przepływ powietrza	bieg I	300 l / min
	bieg II	150 l / min
	bieg III	500 l / min
Klasa ochronności		II
Zabezpieczenie przed przegrzaniem (termik)		tak
Masa		0,9 kg
Rok produkcji		2017

## OCHRONA ŚRODOWISKA / CE



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

\* Zastrzega się prawo dokonywania zmian.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karnej.

**Deklaracja Zgodności WE**  
/EC Declaration of Conformity/  
/Megfelelési Nyilatkozat (EK)/



<b>Producent</b> /Manufacturer/ /Gyártó/	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Polska
<b>Wyrób</b> /Product/ /Termék/	<b>Opalarka</b> /Heat Gun/ /Hőlegfuvo/
<b>Model</b> /Model./ /Modell/	<b>59G522</b>
<b>Numer seryjny</b> /Serial number/ /Sorszám/	<b>00001 ÷ 99999</b>

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:  
/The above listed product is in conformity with the following UE Directives:/

/A fent jelzett termék megfelel az alábbi irányelveknek:/

Dyrektywa Niskonapięciowa 2014/35/UE  
/Low Voltage Directive 2014/35/EU/  
/2014/35/EK Kisfeszültségű berendezések/

Dyrektywa o Kompatybilności Elektromagnetycznej 2014/30/UE  
/EMC Directive 2014/30/EU /  
/2014/30/EK Elektromágneses összeférhetőség/

Dyrektywa o RoHS 2011/65/UE  
/RoHS Directive 2011/65/UE/  
2011/65/EK RoHS

oraz spełnia wymagania norm:  
/and fulfils requirements of the following Standards:/  
/valamint megfelel az alábbi szabványoknak:/

EN 60335-2-45/A2:2012 ; EN 60335-1:2012; EN 62233:2008;  
EN 55014-1/A2:2011; EN 55014-2/A2:2008 ; EN 61000-3-2/A2:2009;  
EN 61000-3-3:2008:

Ostatnie dwie cyfry roku, w którym umieszczono znak CE: 09  
/Last two figures of CE marking year:/  
/A CE jelzés felhelyezése évének utolsó két számjegye:/

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej  
/Name and address of the person who established in the Community and authorized to compile the technical file/  
/A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott, a közösség területén lakóhellyel vagy székhellyel rendelkező személy neve és címe./

Paweł Szopa  
Ul. Pograniczna 2/4  
02-285 Warszawa

Paweł Szopa  
Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX  
/GRUPA TOPEX Quality Agent /  
/A GRUPA TOPEX Minőségügyi meghatalmazott képviselője/  
Warszawa, 2016-04-21



## GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny

GTX Service

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

tel. +48 22 573 03 85

fax. +48 22 573 03 83

e-mail [graphite@gtxservice.pl](mailto:graphite@gtxservice.pl)

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl)

GRAPHITE zapewnia dostępność części zamiennych oraz materiałów eksploatacyjnych dla urządzeń i elektronarzędzi. Pełna oferta części i usług na [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl).

Zeskanuj QR kod i wejdź na [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl)



# GTX SERVICE



## **TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS**

### **HOT AIR GUN 59G522**

CAUTION: BEFORE USING THE POWER TOOL READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

#### **DETAILED SAFETY REGULATIONS**

##### **SPECIFIC REGULATIONS REGARDING SAFE USE OF HOT AIR GUN**

This equipment is not designed for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, persons with insufficient experience or knowledge about device, unless under supervision or acting in accordance with instructions regarding use of equipment provided by persons responsible for their safety. Pay attention to children, do not allow to play with the equipment.

Careless handling of the hot air gun may cause fire, therefore:

- be careful when using the hot air gun in places, where flammable materials are present;
- do not direct stream of hot air onto the same place for a long time;
- do not use hot air gun in explosive atmosphere;
- bear in mind that heat can transfer to flammable materials that are beyond field of view;
- leave the hot air gun to cool down after use and before storing;
- do not leave the hot air gun unattended.

##### **ADDITIONAL SAFETY RULES**

- Use protective goggles when operating the hot air gun.
- Do not obstruct air intake holes or outlet nozzle hole of the hot air gun.
- Do not touch nozzle of the hot air gun during operation or just after.
- Keep the hot air gun handle clean, do not allow traces of oil or grease.
- When working outdoors do not use hot air gun when it is raining or in high humidity.
- Do not put the hot air gun away when it is switched on.
- Do not direct flow of hot air from the gun at one point for a long time.
- Always switch off the hot air gun with its switch before removing the power cord plug from mains socket.
- Remove particles of paint deposited on the nozzle of hot air gun from time to time to prevent spontaneous ignition.
- Prior to commencing any tasks with hot air gun, always ensure that the surface to be heated is not flammable.
- Removing oil paint that contains lead can be carried out in rooms with good ventilation only. Vapours of such paints are poisonous. Use mask for protection of respiratory system.
- When using hot air gun do not use agents such as turpentine, solvents or petrol.
- Do not touch hot parts of the gun just after its operation has been finished. Burns resulting from negligence of these rules constitute main hazard when working with hot air gun.
- Never point operating hot air gun at any person or animal (e.g. to dry hair). Hot air gun produces much higher temperature than hair dryer does.

**CAUTION!** This device is designed to operate indoors.

The design is assumed to be safe, protection measures and additional safety systems are used, nevertheless there is always a small risk of operational injuries.



## CONSTRUCTION AND USE

Hot air gun is a hand-held power tool with insulation class II. Double insulation of the hot air gun and integrated protection against overheating (thermal switch) ensure safe operation. It is equipped with AC motor that drives small turbine inside, which forces air to flow through heating element. Stream of air is then directed through outlet nozzle towards processed surface. Design of the hot air gun allows to use one of the temperature ranges to adjust air temperature for requirements of the task. Hot air gun is designed for paint coating removal, heating up stuck threaded joints to aid in unscrewing and to heat up frozen water piping, locks, padlocks etc. Hot air gun can also be used for drying wooden elements before mechanical processing, using heat-shrinkable sleeves, soldering and for other tasks that require heating up with the use of stream of dry, hot air. Hot air gun is intended for amateur use only.



Use the power tool according to the manufacturer's instructions only.

## DESCRIPTION OF DRAWING PAGES

Below enumeration refers to the device elements depicted on the drawing pages of this manual.

1. Outlet nozzle
2. Air inlet holes
3. Switch

\* Differences may appear between the device and drawing.

## MEANING OF SYMBOLS



CAUTION



WARNING



ASSEMBLY/SETTINGS



INFORMATION

## EQUIPMENT AND ACCESSORIES

1. Additional nozzles - 4 pcs
2. Scraper with handle - 1 pce
3. Transport case - 1 pce

## PREPARATION FOR OPERATION

### CHOOSING APPROPRIATE OUTLET NOZZLE



Depending on the needs and work performed, appropriate nozzle can be attached by sliding it onto the outlet nozzle (1). Any additional nozzle can be fixed in the axis of hot air gun at any angle from the range of 0° to 360° (fig. A). Use of additional nozzles allows to do jobs easier and with greater accuracy.

- **Flat nozzle** – it can protect surfaces (e.g. window glass) against overheating by directing stream of hot air. It is especially useful for paint coating removal.
- **Protector nozzle** – ensures uniform distribution of hot air over small areas.
- **Reducing nozzle** – directs stream of hot air to allow working in corners and soldering.
- **Reflector nozzle** – it is used for soldering, shaping plastic pipes, defrosting water piping and shrinking heat-shrinkable sleeves.



Do not obstruct air intake holes (2) as it may cause power tool overheating.

## OPERATION / SETTINGS

### SWITCHING ON / SWITCHING OFF



The mains voltage must match the voltage on the rating plate of the hot air gun.



Hot air gun features four position switch (3) and allows to adjust temperature and air flow parameters according to the needs for work at hand (fig. B). Set the switch to appropriate position.



**Position 0** – switched off

**Position I** – temperature - 25°C

**Position II** – temperature - 350°C

**Position III** – temperature - 550°C

Position I is used to cool down hot objects, drying paint or cooling the device after long operation with high temperature before putting it away or replacing a nozzle.

When changing high temperature position II or III to position I, wait until the device cools down to temperature of 25°C / 50°C.



Hot air gun is very easy to use. Four position switch (3) allows to adjust air stream temperature to the work at hand. Wait for a while after switching the hot air gun on to allow stream of air to reach desired temperature.



Small emission of smoke is normal when switching the hot air gun for the first time.

### PROTECTION AGAINST OVERHEATING



Do not put hot air gun nozzle too close to processed material, as it could cause reflection of hot air stream from the surface and activation of overheating protection.



Choose distance between nozzle and processed object depending on its material and additional nozzle being used. Determine the most suitable temperature by trials and errors, therefore start operation at low temperature range.



In case of overheating (thermal overloading), when thermal protection activates, heaters inside hot air gun are switched off automatically, but blower continues to operate. When the tool cools down to working temperature setting, heating will be switched on automatically.

### SHAPING PLASTIC PIPES / DEFROSTING



- Put reflector nozzle onto outlet nozzle. Avoid narrowing the pipe by filling it with sand and sealing at both sides.
- Heat the pipe by moving it over the hot air gun.
- Always heat frozen water system pipes starting from ends towards middle point. To avoid damages, be very careful when heating plastic pipes and connections between pipes.



Often it is impossible to differ water system pipes from gas pipes. Be very careful. You must not heat gas pipes under any circumstances.

### PRIOR TO OPERATION



#### 1. Work place

Ensure there are no objects nearby that limit free movement, comfortable and safe use of the tool.

#### 2. Power supply

Ensure the specification of power supply that the hot air gun is to be connected to matches requirements described on the rating plate of the tool.

#### 3. Switch

Ensure the switch is in the off position. When plugging to power supply socket when the switch is in the ON position, immediate start of hot air gun operation may cause a serious accident.

#### 4. Extension cord

When the workplace is far away from the power supply socket use extension cord with appropriate cross section, matched to current used. Use the shortest possible extension cord.

#### 5. Operation check

Operation of hot air gun should be smooth and even. Use such tool only.

### REMOVING PAINT



- Switch hot air gun and set appropriate working temperature.
- Direct the hot air stream to surface coated with paint. Bubbles will appear after some time. Do not allow burning of paint, it would make removal more difficult.

- When removing paint with scraper or putty knife, remove it gradually from top to bottom. If you encounter a place where the paint cannot be removed, carefully put the hot air gun closer to aid you in your work. Clean the putty knife blade from time to time.
- Remove paint before it hardens, otherwise it will adhere to the knife blade.
- After the work is finished, quickly remove remaining of paint with wire brush before it hardens.



Just after the operation is finished, the nozzle will be hot. Avoid direct contact and use appropriate protective gloves, or wait until it cools down.

Do not use plastic knives to remove paint heated with the hot air gun.

## OPERATION AND MAINTENANCE



Unplug the power cord from mains socket before commencing any activities related to installation, adjustment, repair or maintenance.



- Keep the hot air gun clean and ensure free air flow.
- Protect the hot air gun against water.
- Do not clean the hot air gun with water or chemical cleaning agents.
- Use soft cloth for cleaning the body.
- Store the hot air gun in a dry place, beyond reach of children.
- Entrust replacement of power cord and other repairs only to qualified persons, use only original parts.



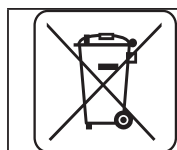
All faults should be repaired by service workshop authorized by the manufacturer.

## TECHNICAL PARAMETERS

### RATED PARAMETERS

Hot Air Gun		
Parameter		Value
Supply voltage		230 V AC
Current frequency		50 Hz
Rated power		2000 W
Temperature	gear I	250C
	gear II	3500C
	gear III	5500C
Air flow	gear I	300 l/min
	gear II	150 l/min
	gear III	500 l/min
Protection class		II
Protection against overheating (thermal switch)		yes
Weight		0,9 kg
Year of production		2017

## ENVIRONMENTAL PROTECTION / CE



Electrical equipment must not be disposed off with household waste and, instead, should be utilized at appropriate facilities. Information on utilization can be provided by the product vendor or the local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral to the natural environment. Equipment that is not recycled constitutes a potential hazard to the environment and to human health.

\* Right to introduce changes is reserved.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographs, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws accordingly to Copyright

and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes of the entire instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.



## **ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG SENGMASCHINE 59G522**

ANMERKUNG: LESEN SIE VOR DER INBETRIEBNAHME DIESES ELEKTROWERKZEUGS GRÜNDLICH DIE VORLIEGENDE BETRIEBSANLEITUNG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF.

## DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

### **SPEZIELLE VORSCHRIFTEN ZUM SICHEREN BETRIEB DER SENGMASCHINE**

Das vorliegende Gerät ist für den Gebrauch von Personen (inkl. Kindern) mit beschränkter Körper-, Gefühls- oder psychischer Fähigkeit bzw. Personen ohne Erfahrung oder ohne Vertrautheit mit dem Gerät nicht bestimmt, es sei denn, der Gebrauch erfolgt unter Aufsicht oder gemäß der Betriebsabweisung des Gerätes, die von der für die Sicherheit zuständige Person übergeben wird. Es ist zu beachten, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen.

Eine unbedachtsame Verwendung der Sengmaschine kann Brand hervorrufen, deswegen sollen Sie:

- Sicherheitsmaßnahmen beim Betrieb der Sengmaschine in Orten, in denen sich entflammbare Stoffe befinden, einhalten
- den warmen Luftstrom für längere Zeit auf die selbe Stelle nicht richten
- die Sengmaschine nie in einer explosiven Atmosphäre verwenden
- beachten, dass die Wärme auch auf die außer Sicht liegenden entflammbaren Stoffe übertragen wird
- nach dem Gebrauch die Sengmaschine vor der Lagerung abkühlen lassen
- die eingeschaltete Sengmaschine nie ohne Aufsicht lassen.

### **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSREGELN**

- Verwenden Sie Splitterschutzbrillen beim Gebrauch der Sengmaschine.
- Beachten Sie, dass Lufteintrittschlitze sowie die Öffnung der Austrittsdüse der Sengmaschine nicht verdeckt bleiben.
- Berühren Sie nicht die Düse der Sengmaschine beim Gebrauch oder unmittelbar nach dem Gebrauch.
- Halten Sie den Handgriff der Sengmaschine stets sauber, es dürfen darauf keine Öl- bzw. Schmierstoffflecken vorhanden sein.
- Bei der Ausführung von Arbeiten außerhalb von Gebäuden verwenden Sie die Sengmaschine nie Falls es regnet oder feucht ist.
- Legen Sie nie die Sengmaschine bei Seite im eingeschalteten Zustand.
- Richten Sie nie den Luftstrom aus der Sengmaschine auf eine Stelle für längere Zeit.
- Schalten Sie die Sengmaschine immer mit dem Hauptschalter aus bevor Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen.
- Entfernen Sie regelmäßig die angesammelten Farbreste aus der Düse der Sengmaschine, um deren Selbstentzündung zu verhindern.
- Bevor Sie mit der Arbeit mit der Sengmaschine anfangen, überprüfen Sie, ob die zu behandelnde Oberfläche nicht leicht entzündbar ist.
- Beim Entfernen von bleihaltigen Ölfarben führen Sie die Arbeiten nur in Räumen mit guter Lüftung aus. Der Dunst solcher Ölfarben ist giftig. Verwenden Sie eine Gesichtsmaske zum Schutz von Atemwegen.

- Beim Gebrauch der Sengmaschine verwenden Sie nie als Hilfsmittel Terpentinöl, Lösemittel oder Benzin.
- Berühren Sie nie heiße Elemente der Sengmaschine unmittelbar nach dem Gebrauch. Die aus der Nichtbeachtung dieser Hinweise resultierenden Verbrennungen bilden die Hauptgefahr bei der Verwendung der Sengmaschine.
- Richten Sie niemals die eingeschaltete Sengmaschine auf Personen oder Tiere (z.B. um Haare zu fönen). Die Sengmaschine erhitzt die Luft zu einer wesentlich höheren Temperatur als ein Haarfön.

**ACHTUNG!** Das Gerät ist für den Betrieb in Innenräumen bestimmt.

Trotz dem Einsatz einer sicheren Konstruktion, von Sicherheitseinrichtungen und zusätzlichen Schutzeinrichtungen besteht stets das Restrisiko einer Verletzung beim Betrieb des Gerätes.

## AUFBAU UND ANWENDUNG

Die Sengmaschine ist ein manuell betriebenes Elektrowerkzeug mit der II. Isolierklasse. Die doppelte Isolierung der Sengmaschine sowie das integrierte Hitzeschutzelement (Thermalschutz) für den sicheren Betrieb. Die Sengmaschine ist ausgestattet mit einem Wechselstrom-Elektromotor, der eine kleine Turbine antreibt und so die Luft durch das Heizelement fließen lässt. Der Luftstrom wird über die Luftaustrittsdüse auf die zu behandelnde Stelle gerichtet. Der Aufbau der Sengmaschine ermöglicht die Anpassung der Lufttemperatur an die auszuführende Aufgabe durch die Auswahl eines der Temperaturbereiche. Die Sengmaschine ist bestimmt für die Entfernung von Farbanstrich, Aufwärmung von festgegangenen Gewindeverbindungen, um sie herausdrehen zu können, sowie Aufwärmung von Rohrleitungen, Schlössern, Vorhängeschlössern usw. Die Sengmaschine kann ebenfalls zum Trocknen von Holzelementen vor deren mechanischen Bearbeitung sowie zur Abschrumpfung der Schrumpfbänder, zum Löten und zur Ausführung von anderen Arbeiten, bei denen die Aufwärmung mit heißem Luftstrom nötig ist, verwendet werden. Die Sengmaschine ist ausschließlich für einen nicht professionellen Gebrauch bestimmt.



**Nichtbestimmungsgemäße Verwendung des Elektrowerkzeugs ist nicht zugelassen.**

## BESCHREIBUNG DER SEITEN MIT GRAPHIKEN

Die unten angeführte Nummerierung bezieht sich auf die Elemente des Gerätes, die auf den Seiten mit Graphiken dargestellt werden.

1. Austrittsdüse
2. Lufteintrittsöffnungen
3. Hauptschalter

\* Es können Unterschiede zwischen der Abbildung und dem Gerät auftreten.

## BESCHREIBUNG FÜR VERWENDETE GRAPHISCHE ZEICHEN



ACHTUNG



WARNUNG



MONTAGE/EINSTELLUNGEN



INFORMATION

## AUSSTATTUNG UND ZUBEHÖR

1. Zusatzdüsen - 4 St.
2. Abstreifer mit Handgriff - 1 St.
3. Transportkoffer - 1 St.

## BETRIEBSVORBEREITUNG

### ENTSPRECHENDE ZUSATZDÜSE AUSWÄHLEN



Abhängig von der Art der auszuführenden Arbeit kann (falls nötig) eine entsprechende Zusatzdüse montiert werden, indem sie auf

die Luftaustrittsdüse (1) aufgesetzt wird. Jede Zusatzdüse kann unter einem beliebigen Winkel im Bereich von 0° bis 360° (in der Achse der Sengmaschine) (**Abb. A**) eingestellt werden. Mit dem Einsatz von Zusatzdüsen wird die Arbeit erleichtert und für die Arbeitsgenauigkeit gesorgt.

- **Oberflächendüse** – dank der Umlenkung des heißen Luftstromes schützt z. B. Scheiben vor Überhitzung. Besonders brauchbar bei der Entfernung des Farbanstriches.
- **Streudüse** – sorgt für eine gleichmäßige Verteilung der heißen Luft bei kleinen Flächen.
- **Reduzierdüse** – sorgt für eine Umlenkung des heißen Luftstrahles bei der Bearbeitung von Kanten und beim Löten.
- **Reflektordüse** – geeignet fürs Löten, Formen von Kunststoffrohren, Abeiten der Wasserleitungen und Abschrumpfen von Schrumpfhülsen.



Verdecken Sie nie die Lufteintrittsschlitze (2), denn es kann zur Überhitzung des Elektrowerkzeugs führen.

## BETRIEB / EINSTELLUNGEN

### EIN-/AUSSCHALTEN



Die Netzspannung muss dem Spannungswert entsprechen, der im Typenschild der Sengmaschine angegeben worden ist.



Die Sengmaschine ist mit einem 4-Positions-Schalter (3) ausgestattet, dies ermöglicht die Auswahl der entsprechenden Temperaturparameter und des Luftstrahls je nach der auszuführenden Aufgabe (**Abb. B**).

**Position 0** - ausgeschaltet

**Position I** - Temperatur - 25°C

**Position II** - Temperatur - 350°C

**Position III** - Temperatur - 550°C



Die Position **I** wird zur Abkühlung eines heißen Gegenstands, Trocknung oder Abkühlung des Gerätes nach Langerem Betrieb mit hoher Temperatur vor der Lagerung oder dem Austausch der Zusatzdüse eingesetzt.

Bei der Umschaltung aus der Position **II** bzw. **III** mit höheren Betriebstemperaturen auf die Position **I** soll man etwas abwarten bis das Gerät auf die Temp. 25°C abgekühlt ist.



Die Sengmaschine ist sehr einfach zu bedienen. Der 4-Positions-Schalter (3) lässt die Temperatur des Luftstrahles entsprechend an die auszuführende Arbeit anpassen. Warten Sie nach dem Einschalten der Sengmaschine etwas ab, bis die gewünschte Temperatur der aus der Düse austretenden Luft erreicht worden wird.



Eine geringe Rauchemission bei der ersten Inbetriebnahme der Sengmaschine ist eine ganz normale Erscheinung.

### ÜBERHITZUNGSSCHUTZ



Die Düse der Sengmaschine nicht zu nah an das Werkstück anlegen, denn der von der Oberfläche reflektierte heiße Luftstrahl kann die Auslösung des Überhitzungsschutzes bewirken.



Der Abstand der Düse zum Werkstück ist abhängig von der Art des zu bearbeitenden Werkstücks und der eingesetzten Zusatzdüse anzupassen. Die geeignetste Temperatur ist durch Erprobung zu ermitteln, deswegen soll man die Arbeit mit einem geringen Temperaturbereich



Bei Überhitzung (Wärmebelastung), wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst wird, werden die Heizelemente der Sengmaschine automatisch ausgeschaltet, aber das Gebläse läuft weiterhin. Nach dem Abkühlen auf die eingestellte Betriebstemperatur, schaltet die Heizung automatisch wieder ein.

### KUNSTSTOFFROHRE FORMEN / ABEISEN



- Die Reflektordüse auf die Austrittsdüse aufsetzen. Um die Verengung des Rohres zu verhindern, ist das Rohr mit Sand zu füllen und beiderseitig zu verschließen.
- Das Rohr gleichmäßig durch das Verschieben zur Sengmaschine erhitzen.

- Gefrorene Stellen an Wasserleitungen sind stets von der Kante zur Mitte hin zu erhitzen. Die Kunststoffrohre und Verbindungsstücke zwischen den Rohren sind besonders sorgfältig zu erhitzen, um die Beschädigung zu verhindern.



**Oft lassen sich Wasserleitungen von Gasleitungen von außen nicht unterscheiden. Deswegen ist besondere Vorsicht geboten. Auf keinen Fall dürfen Gasrohre erhitzt werden.**

## VOR DEM ARBEITSBEGINN



### 1. Arbeitsplatz

Überprüfen Sie, ob in der Nähe keine Gegenstände vorhanden sind, die freie Bewegung und somit komfortable und sichere Arbeit verhindern.

### 2. Versorgungsquelle

Überprüfen Sie, ob die Parameter der Versorgungsquelle, an die die Sengmaschine angeschlossen werden soll, denen auf dem Typenschild der Sengmaschine angegebenen Parameter entsprechen.

### 3. Hauptschalter

Stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter in der ausgeschalteten Position ist. Beim Stecken des Steckers in die Steckdose, falls der Hauptschalter in der eingeschalteten Position ist, kann es zu einem schweren Unfall kommen, denn die Sengmaschine fängt an zu arbeiten unmittelbar nach der Betätigung.

### 4. Verlängerungskabel

Falls der Einsatzort von der Steckdose entfernt ist, verwenden Sie ein Verlängerungskabel mit entsprechendem Leitungsdurchschnitt, der an die Leistungsaufnahme angepasst ist. Verwenden Sie dabei ein möglichst kürzestes Verlängerungskabel.

### 5. Funktionsprüfung

Die eingeschaltete Sengmaschine soll reibungslos, ausgewogen arbeiten. Sie dürfen nur das Gerät in solchem einwandfreien Zustand verwenden.

## ENTFERNUNG VON ÖLFARBEN



Die Sengmaschine einschalten und die gewünschte Betriebstemperatur einstellen.

- Richten Sie den Luftstrahl auf die mit der Ölfarbe beschichtete Oberfläche. Nach kurzer Zeit kommt es zur Bildung von Farbblasen. Verhindern Sie, dass die Ölfarbe zu brennen anfängt, denn dies wird deren Entfernung erschweren.
- Beim Entfernen der Ölfarbe mit einem Abstreifer oder einer Spachtel führen Sie Ihre Bewegungen allmählich von oben nach unten aus. Falls es beim Entfernen immer noch Stellen gibt, in denen man die Ölfarbe nicht entfernen kann, richten Sie vorsichtig die Sengmaschine darauf, um dadurch die Ölfarbe leichter zu entfernen. Ab und zu reinigen Sie die Scharfkante der Spachtel.
- Entfernen Sie die Farbreste bevor sie erhärten, denn sonst werden sie an die Scharfkante der Spachtel anhaften.
- Nach dem Gebrauch der Sengmaschine entfernen Sie schnell die Farbreste mit einer Drahtbürste bevor die Farbe wieder hart wird.



**Unmittelbar nach der Arbeit ist die Düse der Sengmaschine heiß. Vermeiden Sie einen direkten Kontakt damit und verwenden geeignete Schutzhandschuhe oder warten Sie ab bis die Düse wieder kalt ist.**

Zum Entfernen der mit Sengmaschine aufgewärmten Ölfarbe verwenden Sie nie Spachteln aus Kunststoff.

## BEDIENUNG UND WARTUNG



**Vor allen Montage-, Einstellungs-, Reparatur- oder Bedienungsarbeiten trennen Sie den Stecker der Versorgungsleitung aus der Netzsteckdose.**



- Halten Sie die Sengmaschine stets sauber, sorgen Sie für den freien Luftdurchfluss.
- Schützen Sie die Sengmaschine vor dem Kontakt mit Wasser.

- Zur Reinigung der Sengmaschine dürfen kein Wasser und keine chemischen Reinigungsmittel verwendet werden.
- Zur Reinigung des Gehäuses verwenden Sie einen weichen Lappen.
- Die Sengmaschine in einem trockenen Ort, weit von der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Lassen Sie den Austausch des Netzkabels und andere Instandsetzungen ausschließlich durch qualifizierte Fachkraft mit Originalteilen ausführen.



Alle Störungen sind durch den autorisierten Kundendienst des Herstellers zu beheben.

## TECHNISCHE PARAMETER

### NENNWERTE

Sengmaschine		
Parameter		Wert
Versorgungsspannung		230 V AC
Versorgungsfrequenz		50 Hz
Nennleistung		2000 W
Temperatur	Gang I	250C
	Gang II	3500C
	Gang III	5500C
Luftdurchfluss	Gang I	300 l / min
	Gang II	150 l / min
	Gang III	500 l / min
Schutzklasse		II
Hitzeschutzelement (Thermalschutz)		ja
Gewicht		0,9 kg
Herstellungsjahr		2017

## UMWELTSCHUTZ / CE



Werfen Sie elektrisch betriebene Produkte nicht in den Hausmüll, sondern einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Fragen Sie den Vertreiber oder lokale Verwaltung nach Informationen über die Entsorgung. Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten Substanzen, die für die Umwelt nicht neutral sind. Das der Wiederverwertung nicht zugeführte Gerät stellt eine potentielle Gefahr für die Umwelt und Gesundheit der Menschen dar.

\* Änderungen vorbehalten.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa mit Sitz in Warschau, ul. Pograniczna 2/4 (nachfolgend: „Grupa Topex“) teilt mit, dass alle Urheberrechte auf den Inhalt der vorliegenden Betriebsanleitung (nachfolgend: „Betriebsanleitung“), darunter u. a. derer Text, Bilder, Schemata, Zeichnungen, sowie Anordnung, ausschließlich Grupa Topex angehören und laut Gesetz über das Urheberrecht und verwandte Rechte vom 4. Februar 1994 (GBl. 2006 Nr. 90 Pos. 631 mit späteren Änderungen) rechtlich geschützt werden. Das Kopieren, Verarbeiten, Veröffentlichungen sowie Modifizieren der gesamten Betriebsanleitung bzw. derer Einzelelemente für kommerzielle Zwecke ohne Einwilligung von Grupa Topex in Schriftform ist streng verboten und kann zivil- und strafrechtlich verfolgt werden.





## ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

### ТЕРМОФЕН 59G522


ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЬ ЕГО В КАЧЕСТВЕ СПРАВОЧНОГО МАТЕРИАЛА.

#### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ


##### ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ТЕРМОФЕНОМ

Данное оборудование не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими возможностями, психическими недостатками, с нарушением осязательной чувствительности, а также лицами, у которых отсутствует опыт и навыки работы с оборудованием, за исключением случаев, если работа с оборудованием осуществляется под контролем специалиста или в соответствии с руководством по эксплуатации, полученным от лиц, несущих ответственность за их безопасность. Следите за тем, чтобы оборудование не использовалось детьми в качестве игрушки.

Невнимательное обращение с инструментом может стать причиной пожара, поэтому:

- соблюдайте осторожность, работая с термофеном в местах, в которых присутствуют горючие материалы
- не направляйте струю горячего воздуха на одно и то же место в течение длительного времени
- не работайте с термофеном во взрывоопасной зоне
- учитывайте, что теплота может также передаваться горючим материалам, находящимся вне вашего поля зрения
- закончив работу, дайте инструменту остыть, прежде чем убрать на хранение 
- не оставляйте включенный инструмент без присмотра.

##### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ТЕРМОФЕНОМ

- Во время работы с термофеном пользуйтесь защитными очками.
- Запрещается прикрывать воздухозаборные отверстия термофена, а также сопло выхода горячего воздуха.
- Запрещается прикасаться к соплу термофена во время работы, а также сразу после завершения работы.
- Рукоятку термофена содержите в чистоте, на ней не должно быть следов масла или смазочных средств.
- Во время работы за пределами помещений запрещается пользоваться термофеном в дождливую погоду, а также в условиях повышенной влажности.
- Не кладите включенный термофен на бок.
- Не направляйте струю горячего воздуха в одно и то же место в течение длительного времени.
- Перед тем, как вынуть вилку инструмента из розетки, выключите его кнопкой включения.
- Периодически удаляйте накопленные остатки краски с сопла термофена во избежание их самовоспламенения.
- Приступая к работе с термофеном, убедитесь, что поверхность, предназначенная для нагрева, не является легковоспламеняющейся.
- Оловосодержащую масляную краску разрешается снимать исключительно в помещениях с хорошей вентиляцией. Испарения такой краски оказывают вредное воздействие. Пользуйтесь защитной маской.
- Во время работы с термофеном запрещается использовать 

терпентин, растворители и бензин в качестве вспомогательных средств.

- Запрещается прикасаться к нагретым элементам термофена сразу после завершения работы. Ожоги, вызванные несоблюдением данного указания – это основная опасность при работе с термофеном.
- Запрещается направлять работающий термофен на человека или животных (например, чтобы подсушить волосы). Температура, передаваемая термофеном нагреваемой поверхности, намного выше температуры, передаваемой феном для волос.

**ВНИМАНИЕ!** Инструмент служит для работы внутри помещения.

Несмотря на безопасную конструкцию, принятые защитные меры и использование средств защиты, всегда существует некоторый остаточный риск получения травмы во время работы.

##### КОНСТРУКЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Термофен это ручной электроинструмент с изоляцией II класса. Двойная изоляция и специальная система защиты от перегрева (термореле) гарантируют безопасную эксплуатацию инструмента. Термофен оборудован электрическим двигателем переменного тока, приводящим в движение турбинку, иницирующую движение воздуха через термоэлемент. Воздушный поток выходит через сопло горячего воздуха. Конструкция термофена позволяет подобрать температуру воздуха в зависимости от планируемой работы посредством выбора одного из доступных диапазонов регулировки температур. Термофен предназначен для снятия старой краски, подогрева спекшихся резьбовых соединений, чтобы их легче было разъединить, а также для размораживания труб, врезных и навесных замков и т.п. Термофен можно использовать для подсушки деревянных элементов перед механической обработкой, а также других работ, требующих подогрева струей горячего, сухого воздуха. Термофен не предназначен для профессионального применения.

**Запрещается применять электроинструмент не по назначению.**

##### ОПИСАНИЕ К ГРАФИЧЕСКИМ ИЗОБРАЖЕНИЯМ

Перечисленная ниже нумерация касается элементов инструмента, представленных на страницах с графическими изображениями.

1. Сопло горячего воздуха
2. Входные воздушные отверстия
3. Включатель

\* Внешний вид приобретенного электроинструмента может незначительно отличаться от изображенного на рисунке

##### ОПИСАНИЕ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ГРАФИЧЕСКИХ СИМВОЛОВ



ВНИМАНИЕ



ВНИМАНИЕ - ОПАСНОСТЬ!



СБОРКА/НАСТРОЙКА



ИНФОРМАЦИЯ

##### ОСНАЩЕНИЕ И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

1. Насадки - 4 шт.
2. Скребок - 1 шт.
3. Чемоданчик - 1 шт.

#### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

##### ПОДБОР НАСАДКИ

В зависимости от вида выполняемой работы, можно воспользоваться специальной насадкой (форсункой), надевая

ее на сопло горячего воздуха (1). Положение каждой насадки можно регулировать в диапазоне от 0° до 360° (в оси термофена) (рис. А). Использование дополнительных насадок существенно облегчает работу и улучшает ее качество.

- **Стеклозащитная насадка** используется для удаления краски со стекол и других поверхностей, не переносящих высоких температур.
- **Широкоструйная насадка** обеспечивает равномерное распределение горячего воздуха.
- **Фокусирующая насадка** применяется для всех видов работ в труднодоступных углах и для пайки.
- **Рефлекторная насадка** пригодна для разогрева пластиковых труб перед деформацией, размораживания водопроводных труб, для пайки, покрытия оловом, горячей запрессовки.



Запрещается закрывать воздухозаборные отверстия (2), так как это чревато перегревом инструмента.

## РАБОТА/НАСТРОЙКА

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ



Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на шильдике термофена.



Термофен, оснащенный четырехрежимным выключателем (3), позволяет подобрать необходимые параметры температуры и воздушного потока в зависимости от выполняемой работы (рис. В). Поставьте выключатель в требуемое положение.

**Положение 0** - выключено

**Положение I** - температура - 25°C

**Положение II** - температура - 350°C

**Положение III** - температура - 550°C



Положение I используется для охлаждения нагретого предмета, сушки краски или охлаждения инструмента после длительной работы с высокой температурой перед его отключением или заменой насадки.

Перед переключением с режима I на режим II или III с более высокой рабочей температурой, дайте термофену остыть до 25°C.



Термофен это простой в эксплуатации инструмент. Четырехрежимный выключатель (3) отрегулировать температуру воздушного потока в зависимости от планируемой работы. После включения термофена, дайте воздуху, выходящему из сопла, нагреться до необходимой температуры.



Появление дыма при первом включении термофена – это вполне нормальное явление.

### ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА



Не подводите насадку термофена слишком близко к обрабатываемой поверхности, так как отражающийся от поверхности горячий воздушный поток может вызвать срабатывание термозащиты.



Расстояние от насадки до обрабатываемой поверхности необходимо рассчитать в зависимости от вида обрабатываемой поверхности и вида насадки. Температуру следует отрегулировать опытным путем, поэтому рекомендуется начинать работу от низких температур.



В случае перегрева термофена и срабатывания термозащиты, происходит автоматическое выключение термоэлементов, но воздухоподка продолжает работать. После охлаждения термофена до заданной рабочей температуры происходит автоматическое включение термоэлементов.

### ДЕФОРМАЦИЯ ПЛАСТИКОВЫХ ТРУБ / РАЗМОРАЖИВАНИЕ



• Наденьте рефлекторную насадку на сопло термофена. Чтобы избежать сужения трубы, ее рекомендуется наполнить песком и закрыть с двух сторон.

• Нагревайте трубу равномерно.

• Замерзшие места водопроводных труб начинайте размораживать с конца к центру. Пластиковые трубы и фитинги нагревайте с предельной осторожностью, чтобы не повредить их.



На первый взгляд отличить водопроводные трубы от газовых практически невозможно. Будьте осторожны. Категорически запрещается подогревать газовые трубы.

### ПРИСТУПАЯ К РАБОТЕ



#### 1. Рабочее место

Для комфорта и безопасности убедитесь, что вблизи рабочего места отсутствуют предметы, ограничивающие свободное движение.

#### 2. Источник питания

Убедитесь, что параметры источника питания, к которому будет подключен термофен, соответствуют параметрам, указанным на шильдике термофена.

#### 3. Выключатель

Убедитесь, что кнопка включения находится в положении «выключено». Включение вилки в розетку в случае, когда выключатель поставлен в положение «включено», опасно, так как термофен сразу начинает работу.

#### 4. Удлинитель

Если рабочее место работы отдалено от розетки, воспользуйтесь удлинителем. Сечение кабеля удлинителя должно соответствовать величине потребляемого тока. По возможности используйте удлинитель с как можно более коротким шнуром.

#### 5. Проверка правильной работы

Включенный термофен должен работать без сбоев. Только с таким инструментом разрешается работать.

### УДАЛЕНИЕ ЛАКОКРАСОЧНЫХ ПОКРЫТИЙ



Включите термофен и отрегулируйте требуемую рабочую температуру.

- Направьте воздушный поток на поверхность, покрытую краской. Спустя некоторое время краска начнет пузыриться. Следите за тем, чтобы краска не сгорела, так как это утруднит ее удаление.

- Краску снимайте скребком или шпателем, движением сверху вниз. Если в некоторых местах снять краску шпателем будет невозможно, подведите термофен ближе к поверхности, чтобы облегчить дальнейшее снятие краски. Периодически очищайте лезвие шпателя.

- Снимайте краску перед тем, как она застынет, в противном случае она приклеится к лезвию шпателя.

- После завершения работы быстро очистите шпатель от остатков краски проволочной щеткой, пока краска не застыла.



Запрещается прикасаться к нагретой насадке термофена сразу после завершения работы, пользуйтесь защитными перчатками или дайте термофену остыть.

Запрещается использовать пластмассовые шпатели для снятия нагретой термофеном краски.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Приступая к каким-либо действиям, связанным со сборкой, регулировкой, ремонтом или обслуживанием, следует обязательно вынуть вилку шнура питания электроинструмента из розетки.



- Термофен содержите в чистоте, обеспечивая свободное движение воздуха.

- Берегите инструмент от контакта с водой.

- Для чистки инструмента запрещается использовать воду или химические чистящие средства.

- Чистите корпус термофена мягкой тряпочкой.

- Храните инструмент в сухом, недоступном для детей месте.

- Замену шнура питания может выполнять только специалист, используя при этом оригинальные запасные части.



Все неполадки должны устраняться уполномоченной сервисной службой производителя.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

### НОМИНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Термофен		
Параметр	Величина	
Напряжение питания	230 В АС	
Частота тока питания	50 Гц	
Номинальная мощность	2000 Вт	
Температура	режим I	250С
	режим II	3500С
	режим III	5500С
Воздушный поток	режим I	300 л / мин
	режим II	150 л / мин
	режим III	500 л / мин
Класс защиты	II	
Защита от перегрева (термореле)	да	
Масса	0,9 кг	
Год выпуска	2017	

## ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА/СЕ



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами. Их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

\* Оставляем за собой право вводить изменения.

Компания „Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, расположенная в Варшаве по адресу: ul. Pograniczna 2/4 (далее „Grupa Torhex”) сообщает, что все авторские права на содержание настоящей инструкции (далее „Инструкция”), в т.ч. текст, фотографии, схемы, рисунки и чертежи, а также компоновка, принадлежат исключительно компании Grupa Torhex и защищены законом от 4 февраля 1994 года об авторском праве и смежных правах (Вестник законодательных актов РП № 90 поз. 631 с послед. изм.). Копирование, воспроизведение, публикация, изменение элементов инструкции без письменного согласия компании Grupa Torhex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.

## ИНФОРМАЦИЯ О ДАТЕ ИЗГОТОВЛЕНИЯ

**УКАЗАНА В СЕРИЙНОМ НОМЕРЕ,  
КОТОРЫЙ НАХОДИТСЯ НА ИЗДЕЛИИ**

Порядок расшифровки информации следующий:

2XXXYYG\*\*\*\*

где

2XXX – год изготовления,

YY – месяц изготовления

G- код торговой марки (первая буква)

\*\*\*\* - порядковый номер изделия

Изготовлено в КНР для GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa, Польша



## ПЕРЕКЛАД ІНСТРУКЦІЇ З ОРИГІНАЛУ

### ФЕН 59G522

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ТИМ ЯК ПРИСТУПАТИ ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ІНСТРУМЕНТУ, СЛІД УВАЖНО ОЗНАЙОМИТИСЯ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ Й ЗБЕРЕГТИ ЇЇ В ДОСТУПНОМУ МІСЦІ.

## ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

### ДОДАТКОВІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС КОРИСТУВАННЯ ТЕРМОФЕНОМ

Необачна експлуатація устаткування здатна спричинитися до пожеги. В зв'язку з цим:

- слід бути особливо обачним, працюючи поблизу матеріалів, що легко займаються;
- не допускається скеровувати струмінь гарячого повітря в одне й те саме місце впродовж довгого часу;
- не допускається вживання устаткування в вибухонебезпечному середовищі;
- слід пам'ятати, що під час праці тепло може передаватися до матеріалів, що легко займаються, і знаходяться за межами видимості з місця роботи;
- після використання устаткування встановлюють на підставці й залишають до встигання;
- не допускається залишати ввімкнуте устаткування без нагляду.

### ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ПРАЦІ ПРОМИСЛОВИМ ПИЛОСОСОМ

- Під час користування феном слід вдягати захисні окуляри.
- Не допускається затуляти отвори всисання повітря та сопло видування гарячого повітря фену.
- Не допускається торкатися сопла фену під час праці або одразу ж після вимкнення.
- Руків'я фену повинно утримуватися в чистоті. Не допускається присутність на ньому решток оливи чи мастила.
- В разі експлуатації на відкритому повітрі не допускається користуватися феном під час дощу чи за підвищеної вологості повітря.
- Не допускається відкладати ввімкнутий фен на бік.
- Не допускається скеровувати струмінь гарячого повітря в одне й те саме місце впродовж довгого часу.
- Вимикати фен слід перш за все кнопкою вмикання, а тоді витягати виделку з розетки.
- Періодично слід усувати нагромаджені рештки фарби з сопла фену з метою запобігання їх самозагоряння.
- Перш ніж приступати до праці феном, слід завжди упевнитись, що поверхня, котра підлягає нагріванню, не є такою, що легко займається.
- В разі усунування олійних фарб, що містять свинець, праці допускається провадити виключно в приміщеннях, що посідають добру систему вентиляції. Випаровування таких фарб посідають отруйні властивості. Усуваючи їх завжди слід застосовувати засоби особистої безпеки.
- Під час користування фену не допускається застосовувати в якості поміжних засобів терпентину, розчинників чи бензину.
- Не допускається торкатися розігрітих елементів фену одразу ж після закінчення праці, оскільки опіки, спричинені нехтуванням цих вказівок, становлять головний ризик, що товаришить праці феном.
- Категорично не допускається скеровувати фену, що працює, в напрямку особи чи тварини (напр., з метою сушки волосся). Фен нагріває повітря значно інтенсивніше, ніж побутовий фен до сушки волосся.

**УВАГА!** Устаткування призначене до експлуатації у приміщеннях і не призначене для праці назовні.

Не зважаючи на застосування безпечної конструкції, використання засобів безпеки й додаткових засобів особистого захисту, завжди існує залишковий ризик травматизму під час праці.

## БУДОВА І ПРИЗНАЧЕННЯ

Фен представляє собою ручний електроінструмент, якому надано II клас з електроізоляції. Безпечна експлуатація фена досягається завдяки подвійній ізоляції та вбудованому елементу забезпечення від перенапруги (топкого запобіжника). Електроінструмент обладнано електромотором змінного струму, що приводить турбіну, яка змушує струмінь повітря проходити крізь нагрівальний термоелемент. Струмінь гарячого повітря скеровується вихідним соплом до місця, що оброблюється. Конструкція термофену дозволяє корегувати температуру повітряного струменя відповідно до виду праці, що виконуються, шляхом вибору одного з запропонованих температурних діапазонів. Фен призначений до усунування фарб, до розігрівання запечених різьбових з'єднань з метою полегшення їх розгвинчування та відігрівання замерзлих труб, врізних та навісних замків тощо. Допускається також застосовувати фен до сушіння дерев'яних елементів перед їх механічною обробкою, нагрівання термоусадкових плівок, лютування та до інших праць, що вимагають підігрівання з застосуванням струменя сухого гарячого повітря. Термофен не призначений до використання в професійному обсязі.



Не допускається використовувати електроінструмент не за призначенням.

## ОПИС МАЛЮНКІВ

Перелік елементів зовнішнього вигляду електроінструменту, що зазначений нижче, стосується малюнків до цієї інструкції.

1. Сопло вихідне
2. Отвори всисання повітря
3. Кнопка ввімкнення

\* Існує можливість відмінності між фактичним зовнішнім виглядом електроінструменту та таким, що зображений на малюнку

## ОПИС ГРАФІЧНИХ СИМВОЛІВ



УВАГА



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



МОНТАЖ/НАЛАШТУВАННЯ



ІНФОРМАЦІЯ

## ПРИНАЛЕЖНОСТІ Й АКСЕСУАРИ

1. Сопла додатков - 4 шт.
2. Шпадя з ручкою - 1 шт.
3. Кейс до переноски і зберігання - 1 шт.

## ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

### ВИБІР ВІДПОВІДНОГО ДОДАТКОВОГО СОПЛА



В залежності від типу виконуваної праці (якщо існує така потреба) допускається встановлювати потрібне додаткове сопло в отвір вихідного сопла (1). Кожне додаткове сопло також допускається встановлювати під довільним кутом від 0° до 360° відносно вісі фена (мал. А). Застосування додаткових сопел спрощує працю та запевняє точність під час її виконання.

- **Сопло для обробки поверхні** - завдяки зміні напрямку струму гарячого повітря дозволяє, наприклад, забезпечити скло у вікнах від перегрівання. Особливо придатне під час усунування шарів старої фарби.
- **Сопло-розсіювач** - забезпечує рівномірне розсіяння гарячого повітря на невеликій поверхні.



Не допускається затуляти отвори всисання повітря (2), оскільки це загрожує перегріванням електроінструменту.

## ПОРЯДОК РОБОТИ/РОБОЧІ НАЛАШТУВАННЯ

### ВМИКАННЯ І ВИМИКАННЯ

Напруга живлення в мережі повинна відповідати характеристикам, вказаним в таблиці на фені.

Термофен обладнано вмикачем на чотири положення (3), що уможлиблює застосування відповідних температурних параметрів й інтенсивності повітряного струменя в залежності від типу робіт, що виконуються (мал. В). Переведіть вмикач у відповідне положення.

**Положення 0** - вимкнено

**Положення I** - температура - 25°C

**Положення II** - температура - 350°C

**Положення III** - температура - 550°C



Положення I використовують до охолодження нагрітого предмету, сушіння фарби чи до охолодження самого устаткування в разі тривалої експлуатації за високих температур, перш ніж відкласти його чи замінити сопло на інше.

В разі переключення з положення II чи III, або з режимів, в яких температура є вищою, в положення I, слід зачекати, доки устаткування не остигне до 25°C.



Фен не потребує спеціальних навичок під час користування. Вмикач на чотири положення (3) дозволяє достосувати температуру повітряного струменя до роботи, що виконується. Ввімкнувши фен, слід зачекати пару хвилин, доки повітря, що проходить крізь фен, не досягне бажаної температури.



Поява незначного задимлення під час першого ввімкнення фену є штатною ситуацією.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПЕРЕГРІВАННЯ



Не слід занадто наближати сопло термофену до матеріалу, що обробляється, оскільки струмінь гарячого повітря, що відбивається від поверхні матеріалу, здатен споводувати спрацювання термічного забезпечення.



Відстань від сопла до поверхні предмету, що обробляється, слід обирати експериментальним шляхом в залежності від типу матеріалу, що обробляється, та сопла, що використовується. Найбільш придатна температура підбирається шляхом спроб та помилок, для чого рекомендується розпочати працю з низької температури.



У випадку перегрівання (перевантаження по температурі), якщо спрацює термічне забезпечення, нагрівальні елементи термофену автоматично вимикаються, натомість вентилятор продовжує працювати. Після того як термофену охолоне до встановленої робочої температури, нагрівальні елементи знову автоматично ввімкнуться.

### ЗГИНАННЯ ПЛАСТИКОВИХ ТРУБ/РОЗМОРОЖУВАННЯ



Вставте сопло-рефлектор в вихідне сопло. З метою уникнення витончення труби слід заповнити її піском та заглушити з обох кінців.

Труб підігрівають рівномірно, пересуваючи її відносно фена, повинен бути закріплений нерухомо.

Замерзлі ділянки водогонів розігрівають від краю в напрямку середини. Пластикові труби, а також фітінги, що сполучають ділянки труб між собою, слід розігрівати з особливою обачністю щоб запобігти пошкодженням.



Часто-густо за зовнішнім виглядом не вдається розрізнити водогони та газові труби. В зв'язку з цим слід зберігати обачність. В кожному разі забороняється розігрівати газові труби.



## ПІДГОТОВКА ДО ПРАЦІ З УСТАТКУВАННЯМ



### 1. Робоче місце

Слід переконаватися, що поблизу робочого місця відсутні предмети, що обмежують свободу руху, унеможливаючи зручну й безпечну працю.

### 2. Джерело живлення

Слід переконаватися, що напруга живлення, що вказана на табличці з даними на інструменті, співпадає з таким джерела.

### 3. Кнопка ввімкнення

Переконайтеся, що кнопка ввімкнення знаходиться в положенні «вимкнено». В протилежному випадку, якщо в момент ввімкнення виделки до мережі кнопка ввімкнення знаходиться в положенні «ввімкнено», існує небезпека травматизму, оскільки фен негайно починає нагріватися.

### 4. Подовжувач-переноска

В разі, якщо місце праці знаходиться на відстані від розетки, допускається використання переноски перетин шнуру якої повинен відповідати споживаному струму. Рекомендується вживати якнайкоротші переноски.

### 5. Перевірка правильності функціонування

Ввімкнений фен повинен працювати рівно, без заціпень і збоїв. Допускається тільки справним інструментом.

## УСУНЕННЯ ФАРБИ



Ввімкніть термофену та встановіть відповідну температуру.

- Скеруйте струмінь гарячого повітря на поверхню, вкриту фарбою. Після деякого, нетривалого часу фарба почне сплучуватись. Не допускається допроваджувати до спікання фарби, оскільки в такому випадку її вкрай важко усунути.
- Усування фарби провадять за допомогою скребка чи шпадлі короткими вертикальними рухами згори донизу, поступово. Якщо шпадля натрапляє на місце, де фарба не піддається усуненню, слід наблизити фен трохи ближче, з метою поліпшення подальшого її усунення. Окрайку шпадлі слід періодично очищати від решток фарби.
- Фарбу слід усувати до того, як вона знов ствердіє, оскільки тоді її буде важко усунути з леза шпадлі.
- По закінченні праці рештки фарби негайно усувають зі шпадлі за допомогою дротяної щітки, перш ніж фарба ствердіє.



Безпосередньо після закінчення праці сопло фену є гарячим. Слід уникати контакту голіруч з ним, а вдягати захисні рукавиці, або зачекати до його охолодження.

До усунення розігрітої фарби не допускається застосовувати пластикових шпадлє.

## ЗБЕРІГАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ



Перед тим як регулювати, ремонтувати електроінструмент чи встановлювати витратні матеріали, устаткування слід вимкнути кнопкою ввімкнення й витягти виделку з розетки.



- Фен слід утримувати в чистоті та забезпечити їй добрий провіт каналу всмоктування повітря.
- Оберігати фен від контакту з водою.
- Не допускається чистити електроінструмент з використанням води чи миючих засобів.
- Корпус допускається чистити за допомогою м'якої ганчірки.
- Устаткування зберігають в сухому місці, недоступному для дітей.
- Заміну мережевого шнуру допускається доручати тільки кваліфікованим спеціалістам із використанням виключно оригінальних запчастин.



В разі будь-яких неполадок слід звертатися до авторизованого сервісного центру виробника.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### НОМІНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Фен		
Характеристика		Показник
Напруга живлення		230 В зм.стр.
Частота струму		50 Гц
Номінальна потужність		2000 Вт
Температура	передача I	25°C
	передача II	350°C
	передача III	550°C
Перекачуваний об'єм повітря	передача I	300 л / хв..
	передача II	150 л / хв..
	передача III	500 л / хв..
Клас електроізоляції		II
Захист від перевантажень (топкий запобіжник)		так
Вага		0,9 кг
Рік виготовлення		2017

## ОХОРОНА СЕРЕДОВИЩА/СЕ



Зужиті продукти, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання, що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.

\* Виробник залишає за собою право вносити зміни.

«Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością» Spółka komandytowa, z юридичною адресою в Варшаві, ul. Pograniczna 2/4, (тут і далі згадуване як «Grupa Torhex») сповіщає, що всі авторські права на зміст даної інструкції (тут і далі називаної «Інструкція»), в тому на її текст, розміщені світлини, схематичні рисунки, креслення, а також розташування текстових і графічних елементів належать виключно до Grupa Torhex і застережені відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року «Про авторське право й споріднені права» (див. орган держдержу Польщі «Dz. U.» 2006 № 90 п. 631 з подальш. змі.). Копіювання, переробка, публікація, переробка в комерційних цілях всієї Інструкції чи окремих її елементів без письмового дозволу Grupa Torhex суворо заборонене. Недотримання до цієї вимоги тягне за собою цивільну та карну відповідальність.

## EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA



## HŐLÉGFÚVÓ 59G522

FIGYELEM: AZ ELEKTROMOS KÉZISZERSZÁM ÜZEMBE HELYEZÉSE ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSRA.

## RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

### A HŐLÉGFÚVÓ HASZNÁLATÁNAK ALAPVETŐ BIZTONSÁGI RENDSZABÁLYAI

Prezentul utilaj nu este destinat de a fi utilizat de persoane (inclusiv de copii) al căror posibilități fizice, facultăți sensitive sau psihice sunt limitate, sau persoane fără experiență sau cunoștința utilajului respectiv, utilajul poate fi utilizat doar sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de deservire, transmise de către persoanele răspunzătoare de securitatea utilizatorului. Evitați accesul și posibilitatea copiilor de a se juca cu utilajul respectiv.

A hőlégfúvó figyelmen kívül használata tűzveszéllyel jár, ezért:

- legyen óvatos, ha a hőlégfúvót gyúlékony anyagok közelében használja,
- a forró légáramot ne irányítsa egy helyre túl hosszú ideig,

- ne használja a készüléket robbanásveszélyes légtérben,
- vegye figyelembe, hogy a keletkező hő a látótéren kívül eső gyúlékony anyagokig hővezetéssel is eljuthat,
- használat után, mielőtt eltenné, várja meg, míg a hőlégfúvó kihűl,
- ne hagyja felügyelet nélkül a működő hőlégfúvót.

## ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI RENDSZABÁLYOK

- A hőlégfúvó használata során viseljen védőszemüveget.
- Tilos a levegő bevezető nyílásokat valamint a fúvókát eltakarni.
- Tilos a hőlégfúvó fúvókáihoz nyúlni működés közben és közvetlen a kikapcsolás után.
- A hőlégfúvó markolatát tartsa tisztán, azon ne legyenek olaj- és zsírnymok.
- Tilos a kültéri munkavégzés esőben és magas páratartalom mellett.
- Tilos a működő hőlégfúvót letenni.
- Tilos a forró légáramot túl hosszú ideig egy helyre irányítani.
- A hőlégfúvót mindig kapcsolja ki az indítókapcsolóval, mielőtt kihúzná hálózati csatlakozóját az aljzatból.
- A hőlégfúvó fúvókájára lerakódó festékmaradványok meggyulladhatnak, ezt megelőzendő rendszeresen tisztítsa meg a fúvókát.
- A hőlégfúvó alkalmazása előtt győződjön meg arról, hogy a tisztítandó, kezelendő felület nem készült-e gyúlékony anyagból.
- Ólomtartalmú festékrétegek eltávolítását csak jól szellőző helységben szabad végezni. Az ólomtartalmú festékek gőzei mérgezőek. Megfelelő légzésvédelmi eszközöket kell alkalmazni.
- A hőlégfúvó alkalmazása során tilos terpentint, benzint, oldószereket és ezekhez hasonló készítményeket használni segédanyagként.
- Tilos közvetlen a használat után a hőlégfúvó felforrósodott elemeinek érintése. A hőlégfúvó alkalmazásának fő veszélyeit a biztonsági rendszabályok be nem tartásából eredő égési sérülések jelentik.
- Tilos a működő hőlégfúvó légáramát személyekre, állatokra irányítani (pl. hajszáritás céljából). A hőlégfúvó légárama sokkal magasabb hőmérsékletű, mint a hajszáritók esetében.

## FIGYELEM! A szerszám beltéri alkalmazásra szolgál.

Az önmagában is biztonságos szerkezeti felépítés, a biztonsági megoldások és kiegészítő védőfelszerelések alkalmazása mellett is mindig fennmarad a munkavégzés közben bekövetkező balesetek minimális veszélye.

## FELÉPÍTÉS, RENDELTTETÉS

A hőlégfúvó a II. szigetelési osztályba sorolt elektromos kézi szerszám. A hőlégfúvó kettős szigetelése és túlmelegedés elleni védelme a használat biztonságát szolgálja. A fűtőelemen a levegőt váltóáramú villanymotorral meghajtott ventilátor áramoltatja keresztül. A légáramot a fúvóka irányítja a kezelendő felületre. A hőlégfúvó felépítése lehetővé teszi a légáram hőmérsékletének hozzáigazítását az adott alkalmazáshoz, a megfelelő fokozat megválasztásával. A hőlégfúvó rendeltetése festékrétegek eltávolítása, biztosított csavarkötések melegítéssel történő meglazítása, lefagyott vízvezetékek, zárok, lakatok felmelegítése, stb. Használható még a hőlégfúvó faelemek további megmunkálás előtti szárítására, hőre zsugorodó anyagok zsugorítására és minden más olyam művelethez, ahol szükségessé válik valaminek a felmelegítése száraz, forró légsugárral. A hőlégfúvó kizárólag barkács célú felhasználásra készült.



Tilos az elektromos kéziszerszámot rendeltetésétől eltérő célra alkalmazni.

## AZ ÁBRÁK ÁTTEKINTÉSE

Az alábbi számozás a szerszám elemeinek jelöléseit követi a jelen használati utasítás ábráin.

1. Alapfúvóka
2. Légbefúvató nyílások
3. Indítókapcsoló

\* Előfordulhatnak különbségek a termék és az ábrák között.

## AZ ALKALMAZOTT PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA



FIGYELEM



FIGYELMEZTETÉS



ÖSSZESZERELÉS/BEÁLLÍTÁS



TÁJÉKOZTATÓ

## TARTOZÉKOK, KIEGÉSZÍTŐ FELSZERELÉSEK

1. Toldalék fúvóka - 4 db
2. Nyeles kaparó - 1 db
3. Hordtáska - 1 db

## FELKÉSZÜLÉS AZ ÜZEMBEHELYEZÉSRE

### A MEGFELELŐ TOLDALÉK FÚVÓKA MEGVÁLASZTÁSA

A végzendő feladattól függően, (szükség esetén) alkalmazható megfelelő todalék fúvóka, az (1) alapfúvókára felhelyezve. Mindegyik tartozék fúvóka a hőlégfúvó hosszanti tengelye körül 360°-ban szabadon elforgatható (A. ábra). A todalék fúvókák alkalmazásával az elvégzendő feladat pontosabban végrehajtható.

- **Lesugárzó fúvóka** - a forró légáram terelésével védi pl. az üvegezést a túlhevüléstől. Különösen alkalmas festékrétegek eltávolítására.
- **Diffuzor** - biztosítja a forró légáram egyenletes eloszlását kis felületeken.
- **Szűkítő fúvóka** - jól irányított légáramot biztosít pl. a sarkokban végzendő megmunkáláshoz vagy forrasztáshoz.
- **Reflektor fúvóka** műanyag csövek hegesztéséhez, hajlításához, vízvezetékek kiolvasztásához, kábelvégek zsugorításához.

Tilos a (2) levegő bevezető nyílásokat eltakarni, mert ez a szerszám túlhevüléséhez vezethet.

## MUNKAVÉGZÉS / BEÁLLÍTÁSOK

### A BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

A hálózati feszültség egyezzen meg a hőlégfúvó gyári adattábláján feltüntetett feszültséggel.

A hőlégfúvó (3) indítókapcsolója négyfokozatú, lehetővé teszi a megfelelő hőmérséklet és légszállítás megválasztását a végzett munkához (B. ábra). Állítsa a kapcsolót a megfelelő állásba.

**0 állás** - kikapcsolva

**I állás** - 25°C hőmérséklet

**II állás** - 350°C hőmérséklet

**III állás** - 550°C hőmérséklet

Az I állás felhevült munkadarab hűtésére, felvitt festékréteg szárítására, valamint magának a hőlégfúvónak a hűtésére szolgál hosszabb, magas hőmérsékletű használat után vagy fúvókacsere előtt.

A magasabb hőmérsékletű II és III állásról az I állásba kapcsolás után meg kell várni, míg a szerszám lehűl 25°C-ra.

A hőlégfúvó használata rendkívül egyszerű. A (3) négyállású kapcsoló segítségével megválasztható a végzendő feladatnak leginkább megfelelő légáram hőmérséklet. A hőlégfúvó bekapcsolása után várjon egy keveset, míg a fúvókán kilépő levegőáram el nem éri a beállított hőmérsékletet.

A hőlégfúvó első üzembe helyezése során fellépő minimális füst kibocsátás természetes jelenség.

### TÚLMELEGEDÉS ELLENI VÉDELLEM

A fúvókát ne közelítse túlságosan a megmunkált anyaghoz, mert a felület által visszavert forró légáram kiválthatja a túlmelegedés elleni védelem működésbe lépését.

A fúvóka távolságát a megmunkált anyagtól az anyag tulajdonságainak és az alkalmazott todalék fúvókának megfelelően

kell megválasztani. A legmegfelelőbb hőmérsékletet próbákkal érdemes megállapítani, ezért kezdjen mindig alacsonyabb hőmérséklet beállításával.



**Túlmelegedés esetén, ha a túlmelegedés elleni védelem működésbe lép, a fűtőegység automatikusan kikapcsol, de a légturbina továbbra is szállítja a levegőt. A fűtés automatikusan bekapcsol a beállított hőmérsékletre való visszahűlés után.**

### MŰANYAG CSÖVEK ALAKÍTÁSA / KIOLVASZTÁS



- Helyezze fel a reflektor fűvókát az alapfűvókára. A csövet töltsen meg homokkal, a végeit zárja le, megelőzendő összelapulását.
- A csövet egyenletesen melegítse fel elhúzva a hőlégfúvó előtt.
- A lefagyott vízvezetékét mindig a végeitől a közepe felé haladva melegítse. A műanyag csöveket és a csőcsatlakozásokat különösen óvatosan melegítse, nehogy károsodjanak.



Ránézésre gyakran nem lehet a víz- és a gázvezetéseket megkülönböztetni. Legyen különösen óvatos. Gázcsövek melegítésével semmiképp ne próbálkozzon.

### HASZNÁLATBAVÉTEL ELŐTT



#### 1. A munkahely

Győződjön meg arról, hogy a közelben nincsenek a szabad mozgást akadályozó, így a komfortos és biztonságos munkavégzést megnehezítő tárgyak.

#### 2. Áramforrás

Győződjön meg arról, hogy a rendelkezésre álló elektromos hálózat megfelel-e a hőlégfúvó gyári adattábláján feltüntetett kívánalmaknak.

#### 3. Indítókapcsoló

Győződjön meg arról, hogy a hőlégfúvó indítókapcsolója kikapcsolt helyzetbe van-e állítva. A bekapcsolt hőlégfúvó hálózatra csatlakoztatása komoly baleset forrása lehet, mivel ilyenkor a készülék azonnal működésbe lép.

#### 4. A hosszabbítókábel

Abban az esetben, ha a munkavégzés helye távol esik a hálózati csatlakozóaljzattól, hosszabbítót kell használni. A hosszabbító vezetékének keresztmetszete feleljen meg a hőlégfúvó áramfelvételének. Alkalmazzon lehetőleg minél rövidebb hosszabbítót.

#### 5. A működés ellenőrzése

A bekapcsolt hőlégfúvó működjön egyenletesen, kihagyások nélkül. Csak ilyen, hibátlan számszámmal szabad dolgozni.

### FESTÉKELTÁVOLÍTÁS



Kapcsolja be a hőlégfúvót és állítsa be a megkívánt hőmérsékletet.

- Irányítsa a hőlégsugarat a festékkel borított felületre. Rövid idő elteltével a festék elkezd felhólyagozni. Ne engedje, hogy a festék megpörköljön, mert az megnehezíti eltávolítását.
- A festék kaparóval vagy spaklival történő eltávolítását végezze fokozatosan, fentről lefelé irányuló mozdulatokkal. Ha a kaparó olyan helyre talál, ahol a festék nem kaparható le, óvatosan irányítsa erre a helyre a hőlégfúvót a festékréteg fellazításához. Időnként tisztítsa meg a kaparó élét.
- A festéket távolítsa el ismételt megkeményedése előtt, ellenkező esetben az igen erősen a kaparó élére tapad.
- A munka befejeztével a festékmaradványokat azonnal távolítsa drótkéfével el a kaparóról, még mielőtt a festék megkötne.



Kikapcsolás után a hőlégfúvó fűvókája még igen forró. Kerülje közvetlen érintését, használjon megfelelő védőkesztyűt, vagy várja meg, míg kihűl.

A hőlégfúvóval felforrósított festékréteg eltávolítására tilos műanyagból készült kaparót, spaklit használni.

### KEZELÉS, KARBANTARTÁS



Bármilyen szerelési, beállítási, javítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt áramtalanítsa a hőlégfúvót a hálózati csatlakozó kihúzásával.



- A hőlégfúvót tartsa tisztán, és ügyeljen arra, hogy ne akadályozza semmi a szabad légáramlást.
- Védje a hőlégfúvót a nedvességtől.
- A hőlégfúvó tisztításához tilos vizet vagy vegyszert használni.
- A ház tisztításához puha törlőkendőt használjon.
- A hőlégfúvót tárolja száraz, gyermekektől elzárt helyen.
- A hálózati csatlakozóvezeték cseréjét és minden más javítást – kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával – bízza szakemberre.



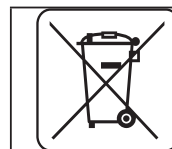
Bármiféle felmerülő meghibásodás javítását bízza a gyártó által elfogadott márkaszervizre.

## MŰSZAKI JELLEMZŐK

### MŰSZAKI ADATOK

Hőlégfúvó		
Jellemző		Érték
Hálózati feszültség		230 V AC
Hálózati frekvencia		50 Hz
Névleges teljesítmény		2000 W
Hőmérséklet	I. fokozat	25°C
	II. fokozat	350°C
	III. fokozat	550°C
Légszállítás	I. fokozat	300 l / min
	II. fokozat	150 l / min
	III. fokozat	500 l / min
Érintésvédelmi besorolási osztály		II
Túlmelegedés elleni védelem		igen
Tömeg		0,9 kg
Gyártási év		2017

## KÖRNYEZETVÉDELLEM / CE



Az elektromos üzemi termékeket ne dobja ki a házi szeméttel, hanem azt adja le hulladékkezelésre, hulladékgyűjtésre szakosodott helyen. A hulladékkezeléssel kapcsolatos kérdéseire választ kaphat a termék kereskedőjétől, vagy a helyi hatóságoktól. Az elhasznált elektromos és elektronikai berendezések a természeti környezetre ható anyagokat tartalmaznak. A hulladékkezelésnek, újrahasznosításnak nem alávetett berendezések potenciális veszélyforrást jelentenek a környezet és az emberi egészség számára.

\* A változtatás joga fenntartva!

A „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (székhelye: Varsó, ul. Pograniczna 2/4) (a továbbiakban: „Grupa Topex”) kijelenti, hogy a jelen használati utasítás (továbbiakban „Használati Utasítás”) tartalmával – ideértve többek között annak szövegével, a felhasznált fényképekkel, vázlatokkal, rajzokkal, valamint a formai megjelenéssel – kapcsolatos összes szerzői jog a Grupa Topex kizárólagos tulajdonát képezi és mint ilyen jogi védelem alatt állnak, az 1994. február 4-i, a szerzői és ahhoz hasonló jogokról szóló törvényben foglaltak szerint (Dz.U. (Törvényközlöny) 2006. évf. 90. szám 631. tétel, a későbbi változásokkal). A Használati Utasítás egészének vagy bármely részletének használati céljából történő másolása, feldolgozása, közzététele, megváltoztatása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül polgárjogi és büntetőjogi felelősségre vonás terhe mellett szigorúan tilos.

## TRADUCERE A INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE TERMOSUFLANTA DE AER CALD



### 59G522

NOTA: ÎNAINTE DE UTILIZAREA SCULELOR ELECTRICE TREBUIE CITITA, CU ATENȚIE, PREZENTA INSTRUCȚIUNE ȘI PASTRATA PENTRU VIITOR.

### PRESCRIPTII AMANUNTITE DE SECURITATE

#### INSTRUCȚIUNI AMANUNTITE REFERITOR LA UTILIZAREA TERMOSUFLANTEI ÎN SIGURANȚA

Prezentul utilaj nu este destinat de a fi utilizat de persoane (inclusiv de copii) al căror posibilități fizice, facultăți sensitive sau psihice sunt limitate, sau persoane fără experiență sau cunoștința utilajului respectiv, utilajul poate fi utilizat doar sub supraveghere sau în conformitate cu instrucțiunile de deservire, transmise de către persoanele răspunzătoare de securitatea utilizatorului. Evitați accesul și posibilitatea copiilor de a se juca cu utilajul respectiv.

Utilizarea neatentă a utilajului poate cauza incendiu, deci trebuie:

- să fii atent în timpul utilizării utilajului în apropierea materialelor inflamabile.
- nu îndrepta jetul de aer fierbinte spre același loc pe o lungă durată de timp.
- nu utiliza utilajul în mediu atmosferic cu pericol de explozie.
- căldura poate fi transmisă spre materiale inflamabile, care se află în afara razei vizuale, trebuie deci să fii conștient de acest fapt.
- după utilizare, înainte de al. pune la păstrare, utilajul trebuie pus pe suportul lui, permițând să se răcească bine
- nu lăsa utilajul în funcțiune, fără supraveghere.

#### PRINCIPII SUPLIMENTARE DE SECURITATE

- În timpul utilizării utilajului trebuie să porți ochelari de protecție.
- Nu este permis ca orificiile utilajului, de intrarea aerului și nici gura de vânt să fie astupate.
- Nu atinge duza termosufantei, este fierbinte, atât în timpul utilizării cât și imediat după ce ai oprit-o.
- Mânerul termosufantei trebuie să fie întreținut totdeauna curat, nu permite ca pe mâner să fie urme de de ulei sau de usoare.
- Lucrând în afara încăperilor, nu întrebuința termosufanta în timp de ploaie sau în mediu atmosferic cu umezitate mare.
- Nu pune termosufanta la o parte, atunci când este în funcțiune.
- Nu îndrepta jetul de aer fierbinte, prea mult timp spre același loc.
- Termosufanta trebuie, totdeauna, întâi oprită cu întrerupătorul ei, apoi scos ștecărul din priză de alimentare cu tensiune.
- În timpul decapării vopselei vechi de pe obiecte, curăța periodic resturile de vopsea adunate pe duză, resturile se pot aprinde.
- Înainte de începe lucrul cu termosufanta, trebuie să te asiguri că suprafața respectivă nu este inflamabilă.
- În cazul decapării vopselei vechi cu conținut de plumb, lucrul trebuie făcut exclusiv în încăperi cu ventilație bună. Vaporii asemenea vopsele sunt otrăvitoare. Trebuie să ai mască pentru protejarea căilor respiratorii.
- Lucrând cu termosufanta, nu este permisă întrebuințarea a nici unui fel de mijloace ajutoare, adică terpenină, solvenți sau benzină.
- Nu atinge elementele înfierbântate ale termosufantei, imediat după terminarea utilizării ei. Ne respectarea acestor recomandări poate cauza arsuri, care sunt principalele pericole în timpul lucrului cu termosufanta.
- Nici odată să nu îndreptați jetul de aer fierbinte spre oameni sau animale ( de exemplu pentru a usca părul). Aerul fierbinte din termosufantă are o temperatură mult mai mare decât aerul fenului.

Remarcă! Utilajul servește la lucrări în interiorul încăperilor.

Cu toate că am proiectat construcția cioanului cât se poate de sigură, cu toate că în timpul lucrului se utilizează mijloace de protecție cât și mijloace suplimentare de securitate, totuși există riscul remanent de a suferi leziuni.

#### CONSTRUCTIA SI UTILIZAREA

Termosufanta este sculă electrică, manuală, cu izolație de clasa II-a. Are izolație dublă și este înzestrată cu element termic de siguranță anti supraîncălzire, care asigură utilizarea ei în siguranță. Este înzestrată cu motor electric, de curent alternativ, care acționează asupra turbinei care suflă aerul prin încălzitor (elementul de încălzire). Jetul de aer fierbinte este îndreptat, prin duză spre locul de lucru. Construcția termosufantei de aer cald, are două reglaje în domeniul de eficacitate, a temperaturii jetului de aer, reglajul se poate schimba prin alegerea domeniului necesar. Datorită diverselor duze livrate, folosirea termosufantei de aer cald este multiplă de ex: pentru decaparea vopselelor vechi, pentru încălzirea îmbinărilor filetate cu scopul ușurării deșurubării lor cât și pentru dezghețarea țevilor de apă înghețate, braoștelor, lacătelor etc. Termosufanta poate fi întrebuințată la uscarea elementelor de lemn înainte de a fi prelucrate mecanic, contractarea și decontractarea tuburilor și furtunurilor de izolații termocontractante, lipre cu aliaje, deformarea maselor plastice și piselor din PVC, cât și la alte lucrări care necesită încălzirea cu jet de aer uscat și fierbinte. Termosufanta este destinată de a fi utilizată exclusiv de amatori.

**Nu este permis de a utiliza scula electrică în dezacord cu destinația ei.**

#### DESCRIEREA PGINILOR GRAFICE

Numerele de mai jos se referă doar la elementele utilajului prezentat în paginile grafice ale prezentei instrucțiuni.

1. Duza de ieșire
2. Orificiile pentru intrarea aerului
3. Întrerupător

\* Pot apare diferențe mici între figură și produs

#### DESCRIEREA SEMNELOR GRAFICE



ATENȚIE



AVERTISMENT



MONTAJ / ASEZARI



INFORMATII

#### ÎNZESTRAREA SI ACCESORIILE

1. Duze suplimentare, livrate - 4 buc.
2. Răzuitor cu mâner - 1 buc.
3. Geantă transport - 1 buc.

### PREGATIREA PENTRU LUCRU

#### ALEGEREA CORESPUNZATOARE A DUZEI SUPLIMENTARE

Dependent de lucrul care vrei să-l faci, (dacă este necesar) montează pe duza de ieșire (1) duza suplimentară corespunzătoare. Fiecare duză montată suplimentar, poate fi situată sub unghiul preferat între 0° și 360° (coaxial cu termosufanta) (fig.A). Aplicarea duzelor suplimentare înlesnește lucrul asigurând totodată exactitatea executării.

- **Duza superficială** – datorită preghidării jetului de aer fierbinte se evită supraîncălzirea geamului. Folosită în special la decaparea acoperirilor de vopsea.
- **Duza dispersantă** – asigură distribuția uniformă aerului fierbinte în cazul suprafețelor mici.
- **Duza reducătoare** – asigură distribuția uniformă aerului fierbinte în cazul prelucrării colțurilor și lipirii cu aliaje.





- **Duza reflectantă** – este destinată la lipirea cu aliaje, formarea țevilor din material sintetic, dezghețarea țevilor înghețate cât și contractarea și decontractarea tuburilor și furtunurilor de izolații termocontractante.



Nu este permisă astuparea orificiilor (2), de admisia aerului, deoarece cauzează supraîncălzirea sculei electrice.

## LUCRUL / AJUSTAREA

### PORNIREA / OPRIREA



Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă cu tensiunea înscrisă pe plăcuța de fabricație a termosuflantei.



Termosuflanta este înzestrată cu întrerupător cu patru poziții (3) cu care se poate alege parametrul corespunzător ai temperaturii și jetului de aer, dependent de tipul lucrului executat (fig.B). Așează întrerupătorul pe poziția corespunzătoare.

- Poziția 0** – deconectat
- Poziția I** – temperatura - 25°C
- Poziția II** – temperatura - 350°C
- Poziția III** – temperatura - 550°C



Poziția I se utilizează la răcirea obiectelor fierbinți, uscarea vopselelor sau la răcirea utilajului după lucrări executate cu temperatură înaltă, sau înainte de al pune jos sau la schimbarea duzei suplimentare.

La schimbarea poziției II sau III cu temperaturi înalte pe poziția I, trebuie așteptat un timp până va scade temperatura utilajului la 25°C



Termosuflanta este utilaj utilizat foarte îndemânos la lucru. Întrerupătorul cu patru poziții (3) înlesnește utilizarea temperaturii jetului de aer corespunzătoare lucrului de efectuat. După pornirea termosuflantei, trebuie așteptat un timp, până ce aerul care iese din duză va avea temperatura preferată.



La prima pornire, poate fi emis un mic fum, este efect normal.

### SIGURANTA ANTI SUPRAINCALZIRE



Nu apropiata, foarte aproape, duza termosuflantei de materialul prelucrat, deoarece aerul fierbinte poate fi reflectat de la suprafața materialului și în consecință poate cauza acționarea siguranței termice.



Distanța dintre duză și materialul prelucrat trebuie să fie dependentă de genul materialului și de duza suplimentară utilizată. Temperatura corespunzătoare trebuie stabilizată în urma probelor, începând cu stabilirea temperaturii celei mai joase.



In cazul în care termosuflanta va fi supraîncălzită (supraîncălzirea termică), va acționa siguranța termică, încălzitorul se deconectează automat, însă termosuflanta funcționează în continuare. După ce se răcește și atinge temperatura de lucru ajustată, încălzitorul se conectează din nou în mod automat.

### FORMAREA TEVIOR DIN MASE PLASTICE / DEZGHETAREA



- Aplică duza reflectantă pe duza de ieșire. Cu scopul de a nu se îngusta țeava prelucrată în timpul deformării, țeava trebuie umplută cu nisip, iar ambele capete astupate.
- Teava trebuie încălzită uniform deplasând-o față de termosuflantă.
- Tevile de apă înghețate trebuie încăzite, totdeauna, începând de la capăt spre mijloc. Tevile din mase plastice, cât și conectoarele dintre bucățile de țeavă, trebuie încăzite cu mare atenție, evitând în acest mod defectarea lor.



De multe ori, este greu de a defini dacă țeava respectivă este conductă de apă sau de gaz. Trebuie deci să fii foarte prevăzător. În nici un caz nu este permis de a încăzi conductele de gaz.

### INAINTE DE A INCEPE LUCRUL



#### 1. Standul de lucru

Asigură-te că, în apropiere nu sunt obiecte care pot stingheri mișcările, care ar îngreua efectuarea lucrului în mod lejer și în siguranță.

#### 2. Sursa de alimentare

Verifică dacă sursa de alimentare cu tensiune, la care vrei să conectezi termosuflanta, corespunde cu parametrii specificați pe plăcuța de fabricație a utilajului.

### 3. Întrerupătorul

Asigură-te, că întrerupătorul este pus pe poziția deconectat. În cazul în care bângând ștecărul în priză, iar întrerupătorul este pe poziția de pornire, poate duce la accident serios, deoarece utilajul pornește dintr-o dată acționarea în plin.

### 4. Prelungitorul

În cazul în care, efectuarea lucrului respectiv va fi îndepărtat față de priza de alimentare cu tensiune, trebuie întrebuințat conductor prelungitor, cu secțiunea conductelor corespunzătoare, adaptabil la mărimea curentului. Se recomandă întrebuințarea prelungitorului cel mai scurt posibil.

### 5. Verificarea acționării corecte

Termosuflanta pornită, trebuie să funcționeze uniform, fără opriri. Numai cu asemenea utilaj se poate lucra.

### DECAPAREA VOPSELEI



- Pornește termosuflanta și ajustează jetul de aer la temperatura de lucru necesară. Îndreaptă jetul de aer spre suprafața acoperită cu vosea. După câteva minute, vopseaua va face beșici. Nu este permis ca vopseaua să ardă,
- deoarece așa o vopsea se decapează greu.
- Eliminând vopseaua cu răzuitor sau cu spatulă, acțiunea trebuie făcută treptat, cu mișcări îndreptate de sus în jos. Dacă eventual, vopseaua nu se desprinde, locul acesta trebuie încălzit mai bine cu jetul de aer fierbinte. Din timp în timp, șpaclul sau răzuitorul trebuie curățate de vopseaua adunată pe el.
- Vopseaua trebuie decapată înainte ca ea să se întărească, deoarece în caz contrar se lipește de spatulă.
- După terminarea lucrului, înainte ca vopseaua să se întărească, șpaclul trebuie imediat curățat de vopsea, cu o perie de sârmă.



Imediat după terminarea lucrului duza termosuflantei este fierbinte. Trebuie deci evitată atingerea duzei cu mâna goală, numai cu mănuși de protecție sau trebuie așteptat până ce se răcește.

La decuparea vopselei fierbinți nu întrebuințați șpaclu din material sintetic.

## DESERVIREA SI INTRETINEREA



Înainte de a efectua ori ce fel de activități de instalare, reglare, întreținere sau de reparație, utilajul trebuie deconectat, scoțând ștecărul din priză cu tensiune.



- Termosuflanta trebuie întreținută curată, asigurând trecerea liberă a aerului.
- Evitați contactul termosuflantei cu apa.
- Este interzisă curățarea carcasi termosuflantei cu apă sau cu agenți curățători chimici.
- Curățirea carcasi se face cu o cârpă moale.
- Termosuflanta trebuie, totdeauna, păstrată la loc uscat, inaccesibil copiilor.
- Schimbarea conductorului de alimentare sau orice altă reparație, trebuie încredințată exclusiv persoanei calificate în acest domeniu, care va întrebuința numai piese originale.

Ori ce fel de defecte trebuie eliminate de un servis autorizat al producătorului.

## PARAMETRII TEHNICI

### DATE NOMINALE

Termosuflanta de aer cald	
Parametrul	Valoarea
Tensiunea de alimentare	230 V AC
Frecvența de alimentare	50 Hz
Putere nominală	2000 W

Temperatura	poziția I	25°C
	poziția II	350°C
	poziția III	550°C
Debit aer	poziția I	300 l / min
	poziția II	150 l / min
	poziția III	500 l / min
Clasa protejării		II
Siguranță termică antisupraîncălzire		da
Greutatea		0,9 kg
Anul producției		2017

## PROTECȚIA MEDIULUI / CE



Produsele cu alimentare electrică nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere, ele trebuie predate pentru eliminare unor unități speciale. Informațiile cu privire la eliminarea acestora sunt deținute de vânzătorul produsului sau de autoritățile locale. Echipamentul electric și electronic uzat conține substanțe care nu sunt indiferente pentru mediu înconjurator. Echipamentul nesupus reciclării constituie un pericol potențial pentru mediu și sănătatea umană.

\* Se rezervă dreptul de a face schimbări.

"Grupa Topex SRL" Societate comanditară cu sediul în Varșovia str.Pograniczna 2/4 (în continuare "Grupa Topex") informează că, toate drepturile de autor referitor la instrucțiunile prezente (în continuare "instrucțiuni") atât conținutul, fotografiile, schemele, desenele cât și compoziția, aparțin exclusiv Grupa Topex-ului fiind ocrotite de drept în baza legii din 4 februarie 1994, referitor la dreptul autorului și similare (Legea 2006 nr.90 poz.631 cu republicările ulterioare). Copierea, schimbarea, publicarea, modificarea parțială sau totală cu scop comercial fără acceptarea în scris a Grupa Topex-ului, este strict interzisă și poate fi trasă la răspundere de drept civil și penal.



## PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ OPALOVACÍ PISTOLE 59G522

POZOR: PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU.

### PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

#### PODROBNÉ POKYNY PRO BEZPEČNOU PRÁCI S OPALOVACÍ PISTOLÍ

Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nebo osoby, které nemají potřebné znalosti a zkušenosti se zařízením. To neplatí v případě, že jsou pod dohledem nebo se řídí návodem k použití, který jim předaly osoby zodpovídající za jejich bezpečnost. Je třeba dbát na to, aby si se zařízením nehrály děti.

Neopatrné používání opalovací pistole může způsobit požár, proto:

- Zachovávejte opatrnost při používání opalovací pistole na místech, na kterých se nacházejí hořlavé materiály.
- Nezaměřujte proud horkého vzduchu po delší dobu na stejné místo.
- Nepoužívejte opalovací pistoli v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Mějte na paměti, že teplo může být přenášeno k hořlavým materiálům ležícím mimo zorný úhel.
- Po použití nechte opalovací pistoli vychladnout, teprve poté ji uskladněte.
- Nenechávejte zapnutou opalovací pistoli bez dozoru.

#### DOPLŇKOVÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při práci s opalovací pistolí noste uzavřené ochranné brýle.

- Nezakrývejte otvory pro přívod vzduchu ani otvor výstupní trysky opalovací pistole.
- Nedotýkejte se trysky opalovací pistole během jejího používání ani bezprostředně po ukončení práce s opalovací pistolí.
- Udržujte rukojeť opalovací pistole v čistotě, nesmí na ní být stopy oleje nebo maziva.
- Opalovací pistole se nesmí používat mimo uzavřené prostory, pokud prší nebo je vysoká vlhkost vzduchu.
- Nepokládejte opalovací pistoli na bok, když je zapnutá.
- Nezaměřujte proud vzduchu z opalovací pistole příliš dlouho na jedno místo.
- Před vytáhnutím zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky je vždy nutno vypnout opalovací pistoli zapínačem.
- Pravidelně odstraňujte nahromaděné zbytky barvy z trysky opalovací pistole, aby nedošlo k jejich samovznícení.
- Před zahájením činnosti se vždy přesvědčte, zda povrch, který má být nahříván, není snadno hořlavý.
- Odstraňování olejových barev s obsahem olova se smí provádět výhradně v dobře větraných prostorách. Výpary takových barev jsou jedovaté. Používejte ochrannou masku na ochranu dýchacího ústrojí.
- Při práci s opalovací pistolí se nesmí jako pomocné prostředky používat terpentýn, rozpouštědla nebo benzín.
- Nedotýkejte se zahřátých prvků opalovací pistole bezprostředně po ukončení činnosti. Největším nebezpečím spojeným s používáním opalovací pistole jsou popáleniny způsobené nedodržením těchto pokynů.
- Je zakázáno zaměřovat opalovací pistoli během provozu na jakoukoliv osobu nebo zvíře (např. za účelem vysušení vlasů). Opalovací pistole zahřívá vzduch na mnohem vyšší teplotu, než je tomu v případě fény na vlasy.

**POZOR! Zařízení slouží k práci v uzavřených prostorách.**

I přes použití konstrukce bezpečné z podstaty věci, používání zajišťujících prostředků a dodatečných ochranných prostředků, vždy existuje reziduální riziko poranění během práce.

#### KONSTRUKCE A POUŽITÍ

Opalovací pistole je ručním elektrickým nářadím s izolací II. třídy. Dvojité izolace opalovací pistole a vestavěný prvek na ochranu proti přehřátí (tepelný vypínač) zaručují bezpečný provoz. Opalovací pistole je vybavena elektrickým motorem na střídavý proud, který pohání turbínku pro proudění vzduchu topným prvkem. Proud vzduchu je výstupní tryskou směřován na obráběné místo. Konstrukce opalovací pistole umožňuje přizpůsobení teploty vzduchu podle zamýšlené činnosti volbou jednoho z rozsahů teplot. Opalovací pistole je určena k odstraňování malířských nátěrů, k nahřívání zatuhlých závitových spojů pro jejich snazší rozšroubování a k nahřívání zamrzlého vodovodního potrubí, zámků, visacích zámků apod. Opalovací pistoli lze rovněž použít k sušení dřevěných prvků před mechanickým opracováním, smršťování smršťovacích pláštů, pájení a k provádění jiných prací, které vyžadují nahřátí proudem suchého, horkého vzduchu. Opalovací pistole je určena výhradně k využití při kutilských pracích.

**Elektrické nářadí je nutno používat v souladu s jeho určením.**

#### POPIS STRAN S VYOBRAZENÍMI

Níže uvedené číslování se vztahuje k prvkům zařízení znázorněným na vyobrazeních v tomto návodu.

1. Výstupní tryska
2. Otvory pro přívod vzduchu
3. Zapínač

\* Skutečné zařízení se může lišit od vyobrazení.

#### POPIS POUŽITÝCH GRAFICKÝCH OZNAČENÍ



POZOR



UPOZORNĚNÍ



MONTÁŽ / NASTAVENÍ



INFORMACE

## VYBAVENÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

1. Přídavné trysky - 4 ks
2. Škrabka s držadlem - 1 ks
3. Přenosný kufřík - 1 ks

## PŘÍPRAVA K PRÁCI

### VOLBA VHODNÉ PŘÍDAVNÉ TRYSKY



Pokud to druh prováděné činnosti vyžaduje, můžete na výstupní trysku nasunout vhodnou přídavnou trysku (1). Každou přídavnou trysku lze nastavit v libovolném úhlu v rozmezí od 0° do 360° (v jedné ose s opalovací pistolí) (**obr. A**). Použití přídavných trysek usnadňuje práci a zlepšuje přesnost jejího provedení.

- **Povrchová tryska** - díky přesměrování proudu horkého vzduchu chrání např. okenní tabule před přehřátím. Hodí se zejména k odstraňování barevných nátěrů.
- **Rozptylovací tryska** - zaručuje rovnoměrné rozptření horkého vzduchu u malých ploch.
- **Redukční tryska** - umožňuje nasměrování proudu horkého vzduchu v případě obrábění rohů a při pájení.
- **Reflektorová tryska** - je určena k pájení, tvarování plastových trubek, rozmrazování vodovodní instalace a ke smršťování smršťovacích pláštů.



Nezakrývejte otvory pro přívod vzduchu (2), protože hrozí nebezpečí přehřátí elektrického nářadí.

## PROVOZ / NASTAVENÍ

### ZAPÍNÁNÍ / VYPÍNÁNÍ



Síťové napětí musí odpovídat velikosti napětí uvedené na typovém štítku opalovací pistole.



Opalovací pistole je vybavena čtyřpolohovým zapínačem (3), který umožňuje volbu příslušných parametrů pro teplotu a proud vzduchu v závislosti na druhu prováděné činnosti (**obr. B**). Nastavte zapínač do příslušné polohy.

- Poloha 0** - vypnuto
- Poloha I** - teplota - 25°C
- Poloha II** - teplota - 350°C
- Poloha III** - teplota - 550°C



Poloha I se používá pro ochlazení zahřátého předmětu, vysušení barvy nebo pro vychlazení zařízení pro delším provozu při vysoké teplotě před jeho odložením nebo výměnou přídavné trysky.

Při přepínání z polohy II nebo III s vyššími provozními teplotami do polohy I chvíli vyčkejte, až se zařízení vychladí na 25°C.



Opalovací pistole je zařízením, které se velmi snadno používá. Čtyřpolohový zapínač (3) umožňuje přizpůsobení teploty proudu vzduchu podle zamýšlené činnosti. Po zapnutí opalovací pistole chvíli vyčkejte, až vzduch proudící z trysky dosáhne požadované teploty.



Při prvním zapnutí opalovací pistole se vytvoří trocha dýmu. Jedná se o normální jev.

### OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ



Nepřibližujte trysku opalovací pistole příliš blízko k obráběnému materiálu, protože proud horkého vzduchu se může odrazit od povrchu a způsobit zareagování tepelné ochrany.



Vzdálenost trysky od obráběného předmětu přizpůsobte druhu obráběného materiálu a používanému typu přídavné trysky. Nejvhodnější teplotu můžete zjistit pomocí zkoušky, proto také je třeba začínat s prací při nízké teplotě.



V případě přehřátí (tepelného přetížení) zareaguje tepelná ochrana, topná tělesa opalovací pistole se automaticky vypnou,

ale dmýchadlo zůstává v provozu. Po vychlazení na nastavenou provozní teplotu se ohřev opět automaticky zapne.

### TVAROVÁNÍ PLASTOVÝCH TRUBEK / ROZMRAZOVÁNÍ



- Nasadte reflektorovou trysku na výstupní trysku. Aby nedošlo ke zúžení trubky, naplňte ji pískem a na obou stranách ji uzavřete.
- Zahřívajte trubku rovnoměrně, přemísťujte ji vůči opalovací pistolí.
- Zahřívajte zamrznuté části vodovodních trubek vždy od okrajů směrem ke středu. Plastové trubky a spojky mezi částmi trubek zahřívajte velmi opatrně, aby nedošlo k jejich poškození.



Vodovodní trubky často nelze zvnějšku odlišit od plynových trubek. Postupujte s maximální opatrností. V žádném případě nesmíte zahřívát plynové trubky.

### PŘED ZAHÁJENÍM ČINNOSTI

#### 1. Pracoviště

Přesvědčte se, zda se v blízkosti nenacházejí předměty, které by omezovaly volný pohyb a znemožňovaly pohodlnou a bezpečnou práci.

#### 2. Napájecí zdroj

Přesvědčte se, zda parametry napájecího zdroje, ke kterému má být opalovací pistole připojena, odpovídají požadavkům uvedeným na typovém štítku opalovací pistole.

#### 3. Zapínač

Přesvědčte se, zda je zapínač v poloze vypnuto. V případě zasunutí zástrčky do napájecí zásuvky při zapnutém zapínači hrozí vážné poranění, protože opalovací pistole okamžitě začíná pracovat.

#### 4. Prodlužovačka

Pokud obráběné místo leží daleko od napájecí zásuvky, použijte prodlužovačku o příslušném průřezu kabelu přizpůsobeném velikosti odebíraného proudu. Je třeba použít co nejkratší prodlužovačku.

#### 5. Kontrola správné funkce

Spuštěná opalovací pistole by měla pracovat rovnoměrně, bez přerušení. Pouze v takovém případě se smí zařízením používat.

### ODSTRAŇOVÁNÍ BARVY



- Zapněte opalovací pistolí a nastavte příslušnou provozní teplotu.
- Nasměrujte proud horkého vzduchu na povrch pokrytý barvou. Po chvíli se na barvě začnou tvořit puchýře. Zabraňte spálení barvy, barva pak jde hůře odstranit.
- Při odstraňování barvy pohybujte škrabkou nebo špachtlí opakovaně shora dolů. Pokud narazíte na místo, ze kterého se barva nedá odstranit, opatrně přiblížte opalovací pistolí za účelem usnadnění dalšího odstraňování barvy. Ostří špachtle pravidelně čistěte.
- Barvu je třeba odstranit před zaschnutím, v opačném případě se k ostří přilepí.
- Po ukončení činnosti rychle odstraňte zbytky barvy ze špachtle pomocí drátěného kartáče, než barva zaschne.



Bezprostředně po ukončení činnosti je tryska opalovací pistole horká. Zabraňte přímému kontaktu a používejte vhodné ochranné rukavice nebo počkejte, až tryska vychladne.

K odstraňování nahřáté barvy pomocí opalovací pistole se nesmí používat plastové špachtle.

## PÉČE A ÚDRŽBA



Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s instalací, seřizováním, opravami nebo údržbou je nutno vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky.



- Udržujte opalovací pistolí v čistotě, aby bylo zaručeno volné proudění vzduchu.
- Zabraňte kontaktu opalovací pistole s vodou.
- K čištění opalovací pistole nepoužívejte vodu ani chemické čisticí prostředky.

- K čišťeniu telesa použijete mäkký hadrík.
- Uchovávajte opalovací pistoli vždy na suchom mieste mimo dosah detí.
- Výmenu napájacieho kabeľu či jiné opravy smí provádět výhradně kvalifikované osoby za použití originálních dílů.



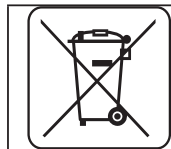
Veškeré závady je nutno nechat odstranit u autorizovaného servisu výrobce.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

### JMENOVITÉ ÚDAJE

Opalovací pistole		
Parametr		Hodnota
Napájecí napětí		230 V AC
Napájecí kmitočet		50 Hz
Jmenovitý výkon		2000 W
Teplota	stupeň č. I	25°C
	stupeň č. II	350°C
	stupeň č. III	550°C
Proudění vzduchu	stupeň č. I	300 l / min
	stupeň č. II	150 l / min
	stupeň č. III	500 l / min
Třída ochrany		II
Ochrana proti přehřátí (tepelný vypínač)		ano
Hmotnost		0,9 kg
Rok výroby		2017

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ / CE



Elektricky napájené výrobky nevyhazujte spolu s domácím odpadem, nýbrž je odevzdejte k likvidaci v příslušných závodech pro zpracování odpadu. Informace ohledně likvidace Vám poskytne prodejce nebo místní úřady. Použitá elektrická a elektronická zařízení obsahují látky škodlivé pro životní prostředí. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální nebezpečí pro životní prostředí a zdraví osob.

\* Právo na provádění změn je vyhrazeno.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa se sídlem ve Varšavě, na ul. Pograniczna 2/4 (dále jen: „Grupa Topex“) informuje, že veškerá autorská práva k obsahu tohoto návodu (dále jen: „návod“), včetně m.j. textu, použitých fotografií, schémat, výkresů a také jeho uspořádání, náleží výhradně firmě Grupa Topex a jsou právně chráněna podle zákona ze dne 4. února 1994, o autorských právech a právech příbuzných (sbírka zákonů z roku 2006 č. 90 položka 631 s pozdějšími změnami). Kopírování, zpracovávání, zveřejňování či modifikování celého návodu jakož i jeho jednotlivých částí pro komerční účely bez písemného souhlasu firmy Grupa Topex je přísně zakázáno a může mít za následek občanskoprávní a trestní stíhání.



## PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU NA POUŽITIE OPALOVCIA PIŠTOĽ 59G522

POZOR: PREDTÝM, AKO ZAČNETE POUŽÍVAŤ ELEKTRICKÉ NÁRADIE, JE POTREBNÉ SI POZORNE PREČÍTAŤ TENTO NÁVOD A USCHOVAŤ HO NA ĎALŠIE POUŽITIE.

### DETAILNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

#### DETAILNÉ PREDPISY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNEJ PRÁCE S OPA- LOVACOU PIŠTOĽOU

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenou fyzickou, senzitivnou alebo psychickou spôsobilosťou, s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami zariadenia. Je to

možné iba v prípade, ak by táto činnosť prebiehala pod dozorom alebo zhodne s inštrukciou práce so spomenutým zariadením, poskytnutou osobami zodpovednými za ich bezpečnosť. Dávajte pozor na deti, aby sa nehrali so zariadením.

Neopatrná práca s opalovacou pištoľou môže spôsobiť požiar, a preto okrem iného:

- buďte opatrní pri práci s opalovacou pištoľou na miestach, na ktorých sa nachádzajú horľavé materiály
- prúd horúceho vzduchu nesmerujte dlhší čas na jedno miesto
- opalovaciu pištoľ nepoužívajte vo výbušnom prostredí
- nezabúdajte, že teplo sa môže prenášať na horľavé materiály, ktoré sa nachádzajú mimo zorného uhla obsluhujúcej osoby
- po skončení práce s opalovacou pištoľou ju predtým, ako ju odložíte na uschovanie, nechajte vychladnúť
- zapnutý prístroj nenechávajte bez dozoru.

### DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Počas práce s opalovacou pištoľou používajte chrániče očí.
- Otvory na prívod vzduchu, ani otvor výtokovej dýzy opalovacej pištole nezakrývajte.
- Nedotýkajte sa dýzy opalovacej pištole počas práce s ňou ani hneď po ukončení práce s opalovacou pištoľou.
- Rukoväť opalovacej pištole udržiavajte v čistote, vyhýbajte sa tomu, aby na nej zostali zvyšky oleja alebo maziva.
- Pri práci v exteriéri nie je dovolené používať opalovaciu pištoľ v daždi alebo pri vysokej vlhkosti vzduchu.
- Opalovaciu pištoľ neodkladajte na bok, ak je zapnutá.
- Nesmerujte prúd vzduchu z opalovacej pištole príliš dlho na jedno miesto.
- Opalovaciu pištoľ vždy vypnite spínačom skôr, ako vyberiete konektor prívodnej šnúry zo zásuvky.
- Pravidelne odstraňujte nahromadené zvyšky farby z dýzy opalovacej pištole, aby ste zabránili ich samozápalu.
- Skôr, ako začnete prácu s opalovacou pištoľou, uistite sa, či povrch, ktorý má byť zahrievaný, nie je horľavý.
- Pri odstraňovaní olejových farieb, ktoré obsahujú olovo, možno prácu vykonávať výlučne v dobre vetraných miestnostiach. Výpary z týchto farieb sú jedovaté. Používajte masku na ochranu dýchacích ciest.
- Pri práci s opalovacou pištoľou nepoužívajte ako pomocné prostriedky terpentín, rozpúšťadlá ani benzín.
- Nie je dovolené dotýkať sa rozhorúčených súčiastok opalovacej pištole hneď po skončení práce s ňou. Popáleniny spôsobené nedodržaním týchto pokynov sú hlavným nebezpečenstvom, ktoré hrozí pri práci s opalovacou pištoľou.
- V nijakom prípade nie je dovolené smerovať opalovaciu pištoľ na osobu alebo zvieru (napr. na vysušenie vlasov). Opalovacia pištoľ zohrieva vzduch na oveľa vyššiu teplotu, ako je to v prípade sušiča na vlasy.

POZOR! Zariadenie slúži na prácu v interiéri.

Napriek použitiu vo svojej podstate bezpečnej konštrukcie, používaniu bezpečnostných prostriedkov a dodatočných ochranných prostriedkov, vždy existuje minimálne riziko vzniku úrazov pri práci.

### KONŠTRUKCIA A POUŽITIE

Opalovacia pištoľ je elektrickým náradím ručného typu s izoláciou 2. triedy. Dvojité izolácia opalovacej pištole, ako aj integrovaná súčiastka zabezpečujúca pred prehriatím (termická poistka) zaisťujú bezpečnú prácu s náradím. Je vybavená elektrickým motorom na striedavý prúd, poháňajúcim turbínu, ktorá spôsobuje prúdenie vzduchu cez ohrievacie teleso. Prúd vzduchu je smerovaný cez výtokovú dýzu smerom na miesto práce. Konštrukcia opalovacej pištole umožňuje reguláciu teploty vzduchu pod ňa prácu, ktorú plánujete vykonávať, prostredníctvom výberu jedného z teplotných pásem. Opalovacia pištoľ je určená na odstraňovanie maliarskych náterov, na zahrievanie zapečených závitových spojení, s cieľom uľahčenia ich odskrutkovania, ako aj na zahriatie zamrznutých



vodovodných potrubí, zámkov, visiach zámkov ap. Opaľovaciu pištoľ možno tiež používať na sušenie drevených obrobkov pred mechanickým obrábaním, zmršťovanie bužírok, spájkovanie a iné práce, ktoré si vyžadujú zahriatie pomocou prúdu suchého, horúceho vzduchu. Opaľovacia pištoľ je určená výlučne na neprofesionálne použitie.



**Elektrické náradie nepoužívajte v rozpore s jeho určením.**

### VYSVETLVKY KU GRAFICKEJ ČASTI

Nižšie uvedené číslovanie sa vzťahuje na súčasti zariadenia zobrazené v grafickej časti tohto návodu.

1. Výtoková dýza
2. Otvory na prívod vzduchu
3. Spínač

\* Obrázok so zariadením sa nemusia zhodovať.

### VYSVETLVKY POUŽITÝCH GRAFICKÝCH ZNAČIEK



POZOR



UPOZORNENIE



MONTÁŽ/NASTAVENIA



INFORMÁCIA

### VYBAVENIE A PRÍSLUŠENSTVO

1. Prídavné dýzy - 4 ks
2. Škrabák s rúčkou - 1 ks
3. Prenosný kufrík - 1 ks

## PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

### VÝBER VHODNEJ PRÍDAVNEJ DÝZY



V závislosti od druhu vykonávanej práce, (ak je to potrebné), existuje možnosť namontovať vhodnú prídavnú dýzu tak, že ju vsuniete na výtokovú dýzu (1). Každá dodatočne nainštalovaná dýza môže byť nastavená pod ľubovoľným uhlom v rozsahu od 0° do 360° (v osi opaľovacej pištole) (obr. A). Použitie prídavných dýz uľahčuje prácu tým, že zaručuje jej presnosť.

- **Povrchová dýza** - vďaka presmerovaniu prúdu horúceho vzduchu chráni napr. sklenené tabule pred prehriatím. Je mimoriadne užitočná pri odstraňovaní náterov z farieb.
- **Rozstrekovacia dýza** - zaručuje rovnomerný rozvod horúceho vzduchu v prípade malých plôch.
- **Redukčná dýza** - zaručuje nasmerovaný prúd horúceho vzduchu v prípade obrábania v rohoch a pri spájkovaní.
- **Reflektorová dýza** - je určená na spájkovanie, tvarovanie plastových rúrok, rozmrazovanie zamrznutých vodných potrubí a na zmršťovanie bužírok.



Nie je dovolené zakrývať otvory na prívod vzduchu (2), pretože to môže spôsobiť prehriatie elektrického náradia.

## PRÁCA / NASTAVENIA

### ZAPÍNANIE / VYPÍNANIE



Napätie v sieti musí zodpovedať hodnote el. napätia uvedenej na popisnom štítku opaľovacej pištole.



Opaľovacia pištoľ vybavená štvorpolohovým spínačom (3) umožňuje voľbu vhodných parametrov teploty a prúdu vzduchu v závislosti od druhu vykonávanej práce (obr. B). Spínač nastavte do vhodnej polohy.

Poloha 0 - vypnutá

Poloha I - teplota 25°C

Poloha II - teplota 350°C

Poloha III - teplota 550°C



Poloha I je určená na ochladenie nahriateho predmetu, sušenie farby

alebo na chladenie zariadenia po dlhších prácach pri vysokej teplote pred jeho odložením alebo výmenou prídavnej dýzy.

Pri zmene z polohy II alebo III s vyššími teplotami práce do polohy I treba trochu počkať, kým sa zariadenie ochladí na 25°C.



Opaľovacia pištoľ je zariadením s jednoduchým použitím. Štvorpolohový spínač (3) umožňuje prispôsobiť teplotu prúdu vzduchu plánovanej práci. Po zapnutí opaľovacej pištole treba chvíľu počkať, kým vzduch, ktorý vychádza z dýzy, dosiahne želanú teplotu.



Slabé dymenie pri prvom zapnutí opaľovacej pištole je normálnym javom.

### OCHRANA PRED PREHRIATÍM



Dýzu opaľovacej pištole nie je dovolené približovať veľmi blízko k obrábanému materiálu, pretože prúd horúceho vzduchu odrazený od plochy môže spôsobiť spustenie termickej poistky.



Vzdialenosť dýzy od obrábaného predmetu upravte podľa druhu obrábaného materiálu a druhu použitej prídavnej dýzy. Najvhodnejšiu teplotu zvolte na základe pokusov, preto je tiež potrebné začať prácu na nízkom teplotnom pásme.



V prípade prehriatia (termického preťaženia), keď sa spustí termická poistka, ohrievače opaľovacej pištole sa automaticky vypnú, ale kompresor pracuje ďalej. Po ochladení na nastavenú teplotu práce sa ohrievanie opäť samočinne zapne.

### TVAROVANIE PLASTOVÝCH RÚROK / ROZMRAZOVANIE



- Reflektorovú dýzu nasadte na dýzu na vypúšťanie vzduchu. Aby ste zabránili zúženiu rúrky, naplňte ju pieskom a z oboch strán uzavrite.

- Rúrku ohrievajte rovnomerným presúvaním popri opaľovacej pištole.

- Zamrznuté miesta vodovodných potrubí zahrievajte vždy od okraja do stredu. Plastové rúry, ako aj spoje medzi časťami rúr nahrievajte mimoriadne opatrne, aby ste zabránili ich poškodeniu.



Často zvonku nie je možné rozlíšiť vodovodné potrubia od plynových. Dodržiavajte mimoriadnu opatrnosť. V nijakom prípade nenahrievajte plynové potrubia.

### PREDTÝM, AKO ZAČNETE PRACOVAŤ

#### 1. Miesto práce

Ubezpečte sa, či v blízkosti nie sú predmety, ktoré obmedzujú voľný pohyb a znemožňujú pohodlnú a bezpečnú prácu.

#### 2. Zdroj napájania

Uistite sa, či zdroj napájania, ku ktorému má byť opaľovacia pištoľ pripojená, zodpovedá svojimi parametrami požiadavkám uvedeným na popisnom štítku opaľovacej pištole.

#### 3. Spínač

Uistite sa, či je spínač v polohe „vypnuté“. Ak vložíte konektor do sieťovej zásuvky v prípade, že spínač je v polohe „zapnuté“, môže dôjsť k vážnej nehode, pretože opaľovacia pištoľ okamžite začína pracovať.

#### 4. Predlžovací kábel

V prípade, že je miesto práce vzdialené od sieťovej zásuvky, použite predlžovací kábel s vhodným priemerom kábla, a prispôbený veľkosti odoberaného prúdu. Používajte pri tom čo najkratší predlžovací kábel.

#### 5. Kontrola správneho fungovania

Spustená opaľovacia pištoľ by mala pracovať rovno, bez porúch. Iba s takýmto zariadením je dovolené pracovať.

### ODSTRAŇOVANIE FARBY



- Opaľovaciu pištoľ zapnite a nastavte správnu teplotu práce.
- Prúd horúceho vzduchu nasmerujte na plochu pokrytú farbou. Po krátkom čase farba začne vytvárať bubliny. Nie je dovolené dopustiť spálenie farby, pretože to sťažuje jej odstraňovanie.
- Pri odstraňovaní farby škrabkou alebo špachtľou túto činnosť vykonávajte pohybmi zhora nadol, postupne. Ak špachtľa natrafí na miesto, na ktorom sa farba nedá odstrániť, opatrne priblížte

opaľovací pištoľ, aby ste uľahčili ďalšie odstraňovanie farby. Ostríe špachtle z času na čas očistite.

- Farbu odstráňte skôr, ako stvrdne, pretože v opačnom prípade príľne k ostríu špachtle.
- Po skončení práce zvyšky farby rýchlo odstráňte zo špachtle pomocou drôtenej kefy, skôr, ako farba stvrdne.



**Okamžite po skončení práce je dýza opaľovacej pištole horúca. Vyhýbajte sa priamemu kontaktu s ňou a používajte vhodné ochranné rukavice alebo počkajte, kým vychladne.**

Na odstraňovanie nahriatej farby pomocou opaľovacej pištole nepoužívajte špachtle zhotovené z plastických hmôt.

## OŠETROVANIE A ÚDRŽBA



Skôr, ako začnete akúkoľvek činnosť súvisiacu s inštaláciou, nastavením, opravou alebo údržbou, vyberte konektor napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.



- Opaľovací pištoľ udržiavajte v čistote tak, aby bol zabezpečený voľný prietok vzduchu.
- Opaľovací pištoľ chráňte pred kontaktom s vodou.
- Na čistenie opaľovacej pištole nepoužívajte vodu ani chemické čistiace prostriedky.
- Na čistenie krytu používajte mäkkú handričku.
- Opaľovací pištoľ vždy uskladňujte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- Výmenu napájacieho kábla alebo iné opravy zverte výhradne kvalifikovaným osobám pri použití originálnych náhradných dielov.



Akékoľvek poruchy musia byť odstránené autorizovaným servisom výrobcu.

## TECHNICKÉ PARAMETRE

### MENOVITÉ ÚDAJE

Opaľovacia pištoľ		
Parameter		Hodnota
Napájacie napätie		230 V AC
Frekvencia napájania		50 Hz
Nominálny výkon		2000 W
Teplota	rýchlosť I	25°C
	rýchlosť II	350°C
	rýchlosť III	550°C
Prietok vzduchu	rýchlosť I	300 l / min
	rýchlosť II	150 l / min
	rýchlosť III	500 l / min
Ochranná trieda		II
Ochrana pred prehriatím (termická poisťka)		áno
Hmotnosť		0,9 kg
Rok výroby		2017

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA / CE



Výrobky napájané elektrickým prúdom sa nesmú likvidovať spoločne s domácim odpadom, ale majú byť odovzdané na recykláciu na určenom mieste. Informáciu o recyklácii poskytne predajca výrobku alebo miestne orgány. Opatrované elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky negatívne pôsobiace na životné prostredie. Zariadenie, ktoré nie je odovzdané na recykláciu, predstavuje možnú hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie.

\* Právo na zmenu vyhradené.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave, ul. Pograniczna 2/4 (ďalej iba: „Grupa Topex“) informuje, že všetky autorské práva k obsahu tohto návodu (ďalej iba: „Návod“), v rámci toho okrem iného k jeho textu, uvedeným fotografiám, náčrtom, obrázkom a k jeho štruktúre, patria výhradne spoločnosti Grupa Topex a podliehajú právnej ochrane podľa zákona zo dňa 4. februára 1994, O autorských a obdobných právach (tj. Dz. U. (Zbierka zákonov

Polskej republiky) 2006 č. 90 položka 631 v znení neskorších zmien). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úprava tohto Návodu ako celku alebo jeho jednotlivých častí na komerčné účely, bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa Topex, sú prísne zakázané a môžu mať za následok občianskoprávne a trestnoprávne dôsledky.



## PREVOD IZVIRNIH NAVODIL

### FEN ZA VROČ ZRAK

### 59G522

POZOR: PRED PRIČETKOM UPORABE ELEKTRIČNEGA ORODJA JE TREBA POZORNO PREBRATI SPODNJA NAVODILA IN JIH SHRANITI ZA NADALJNO UPORABO.

## SPECIFIČNI VARNOSTNI PREDPISI

### SPECIFIČNI PREDPISI ZA VARNOST UPORABO FENA

To orodje ni namenjeno uporabi s strani oseb (vključno otrok) z omejenimi fizičnimi, psihičnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkanjem izkušenj ali poznavanja orodja, razen če uporaba poteka pod nadzorom ali v skladu z navodili za uporabo orodja, ki jih posredujejo osebe, ki so odgovorne za njihovo varnost. Paziti je treba, da se otroci ne igrajo z orodjem.

Nepravilna uporaba fena je lahko vzrok požara, zato:

- je treba biti previden med uporabo fena v prostorih, kjer se nahajajo vnetljivi materiali
- ni dovoljeno dlje časa usmerjati tok vročega zraka v isto mesto
- ni dovoljeno uporabljati fena v eksplozivnem ozračju
- je treba upoštevati, da se toplota lahko prenese na vnetljive materiale, ki se nahajajo izven vidnega polja
- po uporabi fena in pred hrambo ga je treba pustiti, da se ohladi
- vklopljenega fena ni dovoljeno pustiti brez nadzora

### DODATNI VARNOSTNI PREDPISI

- Med uporabo fena uporabljajte zaščitna očala.
- Ni dovoljeno prekrivanje prezračevalnih rež ali odprtine izpušne šobe fena.
- Dotikanje, med uporabo ali takoj po zaključku dela, šobe fena ni dovoljeno.
- Skrbeti je treba za čistost ročaja fena, poskrbeti je treba, da na njem ni sledov olja ali maziva.
- Delo s fenom na odprtem, ko pada dež ali ko je v ozračju visoka vlažnost, ni dovoljeno.
- Medtem ko je fen vklopljen, ga ni dovoljeno položiti na bok.
- Toka zraka iz fena ni dovoljeno predolgo usmerjati na eno mesto.
- Vedno je treba fen, pred odstranitvijo vtiča napajalnega kábla iz vtičnice, ugasniti z vklopno tipko.
- Od časa do časa je treba odstraniti nakopičene barvne ostanke s šobe fena, da se prepreči njihov vžig.
- Pred delom s fenom se je treba vedno prepričati, da površina, ki bo ogrevana, ni lahkovnetljiva.
- V primeru odstranjevanja oljnih barv, ki vsebujejo svinec, je delo mogoče opravljati le v prostorih z dobrim prezračevanjem. Hlapi teh barv imajo strupene lastnosti. Uporabljati je treba zaščitno masko za dihalne poti.
- Ob uporabi fena ni dovoljeno uporabljati, kot pomožnih sredstev, terpentina, topil ali bencina.
- Takoj po koncu uporabe fena se ni dovoljeno dotikati segrelih delov fena. Opekline, ki nastanejo zaradi neupoštevanja teh navodil, predstavljajo glavno nevarnost pri delu s fenom.
- Delujočega fena nikoli ni dovoljeno usmeriti na katero koli osebo ali žival (npr. z namenom sušenja las). Fen povzroči znatno višjo temperaturo ozračja, kot je to v primeru sušilnika za lase.

**POZOR!** Naprava je namenjena notranjemu delu.

Navkljub že v osnovi varni konstrukciji, uporabi varovalnih sredstev in dodatnih zaščitnih sredstev med delom vedno obstaja tveganje poškodbe.

## SESTAVA IN UPORABA

Fen je ročno električno orodje z izolacijo razreda II. Dvojna izolacija fena in integrirani varnostni element pred pregretjem (termik) omogočata varno uporabo. Fen je opremljen z električnim motorjem na izmenični tok, ki poganja turbino, ki povzroča zračni tok skozi grelni element. Zračni tok je z izpušno šobo usmerjen na delovno mesto. Konstrukcija fena omogoča prilagoditev temperature zraka na nameravano delo, in sicer z izbiro enega od temperaturnih območij. Fen je namenjen odstranjevanju pleskarskih plasti, segrevanju zategnjenih navojnih spojev z namenom olajšanja odvija in za segrevanje zamrznjenih cevododov, ključavnic, žabic ipd. Fen je mogoče uporabljati tudi za sušenje lesnih elementov pred strojno obdelavo in za druga dela, krčenju toplotno občutljivih cevi, spajkanja in za druga dela, ki zahtevajo gretje s pomočjo suhega, vročega zračnega toka. Fen je naprava, namenjena izključno za amatersko uporabo.



**Uporaba električnega orodja, ki ni v skladu z njegovim namenom, ni dovoljena.**

## OPIS GRAFIČNIH STRANI

Spodnje oštevilčenje se nanaša na elemente orodja, ki so predstavljeni na grafičnih straneh pričujočih navodil.

1. Izpušna šoba
2. Odprtine za dotok zraka
3. Vklonno stikalo

\* Obstajajo lahko razlike med sliko in izdelkom.

## OPIS UPORABLJENIH GRAFIČNIH ZNAKOV



POZOR



OPOZORILO



NAMESTITVE/NASTAVITVE



INFORMACIJA

## OPREMA IN PRIBOR

1. Dodatne šobe - 4 kos
2. Strgalo z ročajem - 1 kos
3. Prenosna torba - 1 kos

## PRIPRAVA NA UPORABO

### IZBIRA USTREZNE DODATNE PUŠE



Glede na vrsto dela (po potrebi) obstaja možnost namestitve ustrezne dodatne šobe na izpušno šobo (1). Vsako dodatno nameščeno šobo je mogoče nastaviti pod poljudnim kotom v območju od 0° do 360° (glede na os fena) (slika A). Uporaba dodatnih šob lajša delo, saj zagotavlja večjo natančnost.

- **Ravna šoba** – zahvaljujoč preusmeritvi curka vročega zraka varuje npr. steklo pred pregretjem. Zlasti pripravna za odstranjevanje barvnih plasti.
- **Razpršilna šoba** – zagotavlja enakomerno razporeditev vročega zraka v primeru malih površin.
- **Redukcijska šoba** – zagotavlja usmerjeni curek vročega zraka v primeru obdelave robov in med spajkanjem.
- **Odbojna šoba** – namenjena je za spajkanje, oblikovanje cevi iz umetnih snovi, odmrzovanju vodovodnih cevi, krčenju na temperaturo občutljivih plastičnih cevi.



**Rež za dovod zraka (2) ni dovoljeno zakriti, saj bi to lahko povzročilo pregretje električnega orodja.**



### VKLOP / IZKLOP

Napetost omrežja mora ustrezati vrednosti napetosti, podani na označni tablici fena.



Fen je opremljen s 4-položajnim vklopnim stikalom (3) in omogoča izbiro ustreznih parametrov temperature in curka zraka glede na vrsto opravljanega dela (slika B). Vklonno stikalo nastavite v ustrezen položaj.

**Položaj 0** - izklop

**Položaj I** – temperatura - 25°C

**Položaj II** – temperatura - 350°C

**Položaj III** – temperatura - 550°C



Položaj I se uporablja za hlajenje segretega predmeta, sušenja barve ali za hlajenje orodja po daljšem delu pod visoko temperaturo pred njegovo odložitvijo ali menjavo dodatne šobe.

Pri menjavi s položaja II ali III z višjimi delovnimi temperaturami v položaj I je treba malo počakati, da se orodje shladi na 25°C.



Fen je orodje, ki je zelo enostavno za uporabo. 4-položajno vklonno stikalo (3) omogočata prilagoditev temperature zračnega curka glede na nameravano delo. Po vklopu fena je treba trenutek počakati, dokler izhodni zrak ne doseže zahtevane temperature.



**Neznatna emisija dima je normalen pojav pri prvem vklopu fena.**

### ZAVAROVANJE PRED PREGRETJEM



**Šobe fena ni dovoljeno preveč približati obdelovanemu materialu, saj lahko curek vročega zraka, ki se odbije od površine, aktivira termično zaščito.**



Oddaljenost šobe od obdelovanega predmeta je treba prilagoditi glede na vrsto obdelovanega materiala in vrsto uporabljene dodatne šobe. Najustreznejšo temperaturo je treba nastaviti s preskušanjem, zato je treba delo tudi začeti v nizkem temperaturnem območju.



**V primeru pregretja (termične preobremenitve), ko se vklopi termična zaščita, se grelci fena avtomatsko izklopijo, pihalnik pa dela še naprej. Po ohladitvi na nastavljeno delovno temperaturo se ogrevanje zopet samodejno vklopi.**

### OBLIKOVANJE CEVI IZ UMETNIH SNOVI / ODMRZOVANJE



- Odbojno šobo namestite na izpušno šobo. Da bi se izognili zožitvi cevi jo je treba napolniti s peskom in zapreti na obeh straneh.
- Cev je treba ogrevati enakomerno, premikajoč jo vzdolž fena.
- Zamrznjene dele vodovodnih cevi je treba segrevati vedno od robu do sredine. Cevi iz umetne snovi ter spoje med kosi cevi je treba ogrevati še posebej previdno, da bi se izognili poškodbam.



**Pogosto na pogled ni mogoče ločiti vodovodnih cevi od plinskih cevi. Treba je biti še posebej previden. V nobenem primeru ni dovoljeno segrevati plinskih cevi.**

### PRED UPORABO



#### 1. Delovno mesto

Prepričajte se, da v bližini ni predmetov, omejujočih prosto gibanje, ki bi onemogočali udobno in varno delo.

#### 2. Vir napajanja

Prepričajte se, da vir napajanja, na katerega bo priklopljen fen, s svojimi parametri odgovarja zahtevam na označni tablici fena.

#### 3. Vklonno stikalo

Prepričajte se, da je vklonno stikalo v položaju izklopa. Če priključite vtič v napajalno vtičnico, ko je vklonna tipka v položaju vklopa, lahko pride do resne nesreče, saj fen takoj začne delovati.

#### 4. Podaljšek

Če je delovno mesto oddaljeno od napajalne vtičnice, je treba uporabiti podaljšek z ustreznim kablom, ki ustreza velikosti rabljenega toka. Pri tem je treba uporabljati kar se da kratek podaljšek.

#### 5. Preverjanje pravilnosti delovanja

Vklonjen fen mora delati enakomerno, brez zatikanj. Samo s takim orodjem je dovoljeno delati.

## ODSTRANJEVANJE BARVE



- Vklopite fen in nastavite ustrežno delovno temperaturo.
- Tok vročega zraka usmerite na površino, pokrito z barvo. Po kratkem času začne barva tvoriti mehurčke. Ne dopustite da barva izgori, kar bi otežilo njeno odstranjevanje.
- Pri odstranjevanju barve s strgalom je treba to dejavnost opravljati z gibi od zgoraj navzdol, postopno. Če strgalo naleti na mesto, na katerem ni mogoče odstraniti barve, je treba previdno približati fen, da bi se olajšalo nadaljnje odstranjevanje barve. Od časa do časa je treba očistiti rezilo strgala.
- Barvo je treba odstraniti preden se strdi, sicer se prilepi na rezilo strgala.
- Po zaključku dela je treba ostanke barve odstraniti s strgala s pomočjo žične ščetke, pred strditvijo barve.



Takoj po končanju dela je šoba fena vroča. Treba se je izogibati neposrednemu stiku in uporabljati zaščitne rokavice ali počakati, da se ohladi.

Za odstranjevanje s pomočjo fena segrete barve ni dovoljeno uporabljati strgal iz umetnih snovi.

## OSKRBA IN HRANJENJE



Pred vsakršnimi opravili v zvezi z namestitvijo, regulacijo, popravilom ali oskrbo je treba odstraniti vtič napajalnega kabla iz omrežne vtičnice.



- Skrbeti je treba za čistost fena, zagotavljati prost pretok zraka.
- Fen je treba varovati pred stikom z vodo.
- Za čiščenje fena ni dovoljeno uporabljati vode ali kemičnih čistilnih sredstev.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte mehko tkanino.
- Fen je treba hraniti na suhem mestu in zunaj dosega otrok.
- Menjavo napajalnega kabla in druga popravila je treba zaupati izključno kvalificiranim osebam, ki uporabljajo originalne dele.



Vse napake mora odpraviti pooblaščen servis proizvajalca.

## TEHNIČNI PARAMETRI

### NAZIVNI PODATKI

Fen za vroč zrak		
Parameter	Vrednost	
Napetost napajanja	230 V AC	
Frekvenca napajanja	50 Hz	
Nazivna moč	2000 W	
Temperatura	hitrost I	25°C
	hitrost II	350°C
	hitrost III	550°C
Zračni pretok	hitrost I	300 l / min
	hitrost II	150 l / min
	hitrost III	500 l / min
Razred zaščite	II	
Zaščita pred pregretjem (termik)	da	
Teža	0,9 kg	
Leto izdelave	2017	

## VAROVANJE OKOLJA / CE



Električno napajanih izdelkov ni dovoljeno mešati z gospodinjstvi odpadki, ampak jih morajo odstraniti ustrezne službe. Podatki o službah za odstranitev odpadkov so na voljo pri prodajalcu ali lokalnih oblasteh. Izrabljeno električno in elektronsko orodje vsebuje okolju škodljive snovi. Orodje, ki ni oddano v reciklažo, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

\* Pridržana pravica do izvajanja sprememb.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa s sedežem v Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (v nadaljevanju „Grupa Topex“), sporoča, da so vse avtorske pravice v zvezi z vsebino teh navodil (v nadaljevanju „Navodila“), med drugim v zvezi z besedili, shemami, risbami, kakor tudi sestavo, izključna last Grupa Topex in so predmet zakonske zaščite v skladu z zakonom z dne 4. februarja 1994 o avtorskih pravicah in intelektualni lastnini (Ur. l. 2006 št. 90/631 s kasnejšimi spremembami). Kopiranje, obdelava, objava in spreminjanje Navodil v komercialne namene kot tudi njihovih posameznih elementov, je brez pisne odobritve Grupa Topex strogo prepovedano in lahko privede do civilne in kazenske odgovornosti.



## ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS VERTIMAS TECHNINIS FENAS 59G522

DĖMESIO: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ, ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ IR SAUGOKITE JĄ TOLIMESNIAM NAUDOJIMUI.

### DETALIOS SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS

#### DETALIOS SAUGAUS NAUDOJIMOSI TECHNINIŲ FENŲ TAISYKLĖS

Šiuo įrenginiu negali naudotis tie asmenys, kurie yra: fiziškai, psichiškai neįgalūs, emociškai nestabilūs, neturi darbo patirties ar nemoka juo naudotis, nebent prižiūrimi atsakingo asmens arba vadovaudamiesi įrenginio naudojimo instrukcija, kurią duoda už jų saugumą darbo metu atsakingas asmuo. Būkite dėmesingi, kad su įrenginiu nežaistų vaikai.

Neatsargus techninio feno naudojimas gali tapti gaisro priežastimi, todėl:

- būkite atsargūs naudodamiesi įrankiu tose vietose, kuriose yra degių medžiagų;
- nelaikykite nukreiptos karšto oro srovės į tą pačią vietą ilgai;
- nesinaudokite techniniu fenu sprogioje aplinkoje;
- nepamirškite, kad įrankio skleidžiama šiluma gali veikti Jūsų nepastebėtus, darbo zonoje esančias, degias medžiagas;
- pasinaudoję, prieš padėdami techninį feną, palaukite, kol jis atvės;
- nepalikite įjungto techninio feno be priežiūros.

#### PAPILDOMOS SAUGAUS DARBO TAISYKLĖS

- Dirbdami su techniniu fenu užsidėkite apsauginius akinius.
- Neuždenkite techninio feno ventiliacijos angų bei oro išpūtimo antgalio.
- Nesilieskite prie techninio feno antgalio darbo metu ar tik baigę dirbti.
- Techninio feno rankena visada turi būti švari, ji neturi būti sutepta tepalu ar alyva.
- Su techniniu fenu dirbti lauke negalima, kai lyja arba yra pernelyg drėgna.
- Įjungto techninio feno nedėkite ant šono.
- Nelaikykite nukreipto karšto oro srauto į tą pačią vietą ilgai.
- Visada, prieš išjungdami techninį feną iš elektros lizdo, išjunkite jį jungikliu.
- Periodiškai šalinkite ant techninio feno oro išpūtimo antgalio susikaupusius dažų likučius, taip išvengsite užsiliepsnojimo.
- Prieš pradėdami dirbti, įsitinkinkite, kad paviršius, kurį ruošiatės kaitinti, nėra degus.
- Jeigu šalinamų dažų sudėtyje yra švino, tai dirbkite tik gerai vėdinamose patalpose. Šių dažų garai yra nuodingi. Naudokite kvėpavimo takų apsauginę kaukę.
- Dirbdami su techniniu fenu, kaip pagalbinių priemonių, nenaudokite terpentino, tirpiklių ar benzino.
- Tik baigę darbą, nelieskite įkaitusių techninio feno elementų. Nudėgimai, nepaisant šio perspėjimo, yra vienas didžiausių pavojų, kylančių dirbant su techniniu fenu.
- Veikiančio techninio feno nukreipkite į kitą asmenį ar gyvūną (pvz., ketinant išdžiovinti plaukus). Techninio feno išpučiamo oro temperatūra yra daug aukštesnė, nei įprasto plaukų džiovintuvo.



DĒMESIO! Įrankis skirtas vidaus darbams.

Nepaisant to, kad gaminant įrankį jo konstrukcijoje įtaisyti apsaugos elementai ir papildomos apsaugos priemonės, darbo metu, išlieka pavojus susižaloti.

## KONSTRUKCIJA IR PASKIRTIS

Techninis fenas yra elektrinis rankinis įrankis turintis II izoliacijos klasę. Dviguba techninio feno izoliacija bei įdiegta apsauga nuo perkaitimo (termostatas) garantuoja saugų darbą. Įrankyje įmontuotas kintamos srovės elektrinis variklis varantis turbiną, kreipiančią oro srautą per kaitinimo elementą. Oro srautas į apdorojamą paviršių išpučiamas per antgalį. Techninio feno konstrukcija suteikia galimybę, numatytam darbui, pritaikyti reikiamą išpučiamo oro srauto temperatūrą. Techninis fenas skirtas dažų šalinimui nuo paviršių, stipriai priveržtų ir neatsisukančių sriegių kaitinimui, norint palengvinti jų atsukimą bei užšalusių vamzdžių, užraktų, spynų ir pan., atšildymui. Techninį feną taip pat galima naudoti ir mediniams elementams džiovinti, prieš apdorojant juos mechaniškai, medžiagoms, kurios veikiamos temperatūros susitraukia apdoroti bei kitiems darbams, kurių metu prireikia ruošinį kaitinti sauso, karšto oro srautu. Techninis fenas skirtas tik mėgėjiškam darbui.



**Draudžiama naudoti elektrinį įrankį ne pagal paskirtį**

### GRAFINIŲ PUSLAPIŲ APRAŠYMAS

Numeriais pažymėti įrankio elementai atitinka šios instrukcijos grafiniuose puslapiuose pavaizduotus elementus.

1. Oro išpūtimo antgalis
2. Ventilacijos angos
3. Jungiklis

\* Tarp paveikslo ir gaminio galimas nedidelis skirtumas.

### PANAUDOTŲ GRAFINIŲ ŽENKLŲ APRAŠYMAS



DĒMESIO



ATSARGIAI



MONTAVIMAS IR NUSTATYMAI



INFORMACIJA

### KOMPLEKTAVIMAS IR PRIEDAI

1. Papildomi antgaliai - 4 vnt.
2. Gremžtukas su rankena - 1 vnt.
3. Lagaminas transportavimui - 1 vnt.

## PASIRUOŠIMAS DARBUI

### TINKAMO ANTGALIO PASIRINKIMAS



Atsižvelgiant į numatytą darbą, (prireikus) ant oro išpūtimo antgalio (1) galima uždėti pasirinktą papildomą antgalį. Kiekvieną papildomai pritvirtintą antgalį galima pasukti reikiamu, nuo 0° iki 360° kampu (sukant aplink ašį) (pav. A). Naudojant papildomus antgalius lengviau dirbti, be to užtikrinama aukštesnė darbo atlikimo kokybė.

- **Antgalis plokščias** – dėl tiksliai nukreipiamos karšto oro srovės, šalia esantys paviršiai apsaugomi nuo perkaitimo, pvz., stiklai. Ypatingai naudingas šalinant nuo paviršių dažus.
- **Antgalis išsklaidantis** – užtikrina tolygų karšto oro srovės paskirstymą apdorojant mažus paviršius.
- **Antgalis redukcinis** – užtikrina karšto oro srovės kryptingumą, apdorojant briaunas, kampus bei lituojant.
- **Antgalis koncentruojantis oro srovę** – skirtas litavimui, plastmasinių vamzdelių formavimui, vandentiekio vamzdžių atšildymui bei medžiagų, kurios veikiamos temperatūros susitraukia, apdorojimui.



Nauždenkite ventilacijos angą (2), elektrinis įrankis gali perkaisti.

## DARBAS IR NUSTATYMAI

### ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS



Tinklo įtampa turi atitikti dydį, nurodytą techninio feno nominalių duomenų lentelėje.



Techninis fenas turi keturių padėčių jungiklį (3), kuriuo numatytam darbui galima nustatyti reikiamo dydžio išpučiamo oro srauto temperatūrą ir stiprumą (pav. B). Nustatykite jungiklį reikiama padėtimi.

**Padėtis 0** – išjungtas

**Padėtis I** – temperatūra - 25°C

**Padėtis II** – temperatūra - 350°C

**Padėtis III** – temperatūra - 550°C



Jungiklio padėtis I skirta įkaitusio daikto aušinimui, dažų džiovimui ar įrankio aušinimui, prieš jį padedant po ilgesnio jo naudojimo laiko bei prieš antgalio keitimą.

Po darbo nustačius aukštesnę temperatūrą, prieš keičiant jungiklio padėtį iš II ar III padėties į padėtį I, reikia palaukti kol įrankis atvės iki 25°C.



Keturių padėčių jungikliu (3), numatytam darbui galima pasirinkti reikiamą oro srovės temperatūrą. Įjungus techninį feną reikia truputį palaukti, kol iš antgalio išpučiama oro srovė įkaiš iki reikiamos temperatūros.



Pirmą kartą įjungus techninį feną pastebimas nedidelis dūmų kiekis yra normalus reiškinys.

### APSAUGA NUO PERKAITIMO



Nelaikykite techninio feno antgalio pernelyg arti apdorojamos medžiagos, kadangi dėl nuo jos paviršiaus atsimušančios ir grįžtančios karšto oro srovės gali suveikti apsauga nuo perkaitimo.



Atstumas nuo antgalio iki apdorojamos medžiagos pasirenkamas atsižvelgiant į medžiagos rūšį ir naudojamo antgalio tipą. Geriausiai tinkanti oro srovės temperatūra pasirenkama išbandant, todėl darbą patariama pradėti nustačius mažiausią temperatūrą.



Perkaitimo atveju (terminės perkrovos metu), suveikus apsaugai nuo perkaitimo, techninio feno kaitinimo elementai išjungiami automatiškai, tačiau oras ir toliau pučiamas. Atvėsus iki nustatytos darbinės temperatūros, pakaitinimas vėl įsijungia.



### PLASTMASINIŲ VAMZDELIŲ FORMAVIMAS IR ATŠILDYMAS

- Ant oro išpūtimo antgalio uždėkite oro srovę koncentruojantį antgalį. Norint, kad vamzdelis nepersisuktų, į jį reikia pripilti smėlio ir abu galus uždengti.
- Vamzdis kaitinamas tolygiai jį slenkant.
- Užšalusias vandentiekio vamzdžio vietas reikia šildyti nuo briaunos, vidurio link. Kad išvengti pažeidimų, plastmasinius vamzdžius bei jų fragmentų sujungimus reikia šildyti itin atsargiai.



Dažnai, apžiūrėjus išorę, sunku nustatyti, tai vandentiekio ar dujotiekio vamzdžiai. Būkite ypatingai atsargūs. Jokiu būdu negalima šildyti dujotiekio vamzdžių.

### PIEŠ PRADEDANT DIRBTI



#### 1. Darbo vieta

Įsitinkinkite, kad arti nėra judesius varžančių daiktų, trukdančių patogiam ir saugiam darbui.

#### 2. Įtampos šaltinis

Įsitinkinkite, kad elektros įtampos tinklo, į kurį jungsite techninį feną, duomenys atitinka duomenis nurodytus techninio feno nominalių duomenų lentelėje.

#### 3. Jungiklis

Įsitinkinkite, kad jungiklio padėtis – „išjungta“. Jeigu elektros laido šakutę įstatisite į elektros lizdą, kai jungiklio padėtis bus „įjungta“, rizikuosite sunkiai susižeisti, kadangi įjungtas techninis fenas pradeda veikti nedelsiant.

#### 4. Ilgintuvas

Jeigu atstumas tarp darbo vietos ir elektros lizdo yra didelis,

naudokite tinkamo skersmens ilgintuvą, pritaikytą sueikvojamos elektros srovės dydžiui. Esant galimybei, naudokite kuo trumpesnį ilgintuvą.

## 5. Veikimo tikrinimas

Įjungtas techninis fenas turi veikti sklandžiai be trikdžių. Tik taip veikiančiu įrankiu galima dirbti.

## DAŽŲ ŠALINIMAS



- Įjunkite techninį feną ir nustatykite reikiamą oro srovės temperatūrą.
- Oro srovę nukreipkite į dažytą paviršių. Po kelių minučių dažai išstips, atsiras purliai. Neperkaitinkite, sudegusius dažus pašalinti daug sunkiau.
- Šalindami dažus gremžtuku ar mentele, palaipsniui slinkite šiuos įrankius iš viršaus į apačią. Techninį feną atsargiai priartinkite prie vietos, kurioje mentelė užkliuvo ir dažų pašalinti neįmanoma. Periodiškai valykite mentelės geležtę.
- Valykite nelaukdami, kol dažai ant mentelės sukietės ir prilips prie jos geležtės.
- Baigę darbą, kuo greičiau, prieš sustingstant dažams, mentelės geležtę nuvalykite vieliniu šepetėliu.



Tik išjungus techninį feną, jo antgalis yra karštas. Venkite tiesioginio kontakto su juo bei naudokite tinkamas apsaugines pirštines arba palaukite, kol oro išpūtimo antgalis atvės. Įkaitusį dažų nuo įrankio nešalinkite plastmasinėmis mentelėmis.

## APTARNAVIMAS IR SAUGOJIMAS



Prieš atliekant bet kokius instaliavimo, reguliavimo, remonto ar aptarnavimo darbus, būtina ištraukti elektros laido šakutę iš elektros lizdo.



Kad užtikrinti sklandžią oro srovės tėkmę, techninis fenas visada turi būti švarus.

- Saugokite techninį feną nuo vandens.
- Techniniam fenui valyti nenaudokite vandens ar cheminių ploviklių.
- Korpusui valyti naudokite minkštą audinį.
- Techninį feną laikykite sausoje, vaikams neprieinamoje vietoje.
- Pakeisti elektros laidą ar atlikti kitus remonto darbus gali tik kvalifikuoti meistrai, naudojantys originalias detales.



Visų rūšių gedimai turi būti šalinami autorizuotame gamintojo servise.

## TECHNINIAI DUOMENYS

### NOMINALŪS DUOMENYS

Techninis fenas		
Dydis		Vertė
Tinklo įtampa		230 V AC
Tinklo dažnis		50 Hz
Nominali galia		2000 W
Temperatūra	padėtis I	25°C
	padėtis II	350°C
	padėtis III	550°C
Oro srautas	padėtis I	300 l / min
	padėtis II	150 l / min
	padėtis III	500 l / min
Apsaugos klasė		II
Apsauga nuo perkaitimo (termostatas)		yra
Svoris		0,9 kg
Pagaminta		2017

## APLINKOS APSAUGA IR CE



Elektrinių gaminių negalima išmesti kartu su buities atliekomis, juos reikia atiduoti į atitinkamą atliekų perdirbimo įmonę. Informacijos apie atliekų perdirbimą kreiptis į pardavėją arba vietos valdžios institucijas. Susidėvėję elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi gamtai kenksmingų medžiagų. Antriniam perdirbimui neatiduoti prietaisai kelia pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

\* Pasilikame teisę daryti pakeitimus.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa“ (toliau: „Grupa Topex“), kurios buveinė yra Varšuvoje, ul. Pograniczna 2/4 informuoja, kad visos šios instrukcijos (toliau: „instrukcija“) autorinės teisės, tai yra šioje instrukcijoje esantis tekstas, nuotraukos, schemos, paveikslai bei jų išdėstymas priklauso tik Grupa Topex ir yra saugomos pagal 1994 metais, vasario 4 dieną, dėl autorių ir gretutinių teisių apsaugos, priimtą įstatymą (t.y., nuo 2006 metų įsigaliojusių įstatymus Nr. 90, vėliau 631 su įstatymo pakeitimais). Neturint raštiško Grupa Topex sutikimo kopijuoti, perdaryti, skelbti spaudoje, keisti panaudojant komerciniams tikslams visą ar atskiras instrukcijos dalis yra griežtai draudžiama bei gresia civilinė ar baudžiamoji atsakomybė.



## INSTRUKCIJŲ TULKOJUMS NO ORIGINĀLVALODAS CELTNIECĪBAS FĒNS 59G52

UZMANĪBU! PIRMS UZSĀKT LIETOT ELEKTROINSTRUMENTU, NEPIECIEŠĀMS UZMANĪGI IZLASĪT DOTO INSTRUKCIJŲ UN SAGLABĀT TO.

### DETALIZĒTIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

#### DETALIZĒTIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI DARBAM AR CELTNIECĪBAS FĒNU

Iekārta nav domāta izmantošanai tādām personām (ieskaitot bērnus), kurām ir samazinātas fiziskās, maņu vai garīgās spējas, vai ir pieredzes un zināšanu trūkums, tiklīdz viņi tiek uzraudzīti un viņiem ir dotās iekārtas lietošanas instrukcijas no personas, kas ir atbildīga par šo cilvēku drošību. Jāpievērš uzmanība bērniem, lai viņi nespēlotos ar iekārtu.

Neuzmanīga celtniecības fēna izmantošana var kļūt par ugunsgrēka iemeslu, tāpēc:

- nepieciešams būt uzmanīgam vietās, kur atrodas degošie materiāli,
- nedrīkst virzīt karstā gaisa plūsmu vienā un tajā pašā vietā ilgākā laika periodā,
- celtniecības fēnu nedrīkst lietot sprādzienbīstamajā atmosfērā,
- jāapziņās, ka siltums var tikt pārnestas uz degošiem materiāliem, kas atrodas ārpus operatora redzesloka,
- pēc celtniecības fēna izmantošanas atstāt to līdz atdzišanas brīdim, pirms nolikt to uzglabāšanas vietā,
- neatstāt ieslēgto celtniecības fēnu bez uzraudzības.

#### PAPILDUS DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Darba laikā ar celtniecības fēnu ir jālieto aizsargbrilles.
- Nedrīkst aizsegt gaisa ieplūdes atveres, kā arī gaisa izplūdes sprauslas atveres.
- Darba laikā ar celtniecības fēnu, kā arī uzreiz pēc darba pabeigšanas nedrīkst pieskarties pie celtniecības fēna sprauslas.
- Celtniecības fēna rokturis ir jāuztur tīrībā, nedrīkst pieļaut, lai uz tā virsmas būtu eļļas vai smērvielas „pēdas“.
- Veicot darbu ārpus telpām, celtniecības fēnu nedrīkst izmantot, kad līst lietus vai arī ir palielināts gaisa mitrums.
- Nedrīkst likt celtniecības fēnu uz sāniem, kad tas ir ieslēgts.
- Nedrīkst virzīt celtniecības fēna gaisa plūsmu pārāk ilgi uz vienu un to pašu vietu.
- Vienmēr izslēgt celtniecības fēnu ar slēdzi, pirms izņemt kontaktdakšu no kontakttīzdzas.

- Ik pēc laika nepieciešams noņemt krāsas atliekas no celtniecības fēna sprauslas, lai nepieļautu pašuzliesmošanos.
- Pirms sākt strādāt ar celtniecības fēnu, nepieciešams pārliecināties, ka apstrādājamā virsma nav viegli uzliesmojoša.
- Noņemot svīnu saturošas eļļas krāsas, darbu veikt tikai labi ventilējamās telpās. Šādu krāsu tvaikiem piemīt indīgās īpašības, tāpēc ir jālieto elpceļus aizsargājoša maska.
- Darbā ar celtniecības fēnu nedrīkst izmantot sekojošus palīg līdzekļus: terpentīnu, šķīdinātājus vai benzīnu.
- Uzreiz pēc darba pabeigšanas nedrīkst pieskarties pie karstiem celtniecības fēna elementiem. Apdegumi, kas rodas neievērojot augstāk minēto noteikumu, ir galvenā bīstamība, kas izriet no darba ar celtniecības fēnu.
- Aizliegts virzīt iedarbinātu celtniecības fēnu pret kādu personu vai dzīvnieku (piemēram, lai izžvētu matas). Celtniecības fēns sasilta gaisu ievērojami vairāk nekā parastais mati domātais fēns.



**UZMANĪBU!** Ierīce ir domāta ārpustelpu darbiem.

Neskatoties uz instrumenta drošu konstrukciju un pielietotiem aizsardzības līdzekļiem, darba laikā vienmēr pastāv risks iegūt traumas.

### UZBŪVE UN PIELIETOJUMS

Celtniecības fēns ir II aizsardzības klases manuālais elektroinstrumenti. Divkāršā celtniecības fēna izolācija, kā arī integrēts pretpārkaršanas elements garantē drošu celtniecības fēna izmantošanu. Elektroinstrumentam ir maiņstrāvas elektrodzinējs, kas dod piedziņu turbīnai, kas vada caurplūstošo gaisu caur sildāmelementu. Gaisa plūsma tiek virzīta uz darba vietu ar izplūdes sprauslas palīdzību. Celtniecības fēna konstrukcija ļauj regulēt gaisa temperatūru, izvēloties vienu no temperatūras diapazoniem. Celtniecības fēns ir domāts eļļas krāsas noņemšanai, veco, ar krāsu pārklāto skrūvju savienojumu sasilšanai (lai atvieglotu to izskrūvēšanu), kā arī sasalušo cauruļvadu, slēdzeņu u.tml. sasilšanai. Celtniecības fēnu var arī izmantot koka elementu žāvēšanai pirms mehāniskās apstrādes, termorukošo pārklājumu sēdināšanai, lodēšanai, kā arī citiem darbiem, kur ir nepieciešams kaut ko sasildīt ar sausa, karsta gaisa palīdzību. Celtniecības fēns ir domāts tikai amatierdarbībām.



**Elektroinstrumentu nedrīkst izmantot nesaskaņā ar tā uzdevumu.**

### GRAFISKĀS DAĻAS APRAKSTS

Zemāk minētā numerācija attiecas uz tiem instrumenta elementiem, kuri ir minēti dotās instrukcijas grafiskajā daļā.

1. Gaisa izplūdes sprausla
2. Gaisa ieplūdes atveres
3. Slēdzis

\* Zīmējums un izstrādājums var nedaudz atšķirties.

### SIMBOLU APRAKSTS



PIEZĪME



BRĪDINĀJUMS



MONTĀŽA/ IESTATĪJUMI



INFORMĀCIJA

### APRĪKOJUMS UN PIEDERUMI

1. Papildus sprauslas - 4 gab.
2. Kasīklis ar rokturi - 1 gab.
3. Transportēšanas soma - 1 gab.

## SAGATAVOŠANĀS DARBAM

### ATBILSTOŠĀS PAPILDUS SPRausLAS IZVĒLE



Atkarībā no veicamā darba veida, (ja ir nepieciešamība) pastāv iespēja piestiprināt atbilstošo papildus sprauslu, ievietojot to gaisa izplūdes sprauslā (1). Katra papildus piestiprinātā sprausla var tikt



novietota jebkurā leņķī diapazonā no 0° līdz 360° (celtniecības fēna asī) (**A zīm.**). Papildsprauslu izmantošana atvieglo darbu, garantējot tās veikšanas precizitāti.

- **Virsmu sprausla** – pateicoties karsta gaisa plūsmas pārvirzīšanai, pasargā, piemēram, stiklu, no pārkaršanas. Īpaši lietderīga, noņemot krāsas.
- **Izklieģējošā sprausla** – nodrošina vienmērīgu karstā gaisa sadali mazo virsmu gadījumā.
- **Redukcijas sprausla** – nodrošina virzīto karstā gaisa plūsmu stūru apstrādes vai lodēšanas laikā.
- **Reflektora sprausla** – ir domāta lodēšanai, plastmasas cauruļu veidošanai, ūdens instalāciju atsaldēšanai, termorukošo pārklājumu sēdināšanai.

**Nedrīkst aizsegt gaisa ieplūdes atveres (2), jo tas rada elektroinstrumenta pārkaršanas risku.**

## DARBS / IESTATĪJUMI

### IESLĒGŠANA / IZSLĒGŠANA



**Elektrotīkla spriegumam ir jāatbilst tam sprieguma lielumam, kas ir dots celtniecības fēna nominālajā tabulā.**



Celtniecības fēnam ir četrstāvokļu slēdzis (3), kas ļauj piemēklēt atbilstošus temperatūras un gaisa plūsmas parametrus atkarībā no veicamā darba veida (**B zīm.**). Uzlikt slēdzi atbilstošajā stāvoklī.

**0 stāvoklis** – izslēgts

**I stāvoklis** – temperatūra - 25°C

**II stāvoklis** – temperatūra - 350°C

**III stāvoklis** – temperatūra - 550°C



**I stāvoklis** tiek izmantots, lai atdzesētu sasildīto priekšmetu, žāvētu krāsu vai arī atdzesētu iekārtu pēc ilgstošiem darbiem augstā temperatūrā pirms tās nolikšanas vai papildus sprauslas nomainīšanas.

Mainot **II** vai **III** stāvokli ar augstākām darba temperatūrām uz **I** stāvokli, nepieciešams nedaudz uzgaidīt, kamēr iekārta atdzesēsies līdz 25°C.



Celtniecības fēns ir viegls lietošanā. Četrstāvokļu slēdzis (3) ļauj piemērot gaisa plūsmas temperatūru veicamajam darbam. Pēc celtniecības fēna ieslēgšanas nepieciešams mirkli uzgaidīt, kamēr no sprauslas izejošais gaiss sasniegs vēlamu temperatūru.



**Neliela dūmu emisija ir normālā parādība pirmreizējā celtniecības fēna ieslēgšanas reizē.**

### AIZSARDZĪBA NO PĀRKARŠANAS



**Nelik celtniecības fēna sprauslu pārāk tuvu apstrādājamam materiālam, jo no virsmas atstarotā karstā gaisa plūsma var ieslēgt iekārtas termoizsardzību.**



Sprauslas attālumu no apstrādātā priekšmeta nepieciešams piemēklēt atkarībā no apstrādājamā materiāla un izmantotās papildus sprauslas veida. Vispiemērotāko temperatūru var noteikt izmēģinājumu ceļā, tāpēc arī darbu nepieciešams uzsākt zemajā temperatūras diapazonā.



**Pārkaršanas gadījumā (termiskā pārslodze), kad nostrādā termoizsardzība, celtniecības fēna sildītāji tiek automātiski atslēgti, bet ventilators turpina darboties tālāk. Pēc atdzesēšanas līdz iestatītai darba temperatūrai sildīšanas sistēma automātiski pieslēdzas.**

### PLASTMASAS CAURUĻU VEIDOŠANA / ATSALDĒŠANA



- Uzlikt gaisa izplūdes sprauslai reflektora sprauslu. Lai neizveidotos caurules sašaurinājumi, piepildīt to ar smiltīm un abpusēji aizslēgt.
- Cauruli nepieciešams sildīt vienmērīgi, pārvietojot to attiecībā pret celtniecības fēnu.
- Sasalušās ūdens cauruļvadu vietas vienmēr sildīt no malas līdz vidum. Plastmasas caurules, kā arī savienojumus starp caurulēm sildīt īpaši uzmanīgi, lai varētu izvairīties no bojājumiem.



**Bieži pēc ārējām pazīmēm nevar atšķirt ūdens cauruļvadus no gāzes cauruļvadiem. Jāsaglabā īpaša piesardzība. Nekādā gadījumā nesildīt gāzes cauruļvadus.**

## PIRMS DARBA UZSĀKŠANAS



### 1. Darba vieta

Pārlicināties, ka darba vietas tuvumā nav kustību ierobežojošo priekšmetu, kas traucē drošam un ērtam darbam.

### 2. Elektrobarošanas avots

Pārlicināties, ka elektrobarošanas avots, pie kura tiks pieslēgts celtniecības fēns, ar saviem parametriem atbilst tām prasībām, kas ir doti celtniecības fēna nominālajā tabulā.

### 3. Slēdzis

Pārlicināties, ka slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī. Tajā gadījumā, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī un kontaktdakša ir ielikta kontaktligzdā, var notikt nopietns nelaimes gadījums, jo celtniecības fēns uzreiz uzsāks darbu.

### 4. Pagarinātājs

Gadījumā, kad darba vieta atrodas tālu no kontaktligzdas, izmantot strāvas lielumam piemēroto pagarinātāju ar atbilstošu kabeļa šķērsgriezumu. Jāizmanto pēc iespējas īsāko pagarinātāju.

### 5. Pareizās darbošanās pārbaude

Ieslēgtam celtniecības fēnam ir jāstrādā vienmērīgi, bez traucējumiem. Tikai ar šādu instrumentu drīkst strādāt.

## KRĀSAS NOŅĒMŠANA



- Ieslēgt celtniecības fēnu un uzlikt atbilstošu darba temperatūru.
- Virzīt karstā gaisa plūsmu uz virsmu, kas pārklāta ar krāsu. Pēc neilga laika krāsa sāks veidot burbuļus. Nedrīkst pieļaut krāsas sadegšanu, jo tas apgrūtinās tās noņemšanu.
- Noņemot krāsu ar kasikli, šī darbība ir jāveic pakāpeniski, ar kustībām no augšas uz leju. Ja kādā vietā ar kasikli nevarēs noņemt krāsu, tad uzmanīgi pietuvināt celtniecības fēnu, lai atvieglotu turpmāko krāsas noņemšanu. Ik pēc noteikta laika ir jātīra kasikļa asmens.

• Noņemt krāsu pirms tās sacietēšanas, jo pretējā gadījumā tā pielīps pie kasikļa asmens.

• Pēc darba beigām no kasikļa ar stieples suku palīdzību nepieciešams noņemt krāsas atliekas, pirms tās sacietēšanas.



Uzreiz pēc darba pabeigšanas celtniecības fēna sprausla ir karsta. Nepieciešams izvairīties no tieša kontakta un lietot aizsargcimdus, vai arī uzgaidīt, kamēr sprausla atdzīsis.

Sakarsētās krāsas noņemšanai ar celtniecības fēna palīdzību nedrīkst izmantot plastmasas kasikļus.

## APKALPOŠANA UN APKOPE



Pirms veikt jebkādas darbības, kas ir saistītas ar instalēšanu, regulāciju, remontu vai apkopi, nepieciešams izņemt kontaktdakšu no kontaktligzdas.



- Celtniecības fēns ir jāuztur tīrībā, nodrošinot brīvu gaisa caurplūdi.
- Celtniecības fēns jāaizsargā no kontakta ar ūdeni.
- Celtniecības fēna korpusu nedrīkst tīrīt ar ūdeni vai ķīmiskiem tīrīšanas līdzekļiem.
- Tīrīšanai izmantot miksto audumu.
- Uzglabāt sausā, bērniem nepieejamā vietā.
- Barošanas vada nomaiņu vai citus remontdarbus nepieciešams uzticēt tikai kvalificētām personām, kas izmanto oriģinālās daļas.



Jebkura veida defekti ir jānovērš tikai sertificētos ražotāja servisa centros.

## TEHNISKIE PARAMETRI

### NOMINĀLIE DATI

Celtniecības fēns	
Parametrs	Vērtība
Barošanas spriegums	230 V AC
Barošanas frekvence	50 Hz

Nominālā jauda	2000 W	
Temperatūra	I stāvoklis	25°C
	II stāvoklis	350°C
	III stāvoklis	550°C
Gaisa caurplūde	I stāvoklis	300 l / min
	II stāvoklis	150 l / min
	III stāvoklis	500 l / min
Aizsardzības klase	II	
Aizsardzība no pārkaršanas	jā	
Masa	0,9 kg	
Ražošanas gads	2017	

## VIDES AIZSARDŽĪBA / CE



Elektroinstrumentus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod utilizācijai attiecīgajiem uzņēmumiem. Informāciju par utilizāciju var sniegt produkta pārdevējs vai vietējie varas orgāni. Nolietotās elektriskās un elektroniskās ierīces satur videi kaitīgas vielas. Ierīce, kura netika pakļauta otrreizējai izveivai pārstrādei, rada potenciālus draudus videi un cilvēku veselībai.

\* Ir tiesības veikt izmaiņas.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa (turpmāk „Grupa Topex”) ar galveno ofisu Varšavā, ul. Pograniczna 2/4, informē, ka visa veida autortiesības attiecībā uz dotās instrukcijas (turpmāk „Instrukcija”) saturu, tai skaitā uz tās tekstiem, samazinātām fotogrāfijām, shēmām, zīmējumiem, kā arī attiecībā uz tās kompozīciju, pieder tikai Grupa Topex, kuras ir aizsargātas ar likumu saskaņā ar 1994. gada 4. februāra „Likumu par autortiesībām un blakustiesībām” (Likumu Vēstnesis 2006 nr. 90, 631. poz. ar turpm. izm.). Visas Instrukcijas kopumā vai tās noteikto daļu kopēšana, apstrāde, publicēšana vai modifikācija komercmērķiem bez Grupa Topex rakstiskās atļaujas ir stingri aizliegta, pretējā gadījumā pārkāpējs var tikt saukts pie kriminālās vai administratīvās atbildības.



## ALGUPĀRASE KASUTUSJUHENDI TŪLGE KUUMAPUHUR 59G522

TÄHELEPANU: ENNE ELEKTRISEADMETA TÖÖTAMA ASUMIST LUGEGE HOOLIKALT LÄBI KÄESOLEV JUHEND JA HOIDKE SEE ALLES HILISEMAKS KASUTAMISEKS.

## TÄIENDAVID OHUTUSJUHISED

### KUUMAPUHURIT PUUDUTAVAD ERIOHUTUSJUHISED

Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed ja vaimsed võimed, kellel on seadmega ebapiisavad kogemused või teadmised seadme kohta, välja arvatud juhul, kui nad kasutavad seadet järelevalve all või kasutavad seda kooskõlas seadme kasutusjuhendiga, mille on ette näinud nende ohutuse eest vastutavad isikud. Pöörake tähelepanu sellele, et lapsed ei saaks seadmega mängida.

Seadme hooletu kasutamine võib põhjustada tuleohtu, seepärast:

- olge eriti ettevaatlik, kui kasutate kuumapuhurit kohtades, kus leidub kergestisüttivaid materjale;
- ärge suunake kuuma õhu juga ühte kohta pika aja jooksul;
- ärge kasutage kuumapuhurit plahvatusohtlikkus keskkonnas;
- arvestage, et kuumus võib kanduda plahvatusohtlikele materjalidele, mis asuvad teie nägemisulatusest väljas;
- töö lõpetamisel oodake enne kuumapuhuri hoiustamist, et see täielikult jahtuks
- ärge jätke sisselülitatud seadet järelevalveta.

### TÄIENDAVID OHUTUSNÕUANDED

- Kasutage kuumapuhuriga töötamise ajal kaitseprille.



- Hoidke kuumapuhuri õhu juurdevooluava ning kuuma õhu väljapuhumisdüüsi vabadena.
- Ärge puudutage puhuri väljapuhumisdüüsi seadme kasutamise ajal või vahetult pärast töö lõpetamist.
- Hoidke puhuri käepide puhtana, vältige õli- või määrdejääkide ladestumist sellele.
- Ärge kasutage kuumapuhurit välitingimustes, juhul kui sajab vihma või õhuniiskus on väga kõrge.
- Ärge asetage sisselülitatud kuumapuhurit külili.
- Ärge suunake puhuri kuumaõhujuga liiga pikalt ühte kohta.
- Enne puhuri toitejuhtme pistiku pistikupesast väljatõmbamist lülitage seade alati tööülilist välja.
- Eemaldage regulaarselt väljapuhumisdüüsilt värvijäägid, et vältida nende süttimist.
- Iga kord enne töö alustamist veenduge, et pind, mida hakkate kuumutama, ei oleks kergestisüttiv.
- Pliisisaldusega õlivärve on lubatud kuumapuhuri abil eemaldada vaid hästi ventileeritud ruumides. Selliste värvide aurud on mürgised. Kasutage respiraatorit.
- Kuumapuhuriga töötamise ajal ärge kasutage abivahendina tärpentini, lahusteid ega bensini.
- Ärge katsuge puhuri kuumenevaid osi vahetult pärast töö lõpetamist. Nende juhiste eiramine muudab kuumapuhuri kasutamise ohtlikuks.
- Ärge kunagi suunake töötavat kuumapuhurit inimeste ega loomade poole (näiteks juhib õhu läbi kütteelemendi väljuv õhk on tunduvalt kõrgema temperatuuriga kui juuksekuivatuseföönidel).

**TÄHELEPANU!** Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides

Vaatamata turvakonstruksiooni kasutamisele kogu töö vältel, turvavahendite ja lisaohutusvahendite kasutamisele, eksisteerib seadmega töötamise ajal alati väike kehavigastuste tekkimise oht.

## EHITUS JA KASUTAMINE

Kuumapuhur on II isolatsiooniklassi elektriline käsitööriist. Puhuri topeltisolatsioon ja integreeritud ülekuumenemist takistav seade, tagavad ohutu kasutamise. Kuumapuhuril on vahelduvvoolu elektrimootor, mille turbiin juhib õhu läbi kütteelemendi. Kuumaõhujuga juhitakse läbi väljapuhumisdüüsi töödeldava pinna poole. Kuumapuhuri ehitus võimaldab valida just konkreetse tehtava töö jaoks kõige mugavama õhutemperatuuri. Sellest tuleb temperatuurivahemikest valida üks sobiv. Kuumapuhur on mõeldud värvikihtide eemaldamiseks, kokkusulatatud keereühenduste kuumutamiseks, et lihtsustada nende lahtikeeramist ning kinnikülmunud veetorude, lukkude jms sulatamiseks. Kuumapuhurit võib kasutada ka puitelementide kuivatamiseks enne nende mehhaanilist töötlemist, kuumuse mõjul kokkutõmbuvate pakendite „kokkusulatamiseks“, jootmiseks või muudeks töödeks, mis nõuavad materjalide soojendamist kuiva ja kuuma õhujuga abil. Kuumapuhur ei ole mõeldud professionaalseks kasutamiseks.



**Keelatud on kasutada elektriseadet vastuolus selle määratud otstarbega.**

## JOONISTE SELGITUS

Alltoodud numeratsioon vastab käesoleva juhendi joonistel toodud seadme elementide numeratsioonile.

1. Väljapuhumisdüüs
2. Õhu sisenemisavaused
3. Tööüliliti

\* Võib esineda erinevusi joonise ja seadme enda vahel

## KASUTATUD GRAAFILISTE SÜMBOLITE SELGITUS



TÄHELEPANU



ETTEVAATUST



PAIGALDUS/SEADISTAMINE



INFO

## VARUSTUS JA TARVIKUD

1. Lisadüüs - 4 tk
2. Kaabits käepidemega - 1 tk
3. Transportkohver - 1 tk

## ETTEVALMISTUS TÖÖKS

### SOBIVA LISADÜÜSI VALIK

Olenevalt tehtava töö liigist on võimalik kasutada (vajadusel) vastavat lisadüüsi, vajutades selle väljapuhumisdüüsile (1). Igat lisadüüsi saab kasutada mistahes nurga alla ulatuses 0° kuni 360° (kuumapuhuri teljel) (**joonis A**). Lisadüüside kasutamine lihtsustab tööd ja tagab täpsema töötulemuse.

- **Pinnadüüs** – tänu suunatud kuumaõhujoale kaitseb pinda ülekuumenemise eest. Eriti mugav näiteks üksikute värvikihtide eemaldamisel.
- **Jaotusdüüs** – tagab kuuma õhu ühtlase jaotumise väikeste pindade korral.
- **Vähendusdüüs** – tagab suunatud kuumaõhujuga näiteks nurkade töötlemisel või jootmisel.
- **Reflektordüüs** – mõeldud jootmiseks, plasttorude vormimiseks, veetorustike lahtisulatamiseks ja kuumuse mõjul kokku tõmbuvate pakendite „kokkusulatamiseks“.



Keelatud on katta õhu juurdevooluavasid (2), sest see võib põhjustada seadme ülekuumenemist.

## TÖÖTAMINE / SEADISTAMINE

### SISSELÜITAMINE / VÄLJALÜITAMINE

Võrgu pinge peab vastama lihviija nominaaltabelis toodud pingetugevusele.



Kuumapuhur on varustatud neljaasendilise lülitiga (3), mis võimaldab valida soovitud temperatuuri ja õhujoa tugevuse parameetrid vastavalt tehtava töö liigile (**joonis B**). Seadke lüliti soovitud asendisse.

- Asend 0** - välja lülitatud
- Asend I** - temperatuur - 25°C
- Asend II** - temperatuur - 350°C
- Asend III** - temperatuur - 550°C.



Asendit I kasutatakse ülekuumenenud objektide jahutamiseks, värvi kuivatamiseks või seadme jahutamiseks pärast pikaajalist tööd kõrgel temperatuuril enne selle ärapanemist või lisadüüsi vahetamist.

Asendi vahetamisel kõrgema temperatuuriga asenditel II või III asendisse I oodake pisut, et seade jahtuks temperatuurini 25°C.



Kuumapuhurit on väga lihtne kasutada. Neljaasendiline lüliti (3) võimaldab reguleerida õhujoa temperatuuri sobivaks tehtava töö iseloomuga. Pärast kuumapuhuri sisselülitamist oodake veidi, et düüsist väljuv õhk saavutaks soovitud temperatuuri.



Kuumapuhuri esmakordsel sisselülitamisel on normaalseks nähtuseks väikese koguse suitsu eraldumine.

### KAITSE ÜLEKUUMENEMISE EEST



Ärge viige kuumapuhuri düüsi töödeldavale materjalile liiga lähedale, sest töödeldavalt pinnalt tagasipaiskuv kuum õhk võib panna tööle termokaitseme.



Valige düüsi kaugus töödeldavast materjalist vastavalt töödeldava materjali liigile ja kasutatavale lisadüüsile. Kõige sobivam temperatuur tehke kindlaks proovimise käigus, alustades tööd madalamal temperatuuril.



Ülekuumenemise (termilise ülekuumenemise) korral, kui hakkab tööle termokaitse, lülitage kuumapuhuri kütteelemendid

automaatselt välja, puhur töötab aga edasi. Seadme jahtumisel seadistatud töötemperatuurini lülituvad kütteelemendid uuesti sisse.

## PLASTTORUDE VORMIMINE / SULATAMINE



• Paigaldage reflektordüüs väljapuhumisdüüsile. Torude deformeerumise vältimiseks täitke toru liivaga ja sulgege mõlemast otsast.

- Kuumutage toru nihutades seda kuumapuhuri suhtes edasi.
- Veetorude jäänud kohti sulatage alati serva poolt keskkoha suunas. Plasttorusid ning torudeühenduskohti sulatage eriti ettevaatlikult, et neid mitte kahjustada.



Sageli võib välisel vaatlusel segi ajada veetorud ja gaasitorud. Seepärast olge eriti ettevaatlik. Ärge mingil juhul kuumutage gaasitorusid.

## ENNE TÖÖ ALUSTAMIST



### 1. Töökoht

Veenduge, et läheduses ei oleks esemeid, mis takistavad vaba liikumist ja segavad efektiivset ning ohutut tööd.

### 2. Toiteallikas

Veenduge, et toiteallikas, kuhu kavatsete kuumapuhuri ühendada, vastaks oma parameetritel puhuri nominaaltabelis toodud nõuetele.

### 3. Töölülit

Veenduge, et töölülit oleks väljalülitatud asendis. Sisselülitatud asendis lülitiga kuumapuhuri ühendamine vooluvõrku võib viia tõsise õnnetuseni, sest sellisel juhul lülitub puhur kohe sisse.

### 4. Pikendusjuhe

Kui töökoht asub pistikupesast kaugel, kasutage sobiva läbimõõduga pikendusjuhet, mis vastaks kasutatavale voolutugevusele. Kasutage seejuures võimalikult lühikest pikendusjuhet.

### 5. Kuumapuhuri töö kontrollimine

Käivitatud kuumapuhur peab töötama ühtlaselt, ilma pausideta. Kasutada tohib vaid selliselt töötavat seadet.

## VÄRVI EEMALDAMINE



Lülitage kuumapuhur sisse ja valige soovitud töötemperatuur.

- Suunake kuuma õhu juga värviga kaetud pinnale. Mõne aja pärast tekkivad värvi pinnale mullid. Ärge laske värvil põlema minna, see raskendab värvi eemaldamist.
- Eemaldage värv järk-järgult kaabitsa või pahtlilabida abil, tõmmates sellega mööda töödeldavat pinda ülevalt alla. Kui pahtlilabidas takerdub kohas, kust värvi on raske eemaldada, juhtige õhujuga ettevaatlikult sellele kohale, et lihtsustada värvi edasist eemaldamist. Puhastage aeg-ajalt pahtlilabida tera.
- Eemaldage värv enne, kui see uuesti tahkeks muutub, sest tahke värv jääb kinni pahtlilabida tera külge.
- Pärast töö lõpetamist eemaldage värvijäägid enne värvi kuivamist terasharja abil kiiresti pahtlilabidalt.



Vahetult pärast töö lõpetamist on väljapuhumisdüüs kuum. Vältige otsekontakti sellega ja kasutage vastavaid kaitsekindaid või oodake, kuni düüs jahtub.

Ärge kasutage värvi eemaldamiseks kuumapuhuri abil plastmaterjalidest pahtlilabidaid.

## HOOLDUS JA HOIDMINE



Enne mistahes paigalduse, reguleerimise, paranduse või hooldusega seotud tegevuse alustamist tõmmake seadme toitejuhe vooluvõrgust välja.



- Hoidke kuumapuhur puhtana, et oleks tagatud õhu vaba juurdevool.
- Hoidke kuumapuhurit kokkupuute eest veega.
- Ärge kasutage kuumapuhuri puhastamiseks vett ega keemilisi puhastusvahendeid.
- Kuumapuhuri korpuse puhastamiseks kasutage pehmet kangast.



- Hoidke seadet kuivas, lastele kättesaamatus kohas.
- Toitejuhtme vahetamine ja muud parandustööd usaldage kindlasti kvalifitseeritud isikule, kas kasutab originaalvaruosi.

Mistahes vead tuleb lasta parandada seadme tootja volitatud hooldusfirmas.

## TEHNILISED PARAMEETRID

### NOMINAALSED ANDMED

Kuumapuhur		
Parameeter	Väärtus	
Toitepinge	230 V AC	
Võrgusagedus	50 Hz	
Nominaalne võimsus	2000 W	
Temperatuur	I käik:	25°C
	II käik:	350°C
	III käik:	550°C
Õhu juurdevool	I käik:	300 l / min
	II käik:	150 l / min
	III käik:	500 l / min
Kaitseklass	II	
Ülekuumenemiskaitse	jah	
Kaal	0,9 kg	
Tootmisaasta	2017	

## KESKKONNAKAITSE / CE



Ärge visake elektriseadmeid olmeprügi hulka, viige need käitlemiseks vastavasse asutusse. Infot toote utiliseerimise kohta annab müüja või kohalik omavalitsus. Kasutatud elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad keskkonnale ohtlikke aineid. Ümbertöötlemata seade kujutab endast ohtu keskkonnale ja inimeste tervisele.

\* Tootjal on õigus muudatusi sisse viia.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa, asukohaga Varsasavi, ul. Pograniczna 2/4 (edaspidi: „Grupa Topex“) informeerib, et kõik käesoleva juhendiga (edaspidi: juhend), muuhulgas selle teksti, fotode, skeemide, jooniste, samuti selle ülesehitusega seotud autoriõigused kuuluvad eranditult Grupa Topex'ile ja on kaitstud 4. veebruaril 1994 autoriõiguste ja muude sarnaste õiguste seadusega (vt. Seaduste ajakiri 2006 Nr 90 Lk 631 koos hilisemate muudatustega). Kogu juhendi või selle osade kopeerimine, töötlemine ja modifitseerimine kommertseemärkidel ilma Grupa Topex'i kirjaliku loata on rangelt keelatud ning võib kaasa tuua tsiviilvastutuse ning karistuse.



## ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНАТА ИНСТРУКЦИЯ ПИСТОЛЕТ ЗА ГОРЕЩ ВЪЗДУХ 59G522

ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ПРИСТЪПВАНЕ КЪМ УПОТРЕБА НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА СЛЕДВА ВНИМАТЕЛНО ДА СЕ ПРОЧЕТЕ НАСТОЯЩАТА ИНСТРУКЦИЯ И ТЯ ДА СЕ ПАЗИ С ЦЕЛ ПО-НАТАТЪШНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

## ПОДРОБНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ОТНОСНО БЕЗОПАСНАТА РАБОТА С ПИСТОЛЕТА ЗА ГОРЕЩ ВЪЗДУХ

Настоящото съоръжение не е предназначено за използване от лица (в това число и деца) с ограничени физически, сензорни или психически способности, или от лица, на които липсва опит и не са запознати със съоръжението, освен ако това става под надзора или въз основа на инструкцията за експлоатация на съоръжението дадена от лица, отговарящи за тяхната

безопасност. Следва да се обърне внимание на децата да не си играят със съоръжението.

Невнимателната употреба на съоръжението може да бъде причина за пожар, затова :

- следва да се внимава при употребата на съоръжението в места, в които има запалими материали
- не бива да насочваме струята горещ въздух към едно и също място за по-дълго време
- да не се използва съоръжението при наличието на избухлива атмосфера
- трябва да се има предвид, че топлината може да бъде пренасяна на запалими материали намиращи се извън нашето полезрение
- след употребата на съоръжението следва да го оставим да изстине преди съхранението му
- не бива да оставяме включеното съоръжение без надзор



### ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНЦИПИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- При употребата на пистолета да се използват защитни очила.
- Не бива да се засланят отворите за влизане на въздух или на отвора на изходната дюза на пистолета.
- Не бива да се докосва дюзата на пистолета по време на употребата ѝ или веднага след приключване на работа с пистолета.
- Дръжката на пистолета следва да бъде поддържана чиста, не бива да се допуска да има върху нея следи от масло или смазка.
- При работа навън пистолета не бива да се използва в случай, че вали дъжд или въздухът е с голяма влажност.
- Не бива да се оставя настрана пистолета, когато е включен.
- Не бива да се насочва струята горещ въздух от пистолета твърде дълго към едно място.
- Винаги следва да се изключи пистолета чрез изключвателя преди да извадим щепсела на захранващия кабел от контакта.
- Периодично следва да се отстраняват остатъците от боя от дюзата на пистолета за да не се стигне до тяхното samozапалване.
- Преди да пристъпим към работа с пистолета трябва да се убедим дали повърхността, която трябва да нагриваме не е леснозапалима.
- В случай на отстраняване на блажни бои съдържащи олово, може да се работи само в помещения с добра вентилация. Изпаренията на тези бои притежават отровни свойства. Следва да се използва маска предпазваща дихателните пътища.
- При употребата на пистолета не бива да се използват помощни средства като терпентин, разтворители или бензин.
- Не бива да се докосват нагриваните елементи на пистолета непосредствено след приключването на употребата му. Опарванията предизвикани в резултат на неспазването на тези указания представляват главна заплаха при работа с пистолета
- Никога не бива да се насочва работещия пистолет към каквото и да било лице или животно (напр. с цел изсушаване на косата). Пистолетът за горещ въздух затопля въздуха до значително по-висока температура отколкото сушоара.

**ВНИМАНИЕ!** Устройството служи за работа в помещенията.

Въпреки употребата на безопасна по принцип конструкция, използването на осигурителни и допълнителни защитни средства, винаги съществува минимален риск от наранявания по време на работа.

### КОНСТРУКЦИЯ И ПРИЛОЖЕНИЕ

Пистолетът за горещ въздух е електроинструмент от ръчен тип с изолация II категория. Двойната изолация на пистолета и интегрираният елемент предпазващ пред прегряване (термоизключвател) осигуряват безопасна употреба. Той е снабден с електрически двигател за променлив ток задвижващ турбината предизвикваща преминаването на въздух през



нагриващия елемент. Въздушната струя е насочвана чрез изходна дюза към работното място. Конструкцията на пистолета позволява да се регулира температурата на въздуха в зависимост от планираната работа чрез избор на един от температурните режими. Пистолетът е предназначен за отстраняване на слоеве боя, за затопляне на затегнати резбови връзки, с цел улесняването на развиването им, както и за подгриването на замръзнали тръбопроводи, брави, катинари итд. Пистолета може да се използва също така за сушене на дървени елементи преди механична обработка, свиване на термосвиващи тръби, спояване и за други работи изискващи подгриването на предмети с помощта на струя сух, горещ въздух. Пистолетът е предназначен изключително за любителска употреба.

**Не се разрешава използването на електроинструмента за дейности, различни от неговото предназначение.**

### ОПИСАНИЕ НА ГРАФИЧНИТЕ СТРАНИЦИ

Поместената по-долу номерация се отнася до елементите на уреда представени на графичните страници на настоящата инструкция.

1. Изходна дюза
2. Входни отвори за въздуха
3. Включвател

\* Може да има разлики между чертежа и изделието.

### ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ГРАФИЧНИ СИМВОЛИ



ВНИМАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



МОНТАЖ/НАСТРОЙКИ



ИНФОРМАЦИЯ

### ЕКИПИРОВКА И АКСЕСОАРИ

1. Допълнителни дюзи - 4 бр.
2. Шабър с дръжка - 1 бр.
3. Транспортно куфарче - 1 бр.

## ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

### ИЗБОР НА ПОДХОДЯЩА ДОПЪЛНИТЕЛНА ДЮЗА

В зависимост от рода на извършваната работа (ако трябва) монтираме съответната допълнителна дюза, като я слагаме върху изходната дюза (1). Всяка допълнително монтирана дюза може да бъде настроена под произволен ъгъл от 0° до 360° (спрямо оста на пистолета) (**черт. А**). Използването на допълнителни дюзи улеснява работата осигурявайки прецизност на нейното извършване.


- **Повърхностна дюза** – благодарение на пренасочването на струята горещ въздух предпазва напр. стъклата от нагриване. Особено подходяща при отстраняването на слоеве боя.
- **Разпределителна дюза** – осигурява равномерното разпределение на горещия въздух върху малки повърхности.
- **Редуцираща дюза** – осигурява насочена струя горещ въздух при обработка на ръбове и при спояване.
- **Рефлекторна дюза** – предназначена за спояване, оформяне на тръбички от синтетични материали, размразяване на водни инсталации и за свиване на термосвиващи тръби.

Не бива да се закриват входните отвори на въздуха (2), тъй като това води до прегряването на електроинструмента.

## РАБОТА / НАСТРОЙКИ

### ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ

Напрежението на мрежата трябва да съответствува по стойност на напрежението посочено на табелката за технически данни на пистолета.


 Пистолетът е снабден с четирипозиционен включвател (3) и осигурява избора на подходящи температурни параметри в зависимост от рода на извършваната работа (**черт. В**). Поставете включвателя в съответното положение.

**Положение 0** – изключен


**Положение I** – температура 25°C


**Положение II** – температура 350°C

**Положение III** – температура 550°C


 Положение I се използва за охлаждане на нагрятия предмет, изсушаване на боята или за охлаждане на уреда след продължителна работа при висока температура преди да го оставите или да смените допълнителната дюза.


При смяна от II или III положение с по-високи температури на работа до I положение следва да се изчака малко, докато уредът изстине до 25°C.


 Пистолетът е лесен за употреба уред. Четирипозиционният включвател (3) позволява да се приспособи температурата на въздушната струя към вида на извършваната работа. След включването на пистолета следва да се изчака, докато въздухът излизащ от дюзата достигне желаната температура.

 Евентуална малка емисия на дим е съвсем нормално явление при първото включване на пистолета.


## ЗАЩИТА ОТ ПРЕНАГРЯВАНЕ


 Не бива да се приближава дюзата на пистолета твърде много към обработвания материал, тъй като отбитата от повърхността струя горещ въздух може да доведе до задействане на термичната защита.

 Разстоянието на дюзата от обработвания предмет зависи от вида на обработвания материал и от вида на използваната допълнителна дюза. Оптималната температура се определя чрез проби, затова започвате работата при ниска температура.

 В случай на пренагриване (термично претоварване), когато задейства термичната защита, реотаните на пистолета автоматично се изключват, но вентилаторът продължава да работи. След изстиването до настроената работна температура нагриването отново автоматично се включва.


## ОФОРМЯНЕ НА ТРЪБИ ОТ СИНТЕТИЧНИ МАТЕРИАЛИ / РАЗМРАЗЯВАНЕ

-  Нахлузвате рефлекторната дюза върху изходната дюза. С цел да се избегне стесняването на тръбата, тя трябва да се напълни с пясък и да се затвори от двата края.
- Тръбата трябва да бъде нагривана равномерно премествайки я спрямо пистолета.
- Замръзналите места на водопроводните тръби да се нагриват винаги от краищата към средата. Тръбите от синтетични материали и муфите между тръбите трябва да се нагриват особено внимателно, за да се избегнат повреди.

 Често е трудно на пръв поглед да се направи разлика между водопроводните и газопроводните тръби. Следва да бъдете особено внимателни. В никакъв случай не бива да се нагриват газопроводни тръби.

## ПРЕДИ ПРИСТЪПВАНЕ КЪМ РАБОТА

### 1. Работно място

 Убедете се дали в близост няма предмети ограничаващи свободното движение и възпрепятстващи удобната и безопасна работа.

### 2. Източник на захранване

Убедете се дали източникът на захранване, към когото трябва да бъде включен пистолетът, съответствува със своите параметри на изискванията посочени на табелката за технически данни на пистолета.

### 3. Включвател

Убедете се дали включвателят е изключен. В случай на пъхането на щепсела в контакта при положение, че включвателят е включен, може да се стигне до сериозна злополука, понеже пистолетът веднага започва да работи.

## 4. Разклонител


В случай, че работното място е отдалечено от контакта, следва да се употреби разклонител със съответното сечение, приспособен към величината на черпания ток. Следва да се използва възможно най-къс разклонител.

## 5. Проверка на правилното функциониране

Включеният пистолет трябва да работи равномерно, без засечки. Само с такъв инструмент е разрешено да се работи.


## ОТСТРАНЯВАНЕ НА БОЯ

- Включватے пистолета и настройватے подходящата работна температура.
- Насочватے струята въздух към повърхността покрита с блажна боя. След известно време боята ще започне да образува мехури. Не бива да се допуска до изгаряне на боята, понеже това ще затрудни нейното отстраняване.
- Премахвайки боята чрез шабъра или шпаклата, следва да се извършва тази операция чрез движения отгоре надолу, постепенно. Ако шпаклата попадне на място, от което боята не може да се отстрани, следва внимателно до се приближи пистолета с цел улесняването на по-нататъшното отстраняване на боята. От време на време трябва да се почисти острието на шпаклата.
- Боята трябва да се отстранява преди втвърдяването ѝ, тъй като в противен случай тя ще залепне до острието на шпаклата.
- След приключване на работа остатъците от боята трябва бързо да бъдат отстранени от шпаклата с помощта на телена четка преди изсъхването на боята.

 **Непосредствено след приключване на работа дюзата на пистолета е още гореща. Следва да се избягва непосредствения контакт и да се използват съответните защитни ръкавици, или да се изчака докато изстине.**

За отстраняване на нагрятата боя с помощта на пистолет не е разрешено използването на шпакли изработени от пластмаса.

## ОБСЛУЖВАНЕ / ПОДДРЪЖКА

 **Преди пристъпването към каквито и да било операции по инсталирането, регулирането, ремонта или обслужването следва да извадите щепсела на захранващия кабел от мрежовия контакт.**

- Пистолета трябва да се поддържа чист и да се осигурява свободна циркулация на въздуха.
- Да се пази пистолета от вода.
- За почистването на пистолета не се разрешава използването на вода или химически средства.
- За почистване на корпуса да се използва мека тъкан.
- Пистолетът трябва винаги да бъде съхраняван на сухо и недостъпно за деца място.
- Смяната на захранващия кабел следва да се поверява само на квалифицирани лица използвайки оригинални части.

Всякакъв вид неизправности би трябвало да бъдат отстранявани от оторизирания сервиз на производителя.

## ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

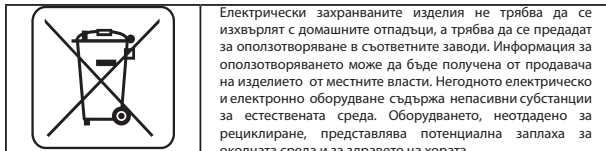
### НОМИНАЛНИ ДАННИ

Пистолет		
Параметър	Стойност	
Захранващо напрежение	230 V AC	
Честота на захранването	50 Hz	
Номинална мощност	2000 W	
Температура	I скорост	25°C
	II скорост	350°C
	III скорост	550°C



Преминаване на въздух	I скорост	300 l / min
	II скорост	150 l / min
	III скорост	500 l / min
Клас на защитеност		II
Защита пред прегряване (термоизключвател)		да
Маса		0,9 kg
Година на производство		2017

## ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА / CE



\* Запазва се правото за извършване на промени.

„Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością“ Spółka komandytowa със седалище във Варшава, ул. Погранична 2/4 (наричана по-нататък : „Grupa Torhex“) информира, че всякакви авторски права относно съдържанието на инструкция (наричана по-нататък : „Инструкция“), включващи между другото нейния текст, поместените фотографии, схеми, чертежи, а също и нейните композиции, принадлежат изключително на Grupa Torhex и подлежат на правна защита съгласно закона от 4 февруари 1994 година относно авторското право и сродните му права (еднороден текст в Държавен вестник 2006 № 90 поз. 631 с по-късните изменения). Копирането, преработването, публикуването, модифицирането с комерческа цел на цялата инструкция, както и на отделните ѝ елементи без съгласието на Grupa Torhex изразено в писмена форма, е строго забранено и може и може да доведе до привличането към гражданска и наказателна отговорност.



## PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA

## PUHALO VRUĆEG ZRAKA 59G522

POZOR: PRIJE POČETKA KORIŠTENJA ELEKTRIČNOG ALATA TREBA PAŽLJIVO PROČITAT UPUTE ZA UPOTREBU I SPREMITI IH ZA DALJNJE KORIŠTENJE.

### POSEBNI PROPISI O SIGURNOSTI

#### POSEBNI PROPISI VEZANI UZ SIGURAN RAD S PUHALOM

Neoprezno korištenje uređaja može prouzročiti požar, stoga:

- budite oprezni koristeći uređaj u mjestima gdje se nalaze lako zapaljivi materijali
- nemojte duže vrijeme puhati vrući zrak na jedno mjesto
- ne koristite uređaj ako su u atmosferi prisutni eksplozivni elementi
- morate biti svjesni da se toplina može prenijeti na zapaljive materijale koji se ne nalaze izvan vašeg vidnog polja
- nakon korištenja, uređaj treba odložiti na njegovo postojanje i pričekati da se ohladi, a potom ga spremiti
- ne ostavljajte uključen uređaj bez nadzora.

#### DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

- Kad upotrebljavate puhalo, obavezno koristite zaštitne naočale.
- Ne zatvarajte otvore za dotok zraka niti otvor izlazne mlaznice puhalo.
- Ne dodirujte mlaznicu puhalo u vrijeme kad ju koristite ili netom po završetku rada s puhalom.
- Ručka puhalo mora uvijek biti čista, ne smijete dopustiti da na njoj ostanu tragovi ulja ili maziva.
- Ne koristite puhalo vrućeg zraka na otvorenom prostoru ako pada kiša ili je prisutna velika vlažnost zraka.
- Ne odlazite puhalo na bok u vrijeme kad je uključeno.
- Nemojte usmjeravati mlaz zraka iz puhalo predugo u jedno mjesto.

- Puhalo uvijek isključujte prekidačem, prije nego utikač kabla za napajanje izvadite iz utičnice.
- Povremeno očistite nakupljene ostatke boje sa mlaznice puhalo kako se ne bi zapalile.
- Prije nego što počnete raditi sa puhalom, obavezno provjerite nije li površina koju kanite zagrijavati, zapaljiva.
- Ako odstranjujete uljenu boju koja sadrži olovo, taj posao možete raditi samo u prostorijama sa dobrom ventilacijom. Pare takvih boja imaju otrovne osobine. Koristite zaštitnu masku za dišne putove.
- Ako koristite puhalo vrućeg zraka, tada ne smijete koristiti pomoćna sredstva kao što su: terpentini, razrjeđivači ili benzin.
- Ne smijete dirati vruće dijelove puhalo netom nakon njegove upotrebe. Opekline koje nastaju zbog nepridržavanja ovih naputaka čine glavnu opasnost pri radu sa puhalom vrućeg zraka.
- Nikad ne usmjeravajte upaljeno puhalo prema drugoj osobi ili životinji (npr. za sušenje kose). Puhalo stvara mnogo višu temperaturu zraka nego što ju stvara sušilo za kosu.

**POZOR! Uređaj služi za korištenje u zatvorenom prostoru.**

**Bez obzira na sigurnu konstrukciju, upotrebu sigurnosnih sredstava i dodatnih zaštitnih mjera, uvijek postoji djelomični rizik od ozljeda nastalih tijekom rada.**

#### KONSTRUKCIJA I NAMJENA

Puhalo vrućeg zraka je ručni električni alat sa izolacijom II klase. Dvostruka izolacija puhalo, te integrirani sigurnosni element koji štiti od pregrijavanja (termik), jamče sigurno korištenje. Puhalo je opremljeno sa električnim motorom izmjenične struje, koji pokreće turbinu, a ta omogućava protok zraka preko grijaćeg elementa. Mlaz zraka usmjeren je kroz izlaznu mlaznicu na mjesto rada. Konstrukcija puhalo omogućava prilagođavanje temperature zraka vrsti rada zahvaljujući odabiru jednog od opsega temperature. Puhalo vrućeg zraka namijenjeno je za otklanjanje uljene boje, za zagrijavanje zapečenih spojeva kako bi se lakše odvojili, te za zagrijavanje zamrznutih cijevi, brava, katanaca i sl. Puhalo vrućeg zraka također možete koristiti i za sušenje drvenih elemenata prije mehaničke obrade, smanjivanje termostežućih „košulja“, lemljenje te za druge poslove za koje je potrebno zagrijavanje bilo čega uz pomoć mlaza suhog, vrućeg zraka. Puhalo je namijenjeno isključivo za amatersku primjenu.



Električni alat se smije koristiti samo sukladno s njegovom namjenom.

#### OPIS GRAFIČKIH STRANICA

Dolje navedeni brojevi se odnose na elemente uređaja koji se nalaze na grafičkim stranicama dotičnih uputa.

1. Ispušna mlaznica
2. Otvori za ulaz zraka
3. Prekidač

\* Moguće su male razlike između crteža i proizvoda

#### OPIS KORIŠTENIH GRAFIČKIH ZNAKOVA



POZOR



UPOZORENJE



MONTAŽA/POSTAVKE




INFORMACIJA

#### DIJELOVI I DODATNA OPREMA


1. Dodatne mlaznice - 4 kom.
2. Strugaljka s drškom - 1 kom.
3. Transportni kofer - 1 kom

## PRIPREMA ZA RAD

### ODABIR ODGOVARAJUĆE DODATNE MLAZNICE


 Ovisno o vrsti posla koji izvodite (ako postoji potreba) moguće je postaviti dodatnu odgovarajuću mlaznicu namještajući ju na izlaznu mlaznicu (1). Svaka dodatna mlaznica može biti namještena pod odgovarajućim kutom u opsegu od 0° do 360° (u odnosu na os puhalo) (**crtež A**). Upotreba dodatnih mlaznica olakšava rad pružajući mogućnost za njegovo precizno izvođenje.


- **Površinska mlaznica** – zahvaljujući tome što preusmjerava vruć zrak štiti npr. staklo od pregrijavanja. Posebice je upotrjebljiva za vrijeme skidanja slojeva sa boja.
- **Mlaznica za raspršivanje** – osigurava ravnomjerno raspršivanje vrućeg zraka kad se radi o malim površinama
- **Redukcijska mlaznica** – osigurava usmjeren mlaz vrućeg zraka u slučaju obrade u kutovima i za vrijeme lemljenja.
- **Reflektorska mlaznica** – namijenjena je za lemljenje, oblikovanje cijevi od umjetnih materijala (plastike), odmrzavanje vodovodnih instalacija te za smanjivanje termostežućih „košulja“.

 Ne smijete zaklanjati ulazne otvore za zrak (2), jer to može dovesti do pregrijavanja električnog uređaja.

## RAD / POSTAVKE

### UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE

 Napon mreže mora odgovarati veličini napona koji je napisan na nazivnoj tablici puhalo.


 Puhalo ima prekidač sa četiri položaja (3) omogućava prilagodbu odgovarajućih parametara temperature i mlaza zraka vrsti izvođenih radova (**crtež B**). Postavite prekidač u odgovarajući položaj.

**Položaj 0** - isključen


**Položaj I** - temperatura - 25°C


**Položaj II** - temperatura - 350°C

**Položaj III** - temperatura - 550°C


 Položaj I se koristi za hlađenje vrućih predmeta, sušenja boje ili hlađenja uređaja nakon rada s visokom temperaturom prije nego ga odložite ili zamijenite dodatnu mlaznicu.


Kod promjene iz položaja II ili III s većim temperaturama rada do položaja I pričekajte malo dok se uređaj ohladi do 25°C.


 Puhalo vrućeg zraka je uređaj koji se vrlo lako koristi. Prekidač sa četiri položaja (3) omogućava prilagodbu temperature mlaza zraka vrsti rada. Nakon uključivanja uređaja pričekajte malo dok zrak koji izlazi iz mlaznice ne dobije željenu temperaturu.

 Prilikom prvog uključivanja uređaja mala emisija dima je normalna pojava.


### ZAŠTITA OD PREGRIJAVANJA

 Nemojte mlaznicu puhalo držati preblizu obrađivanog materijala, jer bi refleks mlaza vrućeg zraka mogao uključiti termičku zaštitu.

 Udaljenost mlaznice od obrađivanog predmeta prilagodite ovisno o vrsti izratka i vrsti korištene dodatne mlaznice. Najprikladniju temperaturu odaberite za vrijeme testiranja, zato krenite s poslom kod niskog opsega temperature.

 U slučaju pregrijavanja (termičkog preopterećenja), kad se uključi termička zaštita, grijalice puhalo se automatski isključuju, no ventilator i dalje radi. Nakon što se ohladi do postavljene temperature rada, grijanje se automatski ponovo uključuje.

### OBLIKOVANJE CIJEVI OD UMJETNIH MATERIJALA / ODMRZAVANJE

 Reflektirajuću mlaznicu namjestite na izlaznu mlaznicu. Kako biste izbjegli sužavanje cijevi najbolje ju je ispuniti pijeskom i zatvoriti s obje strane.

• Cijev zagrijavajte ravnomjerno pomičući ju u odnosu na puhalo.

• Smrznuta mjesta na vodovodnim cijevima uvijek zagrijavajte od ruba prema sredini. Cijevi od umjetnog materijala (plastika) isto kao i spojeve između dijelova cijevi zagrijavajte posebno pažljivo, kako biste izbjegli oštećenja.



Često se izvana ne može razlikovati radi li se o vodovodnim ili plinskim cijevima. Morate dobro obratiti pozornost. Ni u kom slučaju ne smijete zagrijavati plinske cijevi.

### PRIJE POČETKA RADOVA

#### 1. Radno mjesto

Provjerite da u blizini nema predmeta koji bi ograničavali slobodu kretanja, te onemogućavali siguran rad.

#### 2. Napajanje

Provjerite da li parametri mreže napajanja na koju treba biti priključen uređaj, odgovaraju parametrima koji su napisani na nazivnoj tablici puhalo vrućeg zraka.

#### 3. Prekidač

Provjerite je li prekidač u položaju isključeno. Ako stavite utikač u utičnicu kada je prekidač uključen, možete prouzročiti nesreću jer uređaj odmah počinje raditi.

#### 4. Produžni kabel

Ako je vaše radno mjesto daleko od utičnice, upotrijebite produžni kabel odgovarajućih dimenzija kabela, prilagođen veličini korištene struje. Koristite što kraći produžni kabel.

#### 5. Provjera pravilnog rada

Uključen uređaj treba raditi ravnomjerno, bez prekida. Samo takav uređaj smijete koristiti.

### ODSTRANJIVANJE BOJE


• Uključite puhalo vrućeg zraka i postavite odgovarajuću temperaturu rada.

• Usmjerite zrak na površinu pokrivenu s uljenom bojom. Nakon nekoliko minuta na boji će nastat mjuhuri. Nemojte dopustiti da dođe do spaljivanja boje jer to otežava njeno odstranjivanje.

• Boju odstranjujte sa strugaljkom ili sa špahtlom pokretima odozgo prema dolje, postupno. Ako strugaljkom dođete do mjesta sa koga boju nije moguće odstraniti, oprezno približite puhalo kako bi se olakšalo dalje uklanjanje boje. Od vremena do vremena treba očistiti oštricu strugala


• Boju treba uklanjati prije nego ponovo otvrdne, jer će se u suprotnom slijepiti na oštricu strugala.

• Nakon završetka rada ostatke boje odstranite brzo sa strugala uz pomoć čelične četke, prije nego boja stvrdne.

 Odmah nakon završetka rada mlaznica puhalo je vruća. Izbjegavajte direktan kontakt i koristite odgovarajuće zaštitne rukavice ili pričekajte dok se ne ohladi.

Za uklanjanje zagrijane boje uz pomoć puhalo ne smijete koristiti strugala izrađena od umjetnih materijala.

## RUKOVANJE I ODRŽAVANJE

 Prije svih radova instaliranja, popravljanja, podešavanja ili izmjene alata treba izvući utikač iz mrežne utičnice.

• Puhalo vrućeg zraka održavajte čistim i osigurajte slobodan protok zraka.

• Izbjegavajte kontakt puhalo s vodom.

• Kućište čistite uz pomoć mekane krpice.

• Puhalo držite na suhom, van dohvata djece.

• Za popravak mrežnog kabela ili druge popravke obratite se kvalificiranom osoblju i koristite originalne dijelove.

 Sve smetnje trebaju uklanjati ovlaštene serviseri proizvođača.

## TEHNIČKI PARAMETRI

### NAZIVNI PODACI

Puhalo vrućeg zraka	
Parametar	Vrijednost
Napon napajanja	230 V AC
Frekvencija napajanja	50 Hz

Nazivna snaga		2000 W
Temperatura	brzina I	25°C
	brzina II	350°C
	brzina III	550°C
Protok zraka	brzina I	300 l / min
	brzina II	150 l / min
	brzina III	500 l / min
Klasa zaštite		II
Zaštita od pregrijavanja (termik)		da
Težina		0,9 kg
Godina proizvodnje		2017

## ZAŠTITA OKOLIŠA / CE



Električne proizvode ne bacajte zajedno s kućnim otpacima već ih zbrinite na odgovarajućim mjestima. Informacije o mjestima zbrinjavanja daju prodavači proizvoda ili odgovorne mjesne službe. Istrošeni električni i elektronički alati sadrže supstance koje mogu štetiti okolišu. Nezbrinuti proizvodi mogu biti opasni po zdravlje ljudi i za okoliš.

\* Pridržavamo pravo na izvođenje promjena

„Društvo s ograničenom odgovornošću Grupa Topex“ d.o.o. sa sjedištem u Varšavi, ul. Pograniczna 2/4 (u daljnjem tekstu: „Grupa Topex“) daje na znanje da sva autorska prava vezana uz sadržaj ovih uputa (dalje: „Upute“), uključujući test, slike, sheme, crteže te također njihove kompozicije pripadaju isključivo Grupa Topex- u i podliježu pravnoj zaštiti, sukladno sa Zakonom od dana 4. veljače 1994 godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (N.N. 2006 Br. 90 Stavak 631 uključujući i kasnije promjene). Kopiranje, preoblikovanje, publiciranje, modificiranje u komercijalne svrhe cijelih Uputa kao i pojedinačnih njihovih dijelova, bez suglasnosti Grupa Topex-a koje je dano u pismenom obliku, je najstrože zabranjeno i može dovesti do prekršajne i krivične odgovornosti



## PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA

### FEN 59G522

UPOZORENJE: PRE UPOTREBE ELEKTRIČNIH UREĐAJA POTREBNO JE PAŽLJIVO PROČITATI DOLE NAVEDENO UPUTSTVO ZA UPOTREBU I PRIDRŽAVATI GA SE U DALJEM KORIŠĆENJU.

### OPŠTE MERE BEZBEDNOSTI

#### OPŠTI SAVETI ZA BEZBEDAN RAD SA FENOM

Nepažljivo korišćenje uređaja može biti uzrok požara, zato je:

- potrebno strogo voditi računa prilikom upotrebe uređaja na mestima gde se nalaze zapaljivi materijali
- zabranjeno upravljati talas vrelog vazduha duži vremenski period na jedno isto mesto
- zabranjeno koristiti uređaj u eksplozivnoj atmosferi
- potrebno biti svestan da se toplota može preneti do zapaljivih materijala, koji nisu u vidnom polju
- potrebno nakon upotrebe uređaj ostaviti da se ohladi, pre nego što se ostavi na čuvanje
- zabranjeno ostavljati uključen uređaj bez nadzora.

#### DODATNI SAVETI ZA BEZBEDNOST

- Za vreme upotrebe fena potrebno je koristiti zaštitne naočari.
- Zabranjeno je pokrivati ulazne otvore vazduha, kao i otvore izduvne cevi fena.
- Zabranjeno je dodirivati cev fena u vreme kada je fen u upotrebi ili odmah nakon završetka rada sa fenom.
- Drška fena mora biti čista, i nedopustivo je da se na njoj nađu tragovi maziva ili ulja.

- Za vreme obavljanja posla na spoljašnjem delu zgrade nije dozvoljeno koristiti fen kada pada kiša ili pri velikoj vlažnosti vazduha.
- Zabranjeno je odlagati fen na bok u vreme kada je on uključen.
- Zabranjeno je upravljati predugo talas vazduha fena na jedno isto mesto.
- Uvek treba isključiti fen preko startera, pre nego što se izvuče utičnica iz struje.
- Potrebno je povremeno ukloniti nagomilane ostatke boje iz cevi fena, kako ne bi došlo do njihovog samozapalivanja.
- Pre pristupanja poslu u kome se koristi fen, uvek treba proveriti da površina, koja treba da bude zagrejana nije lako zapaljiva.
- U slučaju otklanjanja uljanih boja koje sadrže olovo, posao može da se obavlja isključivo u prostorijama sa dobrom ventilacijom. Isparenja takvih boja sadrže otrovne elemente. Potrebno je koristiti masku koja štiti disajne puteve.
- Prilikom upotrebe fena zabranjeno je koristiti, kao pomoćna sredstva, terpentin, razređivače ili benzin.
- Zabranjeno je dodirivati zagrejane elemente fena odmah nakon što je njena upotreba završena. Oparenja nastala nepridržavanjem ovih saveta predstavljaju glavne pretnje koje prate korišćenje fena.
- Strogo je zabranjeno upravljati fen koji radi prema bilo kojoj osobi ili životinji (npr. u cilju sušenja kose). Fen proizvodi mnogo veću temperaturu vazduha nego što je to slučaj kod fena za kosu.

#### PAŽNJA! Uređaj služi za obavljanje poslova van prostorija.

I pored posedovanja bezbednosne konstrukcije od same osnove, posedovanja sigurnosnih mera i dodatnih zaštitnih mera, uvek postoji delimičan rizik od povreda tokom obavljanja posla.

#### IZRADA I NAMENA

Fen je ručni elektrouređaj sa izolacijom II klase. Dvostruka izolacija fena ili integrisani element koji štiti od pregrevanja (termostat) obezbeđuju njenu bezbednu upotrebu. Posедуje električni motor naizmenične struje, koji snabdeva turbinu koja obezbeđuje protok vazduha preko grejnog elementa. Talas vazduha je upravljen kroz izduvnu cev na mesto rada. Konstrukcija fena dopušta regulaciju temperature vazduha izborom jedne od ponuđenog opsega temperature. Fen je namenjen za skidanje uljanih boja, za zagrevanje zapeklih spojeva vijaka, u cilju olakšavanja njihovog odvijanja ili za podgrevanje zamrzlih zidnih cevi, brava, katanaca i tsl. Fen takođe može da se koristi za sušenje drvenih elemenata pre mehaničke obrade, za smanjivanje „košulja“ koje se skupljaju na toploti, lemljenje ili za bilo koje druge poslove koje iziskuju zagrevanje bilo čega pomoću strujanja suvog, vrelog vazduha. Fen je namenjen isključivo za amatersku upotrebu.



Zabranjeno je koristiti elektrouređaj suprotno od njegove namene.

#### OPIS GRAFIČKIH STRANA

Dole data numeracija odnosi se na elemente uređaja predstavljene na grafičkim stranicama dole datog uputstva za upotrebu.

1. Izduvna cev
2. Otvori za dotok vazduha
3. Starter

\* Mogu se pojaviti razlike između crteža i proizvoda.

#### OPIS KORIŠĆENIH GRAFIČKIH ZNAKOVA



PAŽNJA



UPOZORENJE



MONTIRANJE/SASTAVLJANJE




INFORMACIJA

## OPREMA I DODACI


1. Dodatne cevi - 4 kom.
2. Strugač s ručkom - 1 kom.
3. Transportni kofer - 1 kom.

## PRIPREMA ZA RAD

### IZBOR ODGOVARAJUĆE DODATNE CEVI


 U zavisnosti od vrste posla koji se obavlja (ukoliko postoji potreba) postoji mogućnost montiranja odgovarajuće dodatne cevi, postavljajući cev na izduvnu cev (1). Svaka, dodatno montirana cev može biti postavljena pod odgovarajućim uglom, u opsegu od 0° do 360° (u osi fena) (**slika A**). Upotreba dodatnih cevi olakšava obavljanje posla, obezbeđujući preciznost pri obavljanju posla.


- **Cev površinska** – zahvaljujući preusmeravanju talasa vrelot vazduha, čuvaju se npr. okna od pregrevanja. Posebno je pogodna za uklanjanje navlaka sa boja.
- **Cev za raspršivanje** – omogućava ravnomerno raspoređivanje vrelot vazduha kod malih površina.
- **Cev redukciona** – omogućava usmeravanje talasa vrelot vazduha u slučaju obrade uglova i prilikom lemljenja.
- **Cev reflektorska** – namenjena je za lemljenje, oblikovanja cevi od plastičnih masa, odmrzavanja vodnih instalacija ili za smanjivanje „košulja“ koje se skupljaju na toploti.

 Zabranjeno je prekrivati otvore za vazduh (2), jer to pretpri opasnošću da dođe do pregrevanja elektrouređaja.


## RAD / POSTAVKE

### UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE


 Napon mreže mora odgovarati visini napona koji je dat na nominalnoj tablici fena.


 Fen poseduje četvoropozicioni starter (3) koji omogućava odabir odgovarajućih parametara temperature i strujanja vazduha, u zavisnosti od vrste posla koji se obavlja (**slika B**). Postaviti starter u odgovarajući položaj.

- Položaj 0** – isključen
- Položaj I** – temperatura - 25°C
- Položaj II** – temperatura - 350°C
- Položaj III** – temperatura - 550°C


 Položaj I koristi se za hlađenje zagrejanog predmeta, sušenje boja ili za hlađenje uređaja nakon dužeg rada na visokim temperaturama, a pre njegovog odlaganja ili promene dodatne cevi.


Prilikom promene iz položaja II ili III sa višim temperaturama rada, na položaj I potrebno je sačekati malo, da se uređaj ohladi do 25°C.


 Fen je uređaj veoma lak za upotrebu. Četvoropozicioni starter (3) omogućava podešavanje temperature vazduha za željeni posao. Nakon uključivanja fena, treba sačekati malo, kako bi vazduh koji izlazi iz cevi dostigao željenu temperaturu.

 Manja emisija dima prilikom prvog uključivanja fena je normalna pojava.


### OSIGURANJE OD PREGREVANJA

 Ne treba približavati cevi fena isuviše blizu materijala koji se obrađuje, jer talas vrelot vazduha, odbijen od površine može dovesti do početka rada termičkog obezbeđenja.

 Udaljenost cevi od predmeta koji se obrađuje treba podešavati u zavisnosti od vrste materijala koji se obrađuje i vrste dodatne cevi koja se koristi. Najbolja odgovarajuće temperature treba da se podese putem probe, a zbog toga takođe posao treba otpočeti sa nižim stepenom temperature.

 U slučaju pregrevanja (velikog termičkog napreznja), kada radi termičko obezbeđenje, grejalice fena automatski se isključuju, iako duvanje i dalje traje. Nakon hlađenja do postavljene temperature rada, grejanje se ponovo samo uključuje.

### OBLIKOVANJE CEVI OD PLASTIČNIH MASA / ODMRZAVANJE

 Postaviti reflektorsku cev na izduvnu cev. U cilju izbegavanja sužavanja cevi, potrebno je napuniti ih peskom i zatvoriti s obe strane.

- Cevi treba odmrzavati ravnomerno pomerajući ih prema fenu.
- Zamrznuta mesta na cevima za vodu, treba odmrzavati uvek od kraja prema sredini. Cevi od plastičnih masa, kao i spojnice između delova cevi, treba veoma pažljivo odmrzavati, kako bi se izbegla oštećenja.



Često sa spoljne strane nije moguće razlikovati vodovodne cevi od gasovodnih cevi. Potrebno je posebno obratiti pažnju. Ni u kom slučaju nije dozvoljeno zagrevati gasovodne cevi.

### PRE PRISTUPANJA POSLU

#### 1. Mesto rada

Uveriti se da u okolini nema predmeta koji ograničavaju slobodno kretanje, onemogućavajući ugodan i bezbedan rad.

#### 2. Izvor napajanja

Uveriti se da izvor napajanja, na koji fen treba da bude priključen, svojim parametrima odgovara potrebnim, koji su dati na nominalnoj tablici fena.

#### 3. Starter

Uveriti se da je starter u položaju koji označava da je isključen. U slučaju postavljanja utičnice u utikač, u situaciji, kada je starter u položaju da je uključen, može doći do ozbiljne nezgode, ukoliko fen istog trenutka počne da radi.

#### 4. Produžni kabl

U slučaju kada je mesto posla udaljeno od utičnice, potrebno je koristiti produžni kabl, sa odgovarajućim presekom kabla, prilagođenom za visinu napona struje. Potrebno je koristiti što je moguće kraći produžni kabl.

#### 5. Utvrđivanje ispravnosti funkcionisanja

Uključeni fen treba da radi ravnomerno, bez prestanka. Dozvoljeno je koristiti samo takvu vrstu uređaja za rad.

### UKLANJANJE BOJE

- Uključiti fen i postaviti odgovarajuću temperaturu za rad.
- Usmeriti talas vrelot vazduha na površinu pokrivenu bojom. Nakon kratkog vremenskog roka, boja će početi da pravi mehure. Ne sme se dopustiti da dođe do spaljivanja boje, jer će to otežati njeno uklanjanje.
- Ukoliko se boja uklanja strugačem ili špahtlom, tu operaciju treba vršiti pokretima od gore na dole, postepeno. Ukoliko špahtla naiđe na mesto sa koga boja ne može da se skine, potrebno je pažljivo približiti fen, sa ciljem olakšavanja daljeg uklanjanja boje. S vremena na vreme potrebno je očistiti oštricu špahtle.
- Potrebno je ukloniti boju pre nego što se ona stvrdne, jer će se u suprotnom slučaju ona zalepiti na oštricu špahtle.
- Nakon završetka posla, ostatak boje treba brzo ukloniti sa špahtle, pre nego što se boja stvrdne.



Odmah nakon završetka posla cev fena je vrela. Potrebno je izbegavati neposredan kontakt i koristiti odgovarajuće zaštitne rukavice ili sačekati da se cev ohladi.

Za uklanjanje boje koja je zagrejana, uz pomoć fena, zabranjeno je koristiti špahtle koje su napravljene od plastičnih masa.

## RUKOVANJE I ODRŽAVANJE

Pre pristupanju bilo kakvim operacijama vezanim za instalaciju, regulaciju, popravku ili korišćenje, potrebno je isključiti strujni kabl iz strujne utičnice.

- Neophodno je da fen uvek bude čist, što obezbeđuje slobodan protok vazduha.
- Čuvati fen od kontakta sa vodom.
- Za čišćenje fena nije dozvoljeno koristiti vodu ili hemijska sredstva za čišćenje.
- Za čišćenje kućišta fena treba koristiti meku tkaninu.
- Fen uvek treba čuvati na suvom mestu, nedostupnom za decu.
- Promenu strujnog kabla ili druge popravke treba poveriti isključivo kvalifikovanim osobama, koristeći originalne delove.

Sve vrste kvarova dužan je da otkloni ovlašćeni servis proizvođača.



## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΕΣ

### ΝΟΜΙΝΙΑΝΙ ΠΟΔΑΚΙ

Fen		
Parametar	Vrednost	
Napon	230 V AC	
Frekvencija napona	50 Hz	
Nominalna snaga	2000 W	
Temperatura	brzina I	25°C
	brzina II	350°C
	brzina III	550°C
Protok vazduha	brzina I	300 l / min
	brzina II	150 l / min
	brzina III	500 l / min
Klasa bezbednosti	II	
Obezbedenje od pregrevanja (termostat)	da	
Masa	0,9 kg	
Godina proizvodnje	2017	

### ΖΑΣΤΙΑ ΣΡΕΔΙΝΕ / CE



Proizvode koji se napajaju strujom ne treba bacati s otpacima iz kuće, već ih treba predati u otpadne sirovine u odgovarajućim ustanovama. Informacije o otpadnim sirovinama daje prodavac proizvoda ili gradska vlast. Iskorišćeni uređaj električni ili elektronski sadrži supstance osetljive za životnu sredinu. Uređaji koji nisu za reciklažu predstavljaju potencijalno narušavanje životne sredine i zdravlja ljudi.

\* Zadržava se pravo izmena.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa sa sedištem u Varšavi, ulica Pograniczna 2/4 (u daljem tekstu: „Grupa Topex”) informiše da, sva autorska prava na sadržaj dole datog uputstva (u daljem tekstu: „Uputstvo”), u kome između ostalog, tekst uputstva, postavljene fotografije, sheme, crteži, a takođe i sastav, pripadaju isključivo Grupa Topex-u i podležu pravnoj zaštiti u skladu sa propisom od dana 4. februara 1994. godine, o autorskim pravima i sličnim pravima (tj. Pravni glasnik 2006 broj 90, član 631, sa kasnijim izmenama). Kopiranje, menjanje, objavljivanje, menjanje u cilju komercijalizacije, celine Uputstva kao i njenih delova, bez saglasnosti Grupa Topex-a u pismenoj formi, strogo je zabranjeno i može dovesti do pozivanja na odgovornost kako građansku tako i sudsku.



## ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

### ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΟΣ 59G522

ΠΡΟΠΣΟΧΗ: ΠΡΟΤΟΥ ΞΕΚΙΝΗΣΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ, ΟΦΕΙΛΕΤΕ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΕΤΕ ΩΣ ΒΟΗΘΗΜΑ.

### ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

#### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟ ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΟΣ

Ο παρών εξοπλισμός δεν είναι σχεδιασμένος για χρήση από τα άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές ικανότητες, ψυχικά προβλήματα, διαταραγμένη αίσθηση αφής, καθώς και από τα μην έχοντα εμπειρία και εξάσκηση στην εργασία με τον εξοπλισμό άτομα, εκτός των περιπτώσεων κατά τις οποίες η χρήση του εξοπλισμού γίνεται υπό την εποπτεία ειδικού ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης ληφθείσες από τα πρόσωπα που φέρουν την ευθύνη για την ασφάλεια τους. Προσέχετε ώστε ο εξοπλισμός να μην χρησιμοποιείται από τα παιδιά ως παιχνίδια.

Μη προσεκτική μεταχείριση του εργαλείου μπορεί να αποτελέσει αιτία φωτιάς, συνεπώς:

- Να είσαστε προσεκτικοί κατά την εργασία σε μέρη όπου υπάρχουν αναφλέξιμα υλικά
- Μην κατευθύνετε τη ροή του θερμού αέρα στο ίδιο σημείο για μεγάλο χρονικό διάστημα
- Μην χρησιμοποιείτε το πιστόλι θερμού αέρος σε περιοχή με κίνδυνο έκρηξης
- Λαμβάνετε υπ' όψιν σας ότι η θερμότητα μπορεί να μεταδίδεται σε αναφλέξιμα υλικά που βρίσκονται εκτός του οπτικού πεδίου σας
- Κατόπιν ολοκλήρωσης της εργασίας και προτού το αποθηκεύσετε, αφήστε το εργαλείο να ψυχθεί
- Μην αφήνετε το ενεργοποιημένο εργαλείο χωρίς επίβλεψη.

#### ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟ ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΥ ΑΕΡΟΣ

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το πιστόλι θερμού αέρος, χρησιμοποιείτε προστατευτικά γυαλιά.
- Απαγορεύεται να κλείνετε τις σπές αναρρόφησης αέρα, καθώς και τις σπές του ακροφυσίου παροχής θερμού αέρα.
- Απαγορεύεται να αγγίζετε το ακροφύσιο του πιστολιού θερμού αέρος κατά τη διάρκεια της εργασίας, καθώς και αμέσως κατόπιν ολοκλήρωσης της εργασίας.
- Διατηρείτε τη λαβή του πιστολιού θερμού αέρος καθαρή, δεν πρέπει να υπάρχουν ίχνη λαδιού ή λιπαντικού επάνω της.
- Κατά την εργασία σε ανοιχτούς χώρους, απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε το πιστόλι θερμού αέρος με βροχερό καιρό καθώς και σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας.
- Απαγορεύεται να τοποθετείτε το ενεργοποιημένο πιστόλι θερμού αέρος στις πλαϊνές του πλευρές.
- Απαγορεύεται να κατευθύνετε τη ροή του αέρα στο ίδιο σημείο για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Προτού αποσυνδέσετε τον ρευματολήπτη του εργαλείου από τον ρευματοδότη, οφείλετε να απενεργοποιήσετε το εργαλείο με το κομβίο εκκίνησης.
- Περιοδικά αφαιρείτε τα συσσωρευμένα υπολείμματα μιογιάς από το ακροφύσιο του πιστολιού θερμού αέρος, ούτως ώστε να αποφύγετε αυτανάφλεξη τους.
- Ξεκινώντας την εργασία με το πιστόλι θερμού αέρος, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια, την οποία σχεδιάζετε να θερμάνετε, δεν είναι εύφλεκτη.
- Επιτρέπεται να αφαιρείτε τη λαδομιογιά, η οποία εμπεριέχει κασσίτερο, αποκλειστικά σε καλά αεριζόμενους χώρους. Οι ατμοί τέτοιας μιογιάς ασκούν βλαβερή επίδραση. Χρησιμοποιείτε προστατευτική προσωπίδα.
- Κατά τη χρήση του πιστολιού θερμού αέρος, απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε ως βοηθητικές ουσίες τερεβινθίνη, διαλυτικά και βενζίνη.
- Απαγορεύεται να έρχεστε σε επαφή με τα θερμά εξαρτήματα του πιστολιού θερμού αέρος αμέσως κατόπιν ολοκλήρωσης της εργασίας. Τα προκληθέντα από παραβίαση της εν λόγω οδηγίας εγκαύματα αποτελούν τον κύριο κίνδυνο κατά τη χρήση του πιστολιού θερμού αέρος.
- Απαγορεύεται να κατευθύνετε το εν λειτουργία πιστόλι θερμού αέρος προς τους ανθρώπους ή τα ζώα (π.χ. με σκοπό το στέγνωμα των μαλλιών). Η μεταδιδόμενη θερμοκρασία του πιστολιού θερμού αέρος προς τη θερμαινόμενη επιφάνεια υπερβαίνει κατά μεγάλο βαθμό τη μεταδιδόμενη θερμοκρασία του πιστολιού/στεγνωτήρα μαλλιών.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το εργαλείο έχει σχεδιαστεί για τη λειτουργία σε κλειστούς χώρους.

Παρά την ασφαλή κατασκευή του εργαλείου, τα ληφθέντα μέτρα ασφαλείας και τη χρήση των μέσων προστασίας, πάντοτε υπάρχει κάποιος βαθμός ελλοχεύων κίνδυνος τραυματισμού κατά την εργασία.

#### ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Το πιστόλι θερμού αέρος είναι ηλεκτρικό εργαλείο χειρός με

μονωτήρα τύπου 2. Ο διπλός μονωτήρας και το ειδικό σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση (θερμοστατικός διακόπτης) εγγυώνται την ασφαλή χρήση του εργαλείου. Το πιστόλι θερμού αέρος είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρικό κινητήρα που εναλλασσόμενο ρεύματος που κινητοποιεί την τουρμπίνα, η οποία επάγει ροή του αέρα δια μέσου του θερμοστοιχείου. Η ροή του αέρα βγαίνει από το ακροφύσιο εξόδου θερμού αέρα. Η κατασκευή του πιστολιού θερμού αέρος επιτρέπει να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία του αέρα, ανάλογα με τη προγραμματισμένη εργασία, δια μέσου επιλογής μίας από τις διαθέσιμες κλίμακες ρύθμισης θερμοκρασίας. Το πιστόλι θερμού αέρος προορίζεται για αφαίρεση παλαιάς μπογιάς, θέρμανση πυροσυσσωματωμένων κοχλιωτών συνδέσμων, ούτως ώστε να διευκολυνθεί η αποσύνδεσή τους, καθώς και για απόψυξη των παγωμένων σωλήνων, ενσωματωμένων κλειδαριών και λουκέτων, κ.λπ. Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το πιστόλι θερμού αέρος για στέγνωμα των ξύλινων αντικειμένων πριν τη μηχανική επεξεργασία τους, καθώς και για άλλες εργασίες οι οποίες απαιτούν θέρμανση με τη ροή θερμού στεγνού αέρα. Το πιστόλι θερμού αέρος δεν είναι σχεδιασμένο για επαγγελματική χρήση.



**Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο πέραν του σκοπού κατασκευής του.**

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ

Η χρησιμοποιούμενη στην παρακάτω λίστα αρίθμηση, αφορά εξαρτήματα του εργαλείου, τα οποία παρουσιάζονται στις σελίδες με εικόνες.

1. Ακροφύσιο εξόδου θερμού αέρα
2. Οπές αναρρόφησης αέρα
3. Διακόπτης

\* Η εμφάνιση του ηλεκτρικού εργαλείου που αποκτήσατε μπορεί να έχει μικρές διαφορές από αυτό της εικόνας.

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΝ ΧΡΗΣΗ ΓΡΑΦΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



ΠΡΟΠΣΟΧΗ



ΠΡΟΠΣΟΧΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ!!



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

1. Επιπλέον ακροφύσια - 4 τεμ.
2. Εξάρτημα απόξεσης - 1 τεμ.
3. Βαλιτσάκι - 1 τεμ.

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

### ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟΥ



Ανάλογα με το είδος της προς εκτέλεσης εργασίας, δύναστε να εφαρμόσετε το ειδικό επιπλέον ακροφύσιο επί του ακροφυσίου εξόδου θερμού αέρα (1). Η θέση κάθε επιπλέον ακροφυσίου δύναται να ρυθμιστεί στην κλίμακα από 0° έως τις 360° (στον άξονα του πιστολιού θερμού αέρος) (εικ. Α). Η χρήση των επιπλέον ακροφυσίων σημαντικά διευκολύνει την εργασία και συμβάλλει στη βελτίωση της ποιότητάς της.

- Το **ακροφύσιο προστασίας γυαλιού** χρησιμοποιείται για την αφαίρεση μπογιάς από γυαλί και άλλες επιφάνειες οι οποίες δεν είναι ανθεκτικές σε υψηλή θερμοκρασία.
- Το **ακροφύσιο πλατιάς δέσμης** εξασφαλίζει ομοιόμορφη κατανομή του θερμού αέρα.
- Το **εστιασμένο ακροφύσιο** χρησιμοποιείται για κάθε είδους εργασία σε γωνίες με δύσκολη πρόσβαση καθώς και για συγκόλληση.
- Το **κατοπτρικό ακροφύσιο** είναι κατάλληλο για θέρμανση πλαστικών σωληνών πριν από την αλλοίωση, απόψυξη των παγωμένων σωληνών έδρευσης, συγκόλληση, επικάλυψη με κασσίτερο και θερμή ενσφήνωση.



Απαγορεύεται να καλύπτετε τις οπές αναρρόφησης αέρα (2), επειδή αυτό εγκυμονεί τον κίνδυνο υπερθέρμανσης του εργαλείου.

## ΕΡΓΑΣΙΑ/ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ

### ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Η τάση του δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στο πινακίδιο στοιχείων του πιστολιού θερμού αέρος.



Εξοπλισμένο με τον διακόπτη τεσσάρων θέσεων (3), το πιστόλι θερμού αέρος προσφέρει τη δυνατότητα επιλογής των απαιτούμενων παραμέτρων της θερμοκρασίας και της ροής του αέρα, ανάλογα με την προς εκτέλεση εργασία (εικ. Β). Τοποθετήστε τον διακόπτη στην απαιτούμενη θέση.

- Θέση 0** - απενεργοποιημένο
- Θέση I** - θερμοκρασία - 25°C
- Θέση II** - θερμοκρασία - 350°C
- Θέση III** - θερμοκρασία - 550°C



Η θέση I χρησιμοποιείται για ψύξη θερμού αντικειμένου, στέγνωμα μηχανών ή ψύξη του εργαλείου κατόπιν μακροχρόνιας λειτουργίας με υψηλή θερμοκρασία πριν από την απενεργοποίησή του ή την αντικατάστασή του ακροφυσίου.

Προτού αλλάξετε τον τρόπο λειτουργίας I για τον τρόπο λειτουργίας II ή III με υψηλότερη θερμοκρασία λειτουργίας, αφήστε το πιστόλι θερμού αέρος να ψυχθεί έως 25°C.



Το πιστόλι θερμού αέρος είναι απλό στη χρήση εργαλείο. Ο διακόπτης τεσσάρων θέσεων (3) προφέρει τη δυνατότητα ρύθμισης της θερμοκρασίας της ροής του αέρα ανάλογα με την προγραμματισμένη εργασία. Κατόπιν ενεργοποίησης του πιστολιού θερμού αέρος, αναμένετε ώσπου ο αέρας που εξάγεται από το ακροφύσιο, αποκτήσει την απαιτούμενη θερμοκρασία.



**Δημιουργία καπνού κατά την πρώτη ενεργοποίηση του πιστολιού θερμού αέρος αποτελεί κανονικό φαινόμενο.**

### ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΣΗ



Μην πλησιάζετε το ακροφύσιο του πιστολιού θερμού αέρος υπερβολικά κοντά στην επεξεργαζόμενη επιφάνεια, επειδή η ροή του θερμού αέρα που αντανακλάται από την επιφάνεια, ενδέχεται να προκαλέσει την ενεργοποίηση της θερμοπροστασίας.



Η απόσταση από το ακροφύσιο έως την επεξεργαζόμενη επιφάνεια πρέπει να υπολογιστεί ανάλογα με το είδος της επεξεργαζόμενης επιφάνειας και το είδος του ακροφυσίου. Η θερμοκρασία πρέπει να ρυθμιστεί με εμπειρικό τρόπο, συνεπώς συνιστάται να ξεκινάτε την εργασία με χαμηλή θερμοκρασία.



Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του πιστολιού θερμού αέρος και ενεργοποίησης της θερμοπροστασίας, γίνεται αυτόματη απενεργοποίηση των θερμοστοιχείων ενώ ο φυσητήρας συνεχίζει να λειτουργεί. Κατόπιν ψύξης του πιστολιού θερμού αέρος έως την επιλεγμένη θερμοκρασία λειτουργίας, γίνεται αυτόματη ενεργοποίηση των θερμοστοιχείων.



Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του πιστολιού θερμού αέρος και ενεργοποίησης της θερμοπροστασίας, γίνεται αυτόματη απενεργοποίηση του πιστολιού θερμού αέρος. Τοποθετήστε τον διακόπτη στη θέση „0” και αποσυνδέστε το πιστόλι θερμού αέρος από το δίκτυο παροχής ρεύματος. Πριν από την επόμενη ενεργοποίηση του εργαλείου, αφήστε το να ψυχθεί για 10 λεπτά.

### ΑΛΛΟΙΩΣΗ ΠΛΑΣΤΙΚΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ / ΑΠΟΨΥΞΗ



- Τοποθετήστε το επιπλέον κατοπτρικό ακροφύσιο επί του ακροφυσίου του πιστολιού θερμού αέρος. Για να αποφύγετε τη στένωση του σωλήνα, συνιστάται να τον γεμίσετε με άμμο και να τον κλείσετε και από τις δυο πλευρές.
- Θερμαίνετε τον σωλήνα ομοιόμορφα.
- Κατά την απόψυξη των παγωμένων σημείων των σωληνών ύδρευσης ξεκινάτε από το τέλος προς το κέντρο. Τους πλαστικούς σωλήνες και συνδέσμους οφείλετε να τους θερμαίνετε με μεγάλη προσοχή, ώστε να μην τους βλάψετε.



Από την πρώτη ματιά είναι σχεδόν αδύνατο να ξεχωρίσετε τους σωλήνες ύδρευσης από τους σωλήνες αερίου. Να είσαστε προσεκτικοί. Αυστηρώς απαγορεύεται να θερμαίνετε τους σωλήνες αερίου.

## ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ



### 1. Η θέση εργασίας

Για την εξασφάλιση της άνεσης και της ασφάλειας, βεβαιωθείτε ότι κοντά στο μέρος εργασίας δεν υπάρχουν αντικείμενα τα οποία περιορίζουν την ελεύθερη κίνηση.

### 2. Ρευματοδότης

Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι του ρευματοδότη, με τον οποίο θα είναι συνδεδεμένο το πιστόλι θερμού αέρος, αντιστοιχούν στις αναφερόμενες στο πινακίδιο στοιχείων του πιστολιού θερμού αέρος παραμέτρους.

### 3. Διακόπτης

Βεβαιωθείτε ότι το κομβίο εκκίνησης βρίσκεται στη θέση «απενεργοποιημένο». Η σύνδεση του ρευματολήπτη με τον ρευματοδότη στην περίπτωση που ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «ενεργοποιημένο», είναι επικίνδυνη επειδή η λειτουργία του πιστολιού θερμού αέρος ξεκινάει αμέσως.

### 4. Προέκταση καλωδίου

Εάν το μέρος εργασίας είναι απομακρυσμένο από την πρίζα, οφείλετε να χρησιμοποιήσετε την προέκταση καλωδίου. Η διατομή του καλωδίου της προέκτασης πρέπει να αντιστοιχεί στην αξία του καταναλωμένου ρεύματος. Ανάλογα με τη δυνατότητα, χρησιμοποιείτε όσο πιο δυνατόν κοντή προέκταση καλωδίου.

### 5. Έλεγχος της ορθότητας της λειτουργίας

Το ενεργοποιημένο πιστόλι θερμού αέρος πρέπει να λειτουργεί χωρίς παύσεις. Επιτρέπεται να εργάζεστε μόνο με τέτοιο εργαλείο.

## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΠΙΚΑΛΥΨΩΝ ΜΠΟΓΙΑΣ ΚΑΙ ΒΕΡΝΙΚΙΟΥ



- Ενεργοποιήστε το πιστόλι θερμού αέρος και ρυθμίστε την απαραίτητη θερμοκρασία της ροής του αέρα.
- Κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την καλυμμένη με μπογιά επιφάνεια. Σε μερικά λεπτά στην επιφάνεια της μπογιάς θα αρχίσουν να δημιουργούνται φυσαλίδες. Προσέχετε να μην καεί η μπογιά, επειδή αυτό θα δυσκολέψει την αφαίρεσή της.
- Αφαιρείτε την μπογιά με το εξάρτημα απόξεσης ή με τη σπάτουλα με κίνηση του χεριού από πάνω προς τα κάτω. Εάν σε μερικά σημεία είναι αδύνατο να αφαιρέσετε την μπογιά με τη σπάτουλα, προσεκτικά πλησιάστε το πιστόλι θερμού αέρος στην επιφάνεια, ούτως ώστε να διευκολυνθεί η περαιτέρω αφαίρεση της μπογιάς. Περιοδικά καθαρίζετε τη λεπίδα της σπάτουλας.
- Αφαιρείτε την μπογιά πριν να στερεοποιηθεί, αλλιώς θα κολλήσει στη λεπίδα της σπάτουλας.
- Κατόπιν ολοκλήρωσης της εργασίας, γρήγορα καθαρίστε τη σπάτουλα από τα υπολείμματα της μπογιάς πριν να στερεοποιηθεί, με συρματίνη βούρτσα.



Απαγορεύεται να ακουμπάτε το θερμό ακροφύσιο του πιστολιού θερμού αέρα αμέσως μετά από την ολοκλήρωση της εργασίας. Χρησιμοποιείτε ειδικά προστατευτικά γάντια ή αναμένετε το πιστόλι θερμού αέρος να ψυχθεί.

Απαγορεύεται να χρησιμοποιείτε τις πλαστικές σπάτουλες για την αφαίρεση της μπογιάς που θερμάνθηκε με το πιστόλι θερμού αέρος.

## ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Προβαίνοντας σε οποιοδήποτε ενέργειες που αφορούν σε συναρμολόγηση, ρύθμιση, επισκευή ή συντήρηση, οφείλετε οπωσδήποτε να αποσυνδέσετε τον ρευματολήπτη του καλωδίου παροχής ρεύματος από τον ρευματοδότη.



- Διατηρείτε το πιστόλι θερμού αέρος καθαρό, εξασφαλίζοντας την ελεύθερη μετακίνηση του αέρα.
- Προστατεύετε το εργαλείο από την επαφή με το νερό.
- Απαγορεύεται να καθαρίζετε το εργαλείο με νερό ή χημικές απορρυπαντικές ουσίες.

- Καθαρίζετε το σώμα του πιστολιού θερμού αέρος με μαλακό πανί.
- Φυλάσσετε το εργαλείο σε ξηρό μέρος όπου δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
- Αναθέτετε την αντικατάσταση του καλωδίου παροχής ρεύματος αποκλειστικά σε ειδικό και χρησιμοποιείτε τα αυθεντικά ανταλλακτικά.

Όλες οι δυσλειτουργίες πρέπει να επισκευάζονται από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης του κατασκευαστή.

## ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Πιστόλι θερμού αέρος		
Παράμετροι		Αξίες
Τάση παρεχόμενου ρεύματος		230 V AC
Συχνότητα παρεχόμενου ρεύματος		50 Hz
Ονομαστική ισχύς		2000 W
Θερμοκρασία	Τρόπος λειτουργίας I	25°C
	Τρόπος λειτουργίας II	350°C
	Τρόπος λειτουργίας III	550°C
Ροή αέρος	Τρόπος λειτουργίας I	300 l / min
	Τρόπος λειτουργίας II	150 l / min
	Τρόπος λειτουργίας III	500 l / min
Τύπος προστασίας		2
Προστασία από υπερθέρμανση (θερμοστατικός διακόπτης)		ναι
Βάρος		0,9 kg
Έτος κατασκευής		2017

## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδίδονται στο ειδικό τμήμα ανακύκλωσης. Τις πληροφορίες για το θέμα ανακύκλωσης μπορεί να σας τις παρέχει ο πωλητής του προϊόντος ή οι τοπικές αρχές. Ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, το χρονικό περιθώριο λειτουργίας του οποίου έληξε, περιέχει επικίνδυνες για το περιβάλλον ουσίες. Εξοπλισμός ο οποίος δεν έχει υποστεί ανακύκλωση αποτελεί ενδεχόμενο κίνδυνο για το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.

\* Διατηρούμε το δικαίωμα εισαγωγής αλλαγών.

Η εταιρεία „Grupa Torrex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa, η οποία εδρεύει στη Βαρσοβία στη διεύθυνση: Pograniczna str. 2/4 (αποκαλούμενη εφεξής η «Grupa Torrex»), προειδοποιεί ότι όλα τα πνευματικά δικαιώματα δημιουργού για το περιεχόμενο των παρούσων οδηγιών (αποκαλούμενων εφεξής οι «Οδηγίες») συμπεριλαμβανομένων του κειμένου, των φωτογραφιών, διαγραμμάτων, εικόνων και σχεδίων, καθώς και της στοιχειοθεσίας, ανήκουν αποκλειστικά στην εταιρεία Grupa Torrex και προστατεύονται με το Νόμο περί δικαιώματος δημιουργού και συγγενών δικαιωμάτων από τις 4 Φεβρουαρίου του έτους 1994 (Ενημερωτικό δελτίο των νομοθετημάτων της Δημοκρατίας της Πολωνίας Αρ. 90 Αρθ. 631 με τις υπόμηνες μετατροπές). Αντιγραφή, αναπαραγωγή, δημοσίευση, αλλαγή των στοιχείων των οδηγιών χωρίς την έγγραφη έγκριση της εταιρείας Grupa Torrex αυστηρά απαγορεύεται και μπορεί να οδηγήσει σε έγερση ποινικών και άλλων αξιώσεων.

ES

## TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL

### DECAPADOR POR AIRE CALIENTE 59G522

ATENCIÓN: ANTES DE USAR ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA ES NECESARIO LEER LAS INSTRUCCIONES Y GUARDARLAS PARA LAS FUTURAS CONSULTAS

#### NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS

##### NORMAS DE SEGURIDAD DETALLADAS SOBRE EL TRABAJO CON EL DECAPADOR POR AIRE CALIENTE

Si utiliza el decapador con distracción puede causar incendio. Por eso:

- debe estar atento mientras usa el decapador en lugares en los que haya materiales inflamables
- no debe enfocar el caudal de aire caliente en el mismo lugar durante un periodo de tiempo largo
- no debe utilizar el decapador en un ambiente con peligro de inflamación
- sea consciente de que el calor puede transmitirse a los materiales inflamables fuera del alcance del caudal de aire
- después de utilizar el decapador debe esperar a que la herramienta se enfríe antes de guardarla
- no debe dejar el decapador encendido sin supervisión

##### NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Durante el uso del decapador debe utilizar gafas de protección.
- No debe tapar los orificios de entrada del aire, ni boquillas del decapador.
- No debe tocar la boquilla del decapador durante el trabajo o justo después de terminarlo.
- La empuñadura del decapador debe estar limpia. Es necesario evitar que se manche de aceite o grasa.
- Durante el trabajo en los exteriores, no debe utilizar el decapador si llueve o hay humedad en el ambiente.
- No debe depositar el decapador mientras esté en marcha.
- No debe dirigir el caudal de aire del decapador hacia el mismo lugar durante un periodo de tiempo largo.
- Siempre antes de desenchufar el cable de la toma de corriente debe apagar el decapador con el interruptor.
- De vez en cuando debe eliminar restos de pintura de la boquilla del decapador para evitar su auto inflamación.
- Siempre antes de proceder a trabajar con el decapador debe asegurarse de que la superficie a tratar no sea inflamable.
- En caso de eliminar pinturas al óleo con plomo, debe trabajar únicamente en los espacios que dispongan de una buena ventilación. Los vapores de este tipo de pinturas tienen propiedades tóxicas. En estos casos debe utilizar la mascarilla de protección de vías respiratorias.
- Durante el trabajo con el decapador no debe utilizar como medios auxiliares ni aguarrás, ni disolventes, ni gasolina.
- No debe tocar piezas calientes del decapador justo después de terminar de utilizarlo. Las quemaduras debidas a la falta del cumplimiento de las normas de seguridad son el principal peligro relacionado con el trabajo con esta herramienta.
- Nunca debe dirigir el decapador en marcha hacia personas o animales (p.ej. para secar el pelo). El decapador calienta el aire mucho más que un secador de pelo.

¡ATENCIÓN! La herramienta sirve para trabajar en los interiores.

A pesar de que la estructura de esta herramienta es segura y aunque se apliquen medios de seguridad y protecciones adicionales, siempre existe el riesgo mínimo de sufrir lesiones durante el trabajo.

#### ESTRUCTURA Y APLICACIÓN

Este decapador por aire caliente es una herramienta eléctrica manual con aislamiento de clase II. El doble aislamiento del decapador y un elemento integrado de protección anti-sobrecalentamiento (termo) garantizan un uso seguro. La herramienta está equipada con un motor eléctrico alimentado por corriente alterna que propulsa la turbina para transferir el aire a través del elemento calentador. El caudal de aire está dirigido a través de la boquilla de salida hacia el punto objetivo. La estructura del decapador permite ajustar la temperatura del aire al tipo de trabajo realizado mediante la elección de una de las escalas de temperatura. El decapador está diseñado para eliminar capas de pintura, calentar juntas de rosca protegidas para facilitar su desinstalación, así como para calentar tuberías, cerraduras, candados, etc. congelados. El decapador puede utilizarse para secar elementos de madera antes de su tratamiento mecánico, para contraer materiales termo-retráctiles, soldar y para otros tipos de trabajo que exijan calentamiento mediante un caudal de aire seco y caliente. El decapador está diseñado únicamente para aficionados.

**Se prohíbe el uso de la herramienta eléctrica para usos diferentes de los aquí indicados.**

#### DESCRIPCIÓN DE PÁGINAS GRÁFICAS

La lista de componentes se refiere a las piezas de la herramienta mostradas en la imagen al inicio del folleto.

1. Boquilla
2. Orificios de entrada de aire
3. Interruptor

\* Puede haber diferencias entre la imagen y el producto.

#### DESCRIPCIÓN DE ICONOS UTILIZADOS



ATENCIÓN



ADVERTENCIA



MONTAJE / CONFIGURACIONES



INFORMACIÓN

#### ÚTILES Y ACCESORIOS

1. Boquillas adicionales - 4 piezas
2. Rascador con mango - 1 pieza
3. Maletín de transporte - 1 pieza

### PREPARACIÓN PARA TRABAJAR

#### ELECCIÓN DE LA BOQUILLA ADICIONAL ADECUADA

Dependiendo del tipo de trabajo a realizar, existe la posibilidad (si es necesario) de instalar una boquilla adicional adecuada introduciéndola en la boquilla principal (1). Cualquier boquilla instalada puede ajustarse en un ángulo deseado entre 0° y 360° (en el eje del decapador) (imagen A). El uso de boquillas adicionales facilita el trabajo garantizando una ejecución precisa.

- **Boquilla de superficie:** gracias a la posibilidad de cambiar la dirección de aire caliente protege, entre otros, vidrios de sobrecalentamiento. Especialmente útil para eliminar capas de pintura.
- **Boquilla dispersora:** garantiza una distribución homogénea del aire caliente en trabajos sobre superficies pequeñas.
- **Boquilla reductora:** garantiza un caudal de aire caliente enfocado en trabajos en rincones y durante el soldado.
- **Boquilla reflectora:** diseñada para soldar, moldear tubos de plástico, descongelar instalaciones de agua y contraer materiales termo-retráctiles.

**No debe tapar orificios de entrada de aire (2). En caso contrario puede provocar sobrecalentamiento de esta herramienta eléctrica.**



## TRABAJO / CONFIGURACIÓN



### PUESTA EN MARCHA / DESCONEXIÓN

La tensión en red debe coincidir con las indicaciones en la placa de características técnicas del decapador.



El decapador está equipado con un interruptor de cuatro posiciones (3) que facilita la elección de los parámetros adecuados de temperatura y del caudal de aire, dependiendo del tipo de trabajo realizado (imagen B). Coloque el interruptor en la posición adecuada.

**Posición 0:** encendido

**Posición I:** temperatura - 25 °C

**Posición II:** temperatura - 350 °C

**Posición III:** temperatura - 550 °C



La posición I se utiliza para enfriar el objeto calentado, secar la pintura o enfriar la herramienta después de su largo uso con temperatura alta y antes de almacenar la herramienta o cambiar la boquilla adicional.

Al cambiar de la posición II o III de la temperatura de trabajo superior a la posición I, debe esperar hasta que la herramienta se enfríe hasta 25°C / 50°C.



El decapador por aire caliente es una herramienta de uso fácil. El interruptor de triple posición / El interruptor de cuatro posiciones (4) permite ajustar la temperatura del caudal de aire al tipo de trabajo realizado. Después de poner en marcha el decapador debe esperar un rato hasta que el aire de la boquilla obtenga la temperatura esperada.

Al poner el decapador en marcha por primera vez es normal que observe una pequeña emisión de humo.

### PROTECCIÓN ANTI-SOBRECALENTAMIENTO



No debe acercarse la boquilla del decapador demasiado al material tratado, ya que el caudal de aire caliente reflejado puede activar la protección térmica.



La distancia de la boquilla del material tratado debe ajustarse al tipo del material y de la boquilla utilizada. La temperatura adecuada se debe ajustar probando. Por lo tanto debe empezar las pruebas con una escala de temperatura baja.



En caso de sobrecalentamiento (sobrecarga térmica) se activará la protección térmica y los calentadores del decapador se apagará automáticamente, pero la ventilación seguirá funcionando. Después de enfriar la herramienta a la temperatura ajustada, el dispositivo de calentamiento se activará automáticamente de nuevo.

### DEFORMACIÓN DE TUBOS DE PLÁSTICO / DESCONGELACIÓN



Coloque la boquilla reflectora sobre la boquilla principal. Para evitar que el tubo se estreche debe llenarlo de arena y cerrar por ambos lados.

Debe calentar el tubo de forma uniforme moviendo el decapador.

Las partes de tuberías congeladas deben calentarse siempre empezando desde el borde hacia el interior. Los tubos y las juntas de plástico deben calentarse con cuidado para evitar dañarlos.



Frecuentemente no es posible distinguir exteriormente las tuberías de agua de las de gas. Debe tener mucho cuidado. Las tuberías de gas no deberán calentarse en ningún caso.

### ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR



#### 1. Lugar de trabajo

Asegúrese de que en su alrededor no haya objetos que puedan limitar sus movimientos impidiendo un trabajo cómodo y seguro.

#### 2. Fuente de alimentación

Asegúrese de que la fuente de alimentación a la que conecta el decapador tenga los parámetros técnicos adecuados a los de la placa de características técnicas del decapador.

#### 3. Interruptor

Asegúrese de que el interruptor esté colocado en la posición

de apagado. En caso de introducir el enchufe en la toma de corriente con el interruptor en la posición de encendido puede causar un accidente serio, ya que el decapador empieza a trabajar inmediatamente.

#### 4. Alargadera

En caso de que el lugar de trabajo esté alejado de la toma de corriente debe utilizar una alargadera de diámetro de cable adaptado a la intensidad de la corriente distribuida. Al mismo tiempo debe utilizar una alargadera lo más corta posible.

#### 5. Control de un funcionamiento correcto

Únicamente puede utilizar un decapador que en marcha trabaje continuamente sin cortes.

### ELIMINACIÓN DE PINTURA

- Encienda el decapador y ajuste la temperatura adecuada.
- Dirija el caudal de aire hacia la superficie pintada. Después de un rato se formarán burbujas sobre la pintura. No debe permitir que la pintura se quemé, ya que dificultaría su eliminación
- Al eliminar la pintura con el rascador o con una espátula, debe realizar movimientos gradualmente en dirección de arriba para abajo. Si la espátula encuentra un lugar del que es imposible eliminar la pintura, debe acercar el decapador a esta superficie con cuidado para facilitar la eliminación de la pintura. De vez en cuando debe limpiar el borde de la espátula.
- Debe eliminar la pintura antes de que se seque. En caso contrario la pintura se adherirá a la espátula.
- Después de terminar el trabajo y antes de que la pintura se seque debe eliminar inmediatamente sus restos de la espátula utilizando un cepillo de alambre.



Justo después de terminar el trabajo la boquilla del decapador está caliente. Debe evitar contacto con la herramienta y utilizar guantes de protección adecuados o esperar hasta que la boquilla se enfríe.

Para eliminar una pintura caliente con el decapador nunca debe utilizar espátulas de plástico.

## USO Y MANTENIMIENTO



Antes de instalar, ajustar, reparar o usar la herramienta es necesario desenchufarla de la toma de corriente.



- Debe mantener el decapador limpio para garantizar un flujo de aire libre.
- Evite contacto del decapador con el agua.
- Para limpiar el decapador nunca debe utilizar agua, ni sustancias químicas.
- Para limpiar la carcasa de la herramienta debe utilizar una tela suave.
- El decapador debe almacenarse en lugares secos fuera del alcance de los niños.
- El cambio del cable de alimentación u otras reparaciones deben encargarse únicamente a personas cualificadas que utilicen piezas originales.

Cualquier avería debe subsanarse en un punto de servicio técnico autorizado por el fabricante.

## PARAMETROS TÉCNICOS

### DATOS TÉCNICOS NOMINALES

Decapador por aire caliente	
Parámetros técnicos	Valor
Voltaje nominal	230 V CA
Frecuencia	50 Hz
Potencia nominal	2000 W

Temperatura	marcha I	25 °C
	marcha II	350 °C
	marcha III	550 °C
Caudal de aire	marcha I	300 l / min
	marcha II	150 l / min
	marcha III	500 l / min
Clase de protección		II
Protección anti-sobrecalentamiento (termo)	anti-	sí
Peso		0,9 kg
Año de fabricación		2017

## PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL / CE



Los dispositivos eléctricos no se deben desechar junto con los residuos tradicionales, sino ser llevados para su reutilización a las plantas de reciclaje especializadas. Podrá recibir información necesaria del vendedor del producto o de la administración local. Equipo eléctrico y electrónico desgastado contiene sustancias no neutras para el medio ambiente. Los equipos que no se sometan al reciclaje suponen posible riesgo para el medio ambiente y para las personas.

\* Se reserva el derecho de introducir cambios.

Grupa Topex Sociedad con responsabilidad limitada" Sociedad comanditaria con sede en Varsovia, c/ Pograniczna 2/4 (a continuación: "Grupa Topex") informa que todos los derechos de autor para el contenido de las presentes instrucciones (a continuación: "Instrucciones"), entre otros, para su texto, fotografías incluidas, esquemas, imágenes, así como su estructura son propiedad exclusiva de Grupa Topex y está sujeto a la protección legal de acuerdo con la ley del 4 de febrero de 1994 sobre el derecho de autor y leyes similares (B.O. 2006 N°90 Posición 631 con enmiendas posteriores). Se prohíbe copiar, tratar, publicar o modificar con fines comerciales de la totalidad o de partes de las Instrucciones sin el permiso expreso de Grupa Topex por escrito. El no cumplimiento de esta prohibición puede acarrear la responsabilidad civil y penal.

## TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI TERMOSOFFIATORE 59G522



ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTROUTENSILE LEGGERE CON ATTENZIONE IL PRESENTE MANUALE, CHE VA CONSERVATO CON CURA PER UTILIZZI FUTURI.

### NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA

#### NORME PARTICOLARI DI SICUREZZA PER L'USO DEL TERMO-SOFFIATORE

L'uso incauto del termosoffiatore può essere causa di incendio, per questo motivo:

- bisogna utilizzare il termosoffiatore con prudenza in luoghi dove si trovano materiali infiammabili
- non bisogna dirigere il flusso di aria calda nello stesso punto per lungo tempo
- è vietato utilizzare il termosoffiatore in atmosfera esplosiva
- bisogna tenere presente che il calore può essere trasmesso a materiali infiammabili posti fuori dal campo visivo
- dopo l'utilizzo del termosoffiatore attendere il suo raffreddamento prima di metterlo via
- non lasciare acceso il termosoffiatore senza sorveglianza

#### ULTERIORI NORME DI SICUREZZA

- Durante l'utilizzo del termosoffiatore utilizzare occhiali protettivi.
- È vietato coprire le aperture di entrata dell'aria o l'apertura dell'ugello di uscita del termosoffiatore.
- È vietato toccare l'ugello del termosoffiatore, durante l'uso o subito dopo l'uso del termosoffiatore.
- L'impugnatura del termosoffiatore deve essere mantenuta pulita, non bisogna permettere che vi siano tracce di olio o grasso.
- Durante i lavori all'esterno è vietato utilizzare il termosoffiatore

quando piove, o con aria molto umida.

- È vietato posare sul fianco il termosoffiatore mentre è acceso.
- È vietato dirigere il flusso di aria del termosoffiatore troppo a lungo nello stesso punto.
- Bisogna sempre spegnere il termosoffiatore con l'interruttore, prima di estrarre la spina del cavo di alimentazione dalla presa.
- Rimuovere periodicamente i resti di vernice rimasti sull'ugello del termosoffiatore, per evitare che prendano fuoco.
- Prima di utilizzare il termosoffiatore, bisogna sempre assicurarsi che la superficie che deve essere riscaldata non sia infiammabile.
- La rimozione di vernici a olio che contengono piombo può essere svolta solo in ambienti con buona areazione. I vapori di tali vernici sono tossici. Bisogna utilizzare una maschera di protezione delle vie respiratorie.
- Utilizzando il termosoffiatore è vietato utilizzare come mezzi ausiliari acqueragia, solventi o benzina.
- È vietato toccare gli elementi surriscaldati del termosoffiatore subito dopo il suo utilizzo. Le ustioni provocate dal mancato rispetto di queste indicazioni sono il rischio principale nell'uso del termosoffiatore.
- È vietato dirigere il termosoffiatore acceso verso persone o animali (ad esempio per asciugare i capelli o il pelo). Il termosoffiatore emette aria a una temperatura molto maggiore di quella di un asciugacapelli.

**ATTENZIONE! L'elettrodomestico non deve essere utilizzato per lavori all'esterno.**

**Nonostante la progettazione sicura dell'elettrodomestico, l'utilizzo di sistemi di protezione e di misure di protezione supplementari, vi è sempre un rischio residuo di lesioni durante il lavoro.**

#### CARATTERISTICHE E APPLICAZIONI

Il termosoffiatore è un elettrodomestico manuale con classe di isolamento II. Il doppio isolamento del termosoffiatore e la protezione termica integrata garantiscono un utilizzo in piena sicurezza. È fornito di un motore elettrico a corrente alternata, che aziona la ventola che spinge il flusso d'aria attraverso l'elemento riscaldante. Il flusso d'aria viene diretto, attraverso l'ugello di uscita, sul punto di lavoro. La struttura del termosoffiatore permette di adattare la temperatura dell'aria al lavoro da eseguire, scegliendo una delle due gamme di temperatura. Il termosoffiatore serve a rimuovere strati di vernice, a riscaldare collegamenti a vite sigillati al fine di facilitare la loro svitatura, e a riscaldare tubature, serrature e lucchetti congelati. Il termosoffiatore può essere anche utilizzato per asciugare elementi in legno prima della lavorazione meccanica, per restringere i manicotti termorestringenti, per saldare e per altri lavori che richiedono un riscaldamento mediante un flusso di aria calda e secca. Il termosoffiatore è destinato esclusivamente ad usi amatoriali.

**È vietato utilizzare l'elettrodomestico in modo non conforme alla sua destinazione d'uso.**

#### DESCRIZIONE DELLE PAGINE DEI DISEGNI

La numerazione che segue si riferisce agli elementi dell'elettrodomestico presentati nelle pagine dei disegni del presente manuale.

1. Ugello di uscita
2. Aperture di entrata dell'aria
3. Interruttore

\* Possono presentarsi differenze tra il disegno e il prodotto.

#### DESCRIZIONE DEI SIMBOLI GRAFICI UTILIZZATI



ATTENZIONE



AVVERTENZA



MONTAGGIO/REGOLAZIONE



## INFORMAZIONE

### EQUIPAGGIAMENTO E ACCESSORI

1. Ugelli supplementari - 4 pezzi
2. Raschietto con impugnatura - 1 pezzo
3. Valigetta - 1 pezzo

## PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

### SCELTA DELL'UGELLO SUPPLEMENTARE ADATTO



A seconda del tipo di lavoro da eseguire, è possibile montare (se necessario) l'ugello di uscita adatto, inserendolo sull'ugello di uscita (1). Ogni ugello supplementare inserito può essere regolato con un angolo a scelta, da 0° a 360° (in asse con il termosoffiatore) (dis. A). L'utilizzo degli ugelli supplementari facilita il lavoro, garantendo precisione di esecuzione.

- **Ugello superficiale** - grazie alla possibilità di dirigere il flusso di aria calda protegge ad esempio i vetri dal surriscaldamento. Particolarmente adatto durante l'asportazione di strati di vernice.
- **Ugello diffusore** - permette una diffusione uniforme dell'aria calda nel caso di piccole superfici.
- **Ugello riduttore** - permette un flusso concentrato di aria calda nel caso di lavorazione dei bordi e durante la saldatura.
- **Ugello riflettore** - destinato alla saldatura, alla piegatura di tubi in plastica, allo scongelamento di impianti idrici e a restringere manicotti termorestringenti.



È vietato coprire le aperture di entrata dell'aria (2) per il rischio di surriscaldamento dell'elettrotensile.

## FUNZIONAMENTO / REGOLAZIONI

### ACCENSIONE / SPEGNIMENTO



La tensione di rete deve corrispondere al valore di tensione indicato sulla targhetta nominale del termosoffiatore.



Il termosoffiatore, fornito di interruttore a 4 posizioni (3) permette di adattare i parametri adatti di temperatura e intensità del flusso di aria a seconda del lavoro da svolgere (dis. B). Porre l'interruttore nella posizione opportuna.

**Posizione 0** - spento

**Posizione I** - temperatura - 25°C

**Posizione II** - temperatura - 350°C

**Posizione III** - temperatura - 550°C



La posizione I si utilizza per raffreddare un oggetto surriscaldato, per asciugare le vernici o per raffreddare lo strumento dopo un lungo lavoro a temperature elevate, prima di metterlo via o di sostituire un ugello supplementare.

Portandolo nella posizione I dalle posizioni II o III con maggiori temperature di lavoro, bisogna attendere un certo tempo fino a che lo strumento si raffreddi fino a 25°C.



Il termosoffiatore è uno strumento di facile utilizzo. L'interruttore a 4 posizioni (3) permette di regolare la temperatura del flusso d'aria al lavoro da eseguire. Dopo l'accensione del termosoffiatore bisogna attendere un attimo, affinché l'aria in uscita dall'ugello raggiunga la temperatura desiderata.



È normale una lieve emissione di fumo durante la prima accensione del termosoffiatore.

### PROTEZIONE DAL SURRISCALDAMENTO



Non bisogna avvicinare eccessivamente l'ugello del termosoffiatore al materiale in lavorazione, in quanto il flusso di aria calda riflesso dalla superficie del materiale può far attivare la protezione termica.



La distanza tra l'ugello e l'oggetto in lavorazione dipende dal tipo di materiale in lavorazione e dal tipo di ugello supplementare utilizzato. La temperatura più adatta va impostata per tentativi, per questo bisogna iniziare il lavoro dalle basse temperature.



In caso di surriscaldamento (sovraccarico termico) quando si



attiva la protezione termica, il riscaldatore del termosoffiatore viene spento automaticamente, mentre la ventola rimane accesa. Dopo il raffreddamento alla temperatura di lavoro impostata il riscaldatore si riaccende automaticamente.

### PIEGATURA DI TUBI IN PLASTICA / SCONGELAMENTO

- Inserire l'ugello riflettore sull'ugello di uscita. Per evitare restringimenti dei tubi, bisogna riempirli di sabbia e chiuderli su entrambi i lati.
- Il tubo va riscaldato uniformemente, facendolo scorrere rispetto al termosoffiatore.
- Le tubazioni idriche congelate vanno sempre riscaldate a partire dalle estremità verso il centro. Sia i tubi in plastica che i raccordi tra i tratti di tubazione vanno riscaldati con estrema attenzione, per evitare danneggiamenti.



Spesso dall'esterno non è possibile distinguere i tubi dell'acqua dai tubi del gas. Bisogna fare estrema attenzione. È assolutamente vietato riscaldare i tubi del gas.

### PRIMA DI INIZIARE IL LAVORO

#### 1. Postazione di lavoro

Assicurarsi che nelle vicinanze non vi siano oggetti che limitano la libertà di movimento, non permettendo un lavoro comodo e sicuro.

#### 2. Sorgente di alimentazione

Assicurarsi che la sorgente di alimentazione alla quale viene collegato il termosoffiatore, abbia parametri che soddisfano i requisiti indicati sulla targhetta nominale del termosoffiatore.

#### 3. Interruttore

Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento. Nel caso in cui la spina venga inserita nella presa mentre l'interruttore è in posizione di accensione può avvenire un serio incidente, in quanto il termosoffiatore si mette in funzione immediatamente.

#### 4. Prolunga

Nel caso in cui il posto di lavoro sia lontano dalla presa è necessario utilizzare una prolunga, con cavi di sezione adeguata alla quantità di corrente assorbita. Bisogna utilizzare una prolunga più corta possibile.

#### 5. Controllo del corretto funzionamento

Il termosoffiatore una volta avviato deve funzionare in modo uniforme, senza incepparsi. Solo in tal caso è possibile utilizzare lo strumento.

### RIMOZIONE DI VERNICI

- Accendere il termosoffiatore e impostare l'opportuna temperatura di lavoro.
- Dirigere il flusso d'aria calda sulla superficie ricoperta di vernice. Dopo breve tempo la vernice inizia a formare bollicine. Non permettere che la vernice si bruci, poiché in tal caso la rimozione sarà più difficile.
- Rimuovendo la vernice con un raschietto o con una spatola, eseguire l'operazione con movimenti dall'alto verso il basso, gradualmente. Se la spatola arriva in un punto dove la vernice non si stacca, avvicinare con prudenza il termosoffiatore per facilitare l'ulteriore rimozione della vernice. Pulire periodicamente la lama della spatola.
- La vernice va eliminata prima del suo indurimento, altrimenti aderirà alla lama della spatola.
- Al termine del lavoro bisogna rapidamente eliminare i resti di vernice dalla spatola per mezzo di una spazzola a fili metallici, prima dell'indurimento della vernice.



Immediatamente dopo il termine del lavoro l'ugello del termosoffiatore si trova a temperatura elevata. Evitare il contatto diretto, e utilizzare opportuni guanti di protezione, oppure attendere che si raffreddi.

Per rimuovere la vernice surriscaldata per mezzo del termosoffiatore non vanno utilizzate spatole in plastica.

## SERVIZIO E MANUTENZIONE



Prima di intraprendere qualsiasi attività di installazione, regolazione, riparazione o servizio, bisogna estrarre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete.



- Il termosoffiatore va mantenuto pulito, assicurando il libero flusso dell'aria.
- Proteggere il termosoffiatore dal contatto con l'acqua.
- Per la pulizia del termosoffiatore non va utilizzata acqua o mezzi chimici detergenti.
- Per pulire il termosoffiatore usare un panno morbido.
- Il termosoffiatore va conservato in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- La sostituzione del cavo di alimentazione o altre riparazioni devono essere affidate a un centro di assistenza tecnica autorizzato.



Ogni tipo di difetto deve essere eliminato da un punto autorizzato di assistenza tecnica del produttore.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### DATI NOMINALI

Termosoffiatore		
Parametro	Valore	
Tensione di alimentazione	230 V AC	
Frequenza di alimentazione	50 Hz	
Potenza nominale	2000 W	
Temperatura	posizione I	25°C
	posizione II	350°C
	posizione III	550°C
Intensità del flusso di aria	posizione I	300 l / min
	posizione II	150 l / min
	posizione III	500 l / min
Classe di isolamento	II	
Protezione dal surriscaldamento (interruttore termico)	presente	
Peso	0,9 kg	
Anno di produzione	2017	

## PROTEZIONE DELL'AMBIENTE / CE



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma consegnate a centri autorizzati per il loro smaltimento. Informazioni su come smaltire il prodotto possono essere reperite presso il rivenditore dell'utensile o le autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze inquinanti. Le apparecchiature non riciclate costituiscono un rischio potenziale per l'ambiente e per la salute umana.

\* Ci si riserva il diritto di effettuare modifiche.

La „Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa con sede a Varsavia, ul. Pograniczna 2/4 (detta di seguito: „Grupa Topex”) informa che tutti i diritti d'autore sul contenuto del presente manuale (detto di seguito: „Manuale”), che riguardano, tra l'altro, il testo, le fotografie, gli schemi e i disegni contenuti e anche la sua composizione, appartengono esclusivamente alla Grupa Topex sono protetti giuridicamente secondo la legge del 4 febbraio 1994, sul diritto d'autore e diritti connessi (Gazz. Uff. polacca del 2006 n. 90 posizione 631 con successive modifiche). La copia, l'elaborazione, la pubblicazione, la modifica a scopo commerciale, sia dell'intero Manuale che di singoli suoi elementi, senza il consenso scritto della Grupa Topex, sono severamente vietate e comportano responsabilità civile e penale.



## VERTALING VAN ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING

### VERFSTRIPPER 59G522

LET OP: ALVORENS MET GEBRUIK VAN HET ELEKTROGEREEDSCHAP TE BEGINNEN, LEES AANDACHTIG DEZE GEBRUIKSAANWIJZING EN BEWAAR HET VOOR LATERE RAADPLEGING.

### GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

#### GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN BETREFFENDE WERK MET VERFSTRIPPER

Onachtzaamheid tijdens werk met verfstripper kan brand als gevolg hebben, daarom:

- wees aandachtig tijdens gebruik van de verfstripper in de plaatsen waarin brandbare materialen aanwezig zijn
- richt de hete luchtstraal niet door een langere tijd naar dezelfde plaats
- gebruik de verfstripper niet in de explosieve atmosfeer
- wees bewust dat de warmte aan andere materialen die buiten het gezichtsveld zijn, kan worden overgedragen
- alvorens de verfstripper na gebruik op te slaan, laat het afkoelen
- laat de aangezette verfstripper niet zonder toezicht liggen.

#### AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Tijdens werk met de verfstripper gebruik de veiligheidsbril.
- Het is verboden om de openingen van luchtinlaat noch de opening van uitlaattuit van de verfstripper te bedekken.
- Het is verboden tijdens werk of direct na beëindiging van werk om de tuit van de verfstripper aan te raken.
- Houd de handgreep van de verfstripper schoon, er kunnen geen sporen van olie of smeer aanwezig zijn.
- Het is verboden om tijdens het werk buiten een gebouw de verfstripper te gebruiken indien het regent of de luchtvochtigheid hoog is.
- Zet de verfstripper niet neer indien deze aangezet is.
- Richt de hete luchtstraal niet door een langere tijd naar dezelfde plaats.
- Alvorens de stekker uit het stopcontact te trekken, zet de verfstripper uit.
- Verwijder regelmatig de verfstanten uit de uitlaattuit zodat er geen zelfontsteking ontstaat.
- Alvorens met het werk met de verfstripper te beginnen, verzeker u zich of de te verhitten oppervlakte niet licht ontvlambaar is.
- Bij verwijdering van olieverven met lood voer de werkzaamheden alleen in goed geventileerde ruimten uit. Dampen van zulke verven zijn giftig. Gebruik een gelaatsmasker.
- Bij gebruik van verfstripper is het verboden om terpentine, oplosmiddelen of benzine als hulpstoffen te gebruiken.
- Het is verboden direct na beëindiging van het werk om hete elementen van de verfstripper aan te raken. Nalatigheid verbonden met dit verbod kan brandwonden als gevolg hebben.
- Het is verboden om de werkende verfstripper in de richting van een andere persoon of dier (bv. om haar te drogen) te richten. De brander verhit het lucht tot aanzienlijk hogere temperatuur dan haardroger.

LET OP! Toestel bestemd alleen voor binnengebruik!

Ondanks toepassing van veilige constructie, gebruik van veiligheidsmiddelen en aanvullende beschermende middelen altijd bestaat er een klein risico van lichaamsletsels tijdens de werkzaamheden.



## OPBOUW EN TOEPASSING

Verfstripper is de draagbare elektrische gereedschap met de II isolatieklasse. Dubbele isolatie en geïntegreerde thermische beveiliging (thermische schakelaar) garanderen een veilig gebruik. Het is voorzien van elektrische motor aangedreven door wisselstroom, die de turbine aandrijft waardoor het lucht door het verwarmend element gaat. De luchtstraal wordt door de uitlaattuit naar het werkplek gericht. De constructie van de verfstripper toelaat om de luchttemperatuur aan het gepland werk door keuze van het juiste temperatuurbereik aan te passen. Verfstripper is bestemd voor het verwijderen van verflagen, verhitten van gebraden schroefverbindingen om deze makkelijk los te draaien alsook verhitten van gevoren waterleidingen, sloten, hangsloten ezv. Verfstripper kan voor het drogen van houten elementen voor mechanische bewerking, verkrimpen van krimpene "omslagen", solderen en andere werkzaamheden die het verhitten met gebruik van droge, hete luchtstraal eisen, gebruikt worden. Het is bestemd voor amateurmatig gebruik.



Gebruik het elektrisch gereedschap alleen in overeenstemming met het beoogde doel.

## BESCHRIJVING VAN DE GRAFISCHE PAGINA'S

De onderstaande nummering heeft betrekking op de elementen van het toestel weergegeven op de grafische pagina's van deze gebruiksaanwijzing.

1. Uitlaattuit
2. Luchtinlaatopeningen
3. Hoofdschakelaar

\* Er kunnen verschillen tussen de afbeelding en het product optreden.

## OMSCHRIJVING VAN DE GEBRUIKTE GRAFISCHE TEKENS



LET OP!



WAARSCHUWING



MONTAGE / INSTELLINGEN



INFORMATIE

## UITRUSTING EN ACCESSOIRES

1. Aanvullende tuiten - 4 st.
2. Krabber met handvat - 1 st.
3. Koffer - 1 st.

## WERKVOORBEREIDING

### KEUZE VAN DE JUISTE AANVULLENDE TUIT



Afhankelijk van soort uitgevoerd werk (indien nodig) is het mogelijk om een juiste aanvullende tuit op de uitlaattuit (1) te monteren. Elke aanvullende tuit kan onder een gekozen hoek binnen een bereik van 0° tot 360° (in de as van de verfstripper) geplaatst zijn (afb. A). De toepassing van aanvullende tuiten maakt het werk makkelijker en meer precies.

- **Oppervlakte tuit** – de verwijzing van de hete luchtstraal beschermt bv. glas tegen oververhitting. Bijzonder aanbevolen tijdens verwijdering van verflagen.
- **Verspreidende tuit** – gelijkmatige verspreiding van heet lucht op kleine oppervlakten.
- **Reductietuit** – gericht hete luchtstraal bij bewerking van hoeken en solderen.
- **Reflector tuit** – bestemd voor solderen, vormen van kunststof buizen, ontdooien van waterinstallaties en verkrimpen van krimpene "omslagen".



Het is verboden om de luchtinlaatopeningen (2) te bedekken omdat het met oververhitting van het toestel dreigt.

## WERK / INSTELLINGEN

### AAN- / UITZETTEN



Alvorens het elektrogereedschap op de netspanning aan te sluiten, verzeker u zich of de netspanning met de spanning aangegeven op het typeplaatje overeenkomt.



De verfstripper is voorzien van vier-standen schakelaar (3) die de keuze van de juiste parameters van temperatuur en luchtstraal afhankelijk van soort uitgevoerd werk toelaat (afb. B). Plaats de schakelaar in de juiste stand.

**Stand 0** – uitgeschakeld

**Stand I** – temperatuur 25°C

**Stand II** – temperatuur 350°C

**Stand III** – temperatuur 550°C



Gebruik de stand I om een verhit voorwerp af te koelen, verf te drogen of een toestel na een lang werk met hoge temperatuur alvorens neer te leggen of uitwisseling van aanvullende tuit af te koelen. Wacht bij wijziging van de stand II of III met hoge temperaturen naar de stand I totdat het toestel tot 25°C afkoelt.



Verfstripper is zeer makkelijk in gebruik. De vier-standen schakelaar (3) toelaat om de temperatuur van de luchtstraal aan het gepland werk aan te passen. Na aanzetten van de verfstripper wacht totdat de uitkomende lucht de gewenste temperatuur bereikt.



Geringe rookemissie bij de eerste aanzetting van de verfstripper vormt een normaal verschijnsel.

### OVERVERHITTINGSBEVEILIGING



Het is verboden om de tuit van de verfstripper te dicht bij het bewerkte materiaal te plaatsen omdat de weerkaatste straal van hete lucht de oververhittingsbeveiliging kan activeren.



De afstand tussen de tuit en het bewerkte materiaal dient afhankelijk van soort bewerkte materiaal en soort gebruikte aanvullende tuit gekozen te worden. Stel de meest passende temperatuur op basis van proeven vast en om die reden begin het werk met een laag temperatuurbereik.



Bij oververhitting (thermische overbelasting) indien de oververhittingsbeveiliging geactiveerd wordt, schakelen de pompelaars van de verfstripper automatisch uit maar de blazer werkt verder. Na afkoeling tot de ingestelde temperatuur schakelt de verwarming vanzelf alweer in.

### VORMEN VAN KUNSTSTOF BUIZEN



Plaats de reflector tuit op de uitlaattuit. Om te voorkomen dat de buis versmald raakt, vul het met zand en sluit aan beide zijden.

Warm de buis gelijkmatig op door het ten opzichte van de verfstripper te verschuiven.

Bevroren plaatsen van de waterleidingen warm altijd vanaf de rand naar het midden op. Kunststof buizen en verbindingstukken tussen buiselementen warm bijzonder voorzichtig op zodat er geen beschadigingen ontstaan.



Vaak is het onmogelijk om waterleidingen van gasleidingen te onderscheiden. Wees bijzonder aandachtig. In geen enkel geval is het toegestaan om gasleidingen op te warmen.

### ALVORENS MET HET WERK TE BEGINNEN



#### 1. Werkplek

Verzeker u zich of in de buurt geen voorwerpen zich bevinden die de comfortabele bewegingen en het veilige werk kunnen belemmeren.

#### 2. Spanningsbron

Verzeker u zich of de parameters van de spanningsbron waarop de verfstripper aangesloten wordt, overeenkomen met de eisen aangegeven op het typeplaatje.

#### 3. Schakelaar

Verzeker u zich of de schakelaar in de 'uit' stand zich bevindt. Het plaatsen van de stekker in de contactdoos als de schakelaar in de 'aan' stand is, kan een ernstig ongeval als gevolg hebben omdat de verfstripper onmiddellijk begint te werken.

#### 4. Verlengkabel

Indien het werkplek niet in de buurt van een contactdoos zich bevindt, gebruik een verlengkabel met de juiste diameter aangepast aan de opgenomen stroom. Gebruik daarbij een zo kort mogelijk verlengkabel.

#### 5. Controle van de juiste werking

De aangezette verfstripper dient gelijkmatig en zonder onderbrekingen te werken. Alleen met zulk gereedschap mag gewerkt worden.

#### VERWIJDEREN VAN VERF



- Zet de verfstripper aan en stel de juiste werktemperatuur in.
- Richt de hete luchtstraal op de met verf bedekte oppervlakte. Na een korte tijd gaat de verf blazen vormen. Verbrand de verf niet omdat op die manier wordt de verwijdering moeilijker.
- Bij verwijdering met behulp van de krabber of het plamuurmes voer de bewegingen trapsgewijs van boven naar beneden uit. Indien het plamuurmes op een bepaalde plek de verf niet kan verwijderen, plaats de verfstripper voorzichtig dichterbij om verdere verwijdering meer makkelijk te maken. Maak de plamuurmes regelmatig schoon.
- Verwijder de verf alvorens het verhard raakt omdat in een ander geval het aan het plamuurmes gaat plakken.
- Na afronding van werk verwijder de verfrestanten snel van het plamuurmes met behulp van een koolborstel.



Na beëindiging van werk is de tuit van de verfstripper heet. Voorkom een direct contact en gebruik juiste veiligheidshandschoenen of wacht totdat het afgekoeld is.

Om de opgewarmde verf met behulp van de verfstripper te verwijderen, is het verboden om kunststof plamuurmessen te gebruiken.

### BEDIENING EN ONDERHOUD



Alvorens met enige installatie-, regel-, bedienings- of herstelwerkzaamheden te beginnen, dient de aansluiting van het elektrogereedschap met de netspanning te worden onderbroken.



- Houd de verfstripper schoon en zorg voor onbelemmerd luchtstroom.
- Beveilig de verfstripper tegen contact met water.
- Gebruik geen water of chemische reinigingsstoffen voor reiniging van de verfstripper.
- Gebruik een zacht doekje voor reiniging van de behuizing.
- Bewaar de verfstripper altijd op een droog plek, buiten bereik van kinderen.
- Laat de spanningskabel of andere herstellingen alleen door gekwalificeerde personen en met gebruik van originele onderdelen uitvoeren.



Allerlei soorten van stoornissen dienen door een geautoriseerde servicedienst van de producent verwijderd te worden.

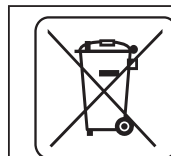
### TECHNISCHE PARAMETERS

#### TYPEPLAATJE

Verfstripper		
Parameter	Waarde	
Spanning	230 V AC	
Frequentie	50 Hz	
Kracht	2000 W	
Temperatuur	vers. I	25°C
	vers. II	350°C
	vers. III	550°C

Luchtstroom	vers. I	300 l / min
	vers. II	150 l / min
	vers. III	500 l / min
Beveiligingsklasse		II
Oververhittingsbeveiliging (thermische beveiliging)		ja
Gewicht		0,9 kg
Bouwjaar		2017

### MILIEUBESCHERMING



Elektrische producten dienen niet tezamen met huisafval verzameld maar naar speciale bedrijven voor utilisatie afgevoerd te worden. Informatie over utilisatie wordt door de verkoper van het product of lokale overheid verstrekt. Afgedankte elektrische en elektronische toestellen bevatten stoffen die van invloed voor het milieu kunnen zijn. Toestellen die niet naar de recyclage worden doorgegeven vormen een potentieel gevaar voor het milieu en menselijke gezondheid.

\* Met voorbehoud van wijzigingen invoering.

„Topex Groep Vennootschap met beperkte aansprakelijkheid [Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością]” Commanditaire Vennootschap [Spółka komandytowa] met zetel te Warszawa, ul. Pograniczna 2/4 (verder: „Topex Groep”) deelt u mede, dat alle auteursrechten op de inhoud van deze gebruiksaanwijzing (verder: „Gebruiksaanwijzing”), waaronder de tekst, geplaatste foto's, schema's, tekeningen, alsook de opbouw aan Topex Groep behoren en worden op basis van de Wet van 4 februari 1994 inzake auteursrechten en aanverwante rechten (Stb. 2006, Nr. 90, Pos. 631 met latere aanpassingen) beschermd. Kopiëren, bewerken, publiceren en modificeren voor handelsdoeleinden van deze Gebruiksaanwijzing alsook enkele delen ervan zonder schriftelijke toestemming van Topex Groep is strikt verboden en kan civielrechtelijke of strafrechtelijke vervolging als gevolg hebben.





**graphite.pl**